



VÝROČNÍ ZPRÁVA | ČESKÁ ASOCIACE POJIŠŤOVEN 2014

ANNUAL REPORT | CZECH INSURANCE ASSOCIATION 2014



OBSAH

ÚVOD

Úvodní slovo prezidenta	2
Vývoj národního hospodářství	5

POJISTNÝ TRH

Pojišťovny	10
Vývoj předepsaného pojistného a pojistného plnění	12
Struktura pojistného trhu	14
Český pojistný trh a EU	16
Regulace pojištnictví ČR a EU	18

ČESKÁ ASOCIACE POJIŠŤOVEN A JEJÍ ČLENOVÉ

Úvodní slovo výkonného ředitele	26
Orgány a organizační struktura	30
Hlavní aktivity ČAP	32
Členové a jejich výsledky	38
Přehled pojistných produktů	56
Použité zkratky	58

STATISTICKÁ ČÁST

Výsledky členů ČAP	62
Základní údaje členů ČAP	78
Doplňkové tabulky	79

CONTENT

INTRODUCTION

Foreword from the President	2
Development of the National Economy	5

THE INSURANCE MARKET

Insurance Companies	10
Trend in Premiums Written and Claims Paid	12
Insurance Market Structure	14
The Czech Insurance Market and the EU	16
Regulation of the Insurance Sector in the CR and the EU	18

CZECH INSURANCE ASSOCIATION AND ITS MEMBERS

Foreword from the CEO	26
Corporate Governance and Organisation Chart	30
Key Activities of ČAP	32
ČAP Members and Business Results	38
Insurance Products Overview	56
List of Abbreviations	58

STATISTICS

Members' Results	62
Members' Profiles	78
Supplementary Tables	79



ÚVODNÍ SLOVO PREZIDENTA FOREWORD FROM THE PRESIDENT

Dámy a pánové,

hodnotíme-li rok 2014, určitě můžeme považovat za pozitivní, že český pojistný trh dokázal po několika letech stagnace vykázat mírný růst. Meziročně posílil o 1,1 % na hodnotu 115,2 mld. Kč celkového předepsaného pojistného. Tento mírný vzestup byl způsoben růstem neživotního pojištění, a to zejména povinného ručení, u kterého v uplynulém roce došlo k určitému navýšení sazeb. V životním pojištění naopak pojišťovny v roce 2014 čelily poklesu v jednorázově i běžně placeném pojistném a trh skončil dokonce v červených číslech. Určitě není pozitivní zprávou ani to, že z celkového pojistného kmene životního pojištění loni ubylo 200 tisíc smluv.

Co se týče produktů a služeb, tak platí, že nabídka českého pojistného trhu je plně srovnatelná s vyspělou západní Evropou i světem. Umíme nabídnout pojištění všeho, co naši klienti vyžadují, a trh se umí rovněž novým trendům – jako je nástup on-line produktů či vyšší zájem o odpovědnostní pojištění – pružně přizpůsobit. Rovněž v oblasti služeb a servisu si drží pojišťovny v ČR vysokou úroveň. Klíčové je to zejména v oblasti likvidace pojistných událostí, protože to jsou právě okamžiky, které o kvalitě pojišťoven nejvíce vypovídají.

Ladies and gentlemen,

When looking back at 2014, the fact that the Czech insurance market has shown a moderate growth after several years of stagnation is unquestionably very positive. It was increased year-over-year by 1.1 % to the value of CZK 115.2 billion from the total written premiums. This slight increase was caused by the non-life insurance, especially the motor third-party liability insurance, where rates increased somewhat in the past year. By contrast, when it comes to life insurance in 2014, the insurance companies faced a decline in single and current premium policies, and the market even ended in the red. Neither the fact that the total insurance portfolio of the life insurance shrank by 200,000 contracts last year is not a good news.

With regard to products and services, it is certainly true that the offer of the Czech insurance market is fully comparable with the highly developed Western Europe and the world. Not only we are able to offer insurance of everything our clients demand, the market also flexibly adapts to new trends – such as the emergence of on-line products and higher demand for liability insurance. The insurance companies in the Czech Republic keep their high level standards in the area of services and customer care as well. This plays an especially crucial role in the area of loss adjustment



Oblastí naší činnosti, na níž musíme bez ustání pracovat, je pak zejména distribuce produktů. Není nic jednoduchého umět vysvětlit klientům dostatečně srozumitelně, které produkty k čemu slouží. Pojištění je poměrně složitá disciplína a pro běžného člověka nijak atraktivní. O to více však v běžném životě nezastupitelná. Kultivace prodeje pojištění, výchova a školení poradců, ale i legislativa – to jsou věci, kterými se v roce 2014 velmi intenzivně český trh, zákonodárci i náš regulátor zabýval. V této souvislosti bych chtěl zdůraznit, že si velmi vážím toho, s jakou odpovědností a intenzitou pojišťovny přistoupily k přizpůsobení svých smluv, podmínek, produktů, standardů i celkové komunikace v souvislosti s novým občanským zákoníkem. Jsem si jist, že se stejnou odpovědností se český pojistný trh zhostí dalších legislativně-technických výzev, ať už to bude Solventnost II či další požadavky, které vysoký tlak na kvalitu, solventnost pojišťoven i na ochranu spotřebitelů přináší a přinese.

Mám-li vyzdvihnout jednu klíčovou problematiku, pak bych se ještě vrátil k vývoji autopojištění. Poté, co 5 let pojistné z povinného ručení klesalo, se trend loni konečně podařilo obrátit a pojistné meziročně vzrostlo o téměř miliardu korun. To je sice pozitivní signál do budoucna, ale tento nárůst nedokáže pokrýt ani náklady a nové závazky vyplývající

activities, because these are precisely the moments where the quality of insurance companies is reflected the most.

The most important area of our business activity requiring constant attention is product distribution. The main challenge lies in providing our clients with a clear enough explanation of the purpose of our products. Insurance as a field is quite complicated and lacks attractiveness for ordinary people. This makes it, however, even more indispensable in our everyday life. Cultivating insurance sales, education and training of consultants, but also legislation – these are the things that were intensively dealt with by the Czech market, legislators and our governor in 2014. In this context, I would like to emphasize my appreciation for the insurance companies with regards to the responsibility and intensity with which they handled adjustment of their contracts, conditions, products, standards and overall communication in connection with the new Civil Code. I am confident that the Czech insurance market will face other legislative and technical challenges with the same responsibility, whether it's Solvency II or other requirements that are and will be arising from the very high standards of quality, solvency of the insurance companies and consumer protection.



z nového občanského zákoníku a příspěvků Fondu zábrany škod a Hasičskému záchrannému sboru. To má za následek, že nový obchod v tomto segmentu je v zásadě poslední dva roky ztrátový a celý trh se snaží tuto neúnosnou situaci narovnat. Obdobně bychom se mohli dívat na trh životního pojištění, který negativně ovlivňuje zase jiný faktor – enormní růst provizí, k němuž došlo v posledních letech se všemi negativními důsledky, které přináší – především časté a pro klienty nevýhodné „přetáčení“ smluv. Jsem přesvědčen, že celý trh by měl rozumně pracovat na tom, aby konkurenční boj neohrožoval profitabilitu a v některých případech i sám účel, proč si lidé a firmy pojištění sjednávají. Toto jsou do příštích let výzvy, kterým musí čelit ČAP i její jednotliví členové.

Rád bych také za celé vedení asociace poděkoval všem, kteří se o pozitivní vnímání pojistného trhu loni zasloužili, klientům za důvěru a všem svým kolegyním a kolegům v pojišťovnách za odhodlání a intenzivní práci. Role a pozice našeho sektoru je zcela unikátní a nezastupitelná, a to nejen v životě rodiny a pro stabilní ekonomiku podnikatelů i firem, ale i pro stát a celé národní hospodářství. Jsem si jist, že když budeme k pojišťovnictví přistupovat poctivě a zodpovědně, zůstane tento trh stabilní a úspěšný po mnoho dalších let a naše role bude čím dál silněji a pozitivněji vnímána ze strany státní správy, zákonodárců i regulátora.

ING. MARTIN DIVIŠ, MBA
prezident České asociace pojišťoven
Czech Insurance Association President

If I were to highlight a single key issue, I would return to the development of car insurance. Following 5 years of the motor third-party liability insurance decline, the trend was finally reversed last year, and written premiums have risen by almost one billion crowns. While this is a positive signal for the future, the increase cannot cover the cost of new obligations arising from the new Civil Code and the contributions to the Fund of Loss Prevention and Fire Rescue Service. As a result, the new business in this segment has been loss-making for the last two years, and an effort has been made by the whole market to remedy this unbearable situation. The life insurance market can be looked at in a similar manner. It has been negatively affected by another factor – the enormous growth in commission income, occurring in the recent years, with all its negative consequences – particularly frequent ‘rewinding’ of contracts which is disadvantageous for clients. I am convinced about the necessity for the whole market to reasonably work toward stopping competition from threatening profitability and in some cases even the purpose of taking out the insurance by people and companies itself. These are the challenges to be faced by ČAP as well as its individual members for years to come.

On behalf of the entire management of the association I would like to thank to all those who contributed to the positive perception of the insurance market last year, to clients for their trust and to all my colleagues in the insurance companies for their dedication and intensive work. Both the role and the position of our sector are quite unique and irreplaceable, not only in the lives of families, not only for the stable economy of entrepreneurs and companies, but also for the state and the entire national economy. I am sure that when we approach the insurance industry with responsibility and honesty, this market will remain stable and successful for many years and our role will be viewed increasingly as positive also by the government, legislators and regulators.

VÝVOJ NÁRODNÍHO HOSPODÁŘSTVÍ

DEVELOPMENT OF THE NATIONAL ECONOMY

Podle očekávání se ekonomická situace ČR v roce 2014 mírně zlepšila. Po reálném poklesu v předchozích 2 letech se HDP vyjádřený v běžných cenách zvýšil na 4,3 bil. Kč, a zaznamenal tak meziroční růst o 4,4 % (reálně o 2 %) s pozitivním vývojem především ve 4. čtvrtletí. Růst HDP byl podpořen všemi složkami domácí poptávky včetně spotřeby domácností s růstem o 1,7 %. Vývoz zboží a služeb se navýšil o 8,7 % a jejich dovoz dokonce o 9,5 %.

Vývoj české ekonomiky byl také stimulován růstem tržeb ve všech sledovaných odvětvích. Tržby v průmyslu se zvýšily o 8,4 % a v zemědělství o 7,9 %. Po mnoha letech poklesu vzrostla meziročně i stavební produkce a to o 4,3 %. Pouze tržby ve službách narostly jen mírně o 0,6 % a pohybují se na úrovni stagnace.

As expected, the economic situation of the Czech Republic improved slightly in 2014. Following a real decline in the previous two years, GDP expressed in current prices increased to CZK 4.3 trillion, and it showed the year-over-year growth of 4.4% (2% in real terms) with positive development especially in the 4th quarter of the year. The growth of the Gross Domestic Product was supported by all components of domestic demands, including household consumption, which increased by 1.7%. Exports of goods and services increased by 8.7% and their import increased by as much as 9.5%.

The development of the Czech economy was also stimulated by sales growth in all observed sectors. Industry sales increased by 8.4% and agricultural sales increased by 7.9%. Additionally, a year-over-year

VÝVOJ NÁRODNÍHO HOSPODÁŘSTVÍ I

DEVELOPMENT OF THE NATIONAL ECONOMY

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
HDP, běžné ceny (mld. Kč) GDP, current prices (CZK billion)	3 258,0	3 507,1	3 831,8	4 015,3	3 921,8	3 953,7	4 022,4	4 047,7	4 086,3	4 266,1
HDP na obyvatele, běžné ceny (tis. Kč) GDP per capita, current prices (CZK thousand)	318,3	341,6	371,2	385,0	373,8	375,9	383,2	385,2	388,8	405,3
HDP, běžné ceny, meziroční změny (%) GDP, current prices, year-on-year changes (%)	6,6	7,6	9,3	4,8	-2,3	0,8	1,7	0,6	1,0	4,4
HDP, reálně, meziroční změny (%) GDP, factual prices, year-on-year changes (%)	6,4	6,9	5,5	2,7	-4,8	2,3	2,0	-0,8	-0,7	2,0
Průmysl, běžné ceny, meziroční změny (%) Industry, current prices, year-on-year changes (%)	6,9	8,5	14,1	-0,3	-15,9	9,5	7,6	1,7	1,5	8,4
Služby, reálně, meziroční změny (%) Services, factual prices, year-on-year changes (%)	3,0	4,6	8,7	0,2	-9,9	-1,4	-1,9	-0,4	-0,2	0,6
Míra inflace, průměr, meziroční změny (%) Inflation rate, average, year-on-year changes (%)	1,9	2,5	2,8	6,3	1,0	1,5	1,9	3,3	1,4	0,4
Ceny průmyslových výrobců, průměr, meziroční změny (%) Prices of industrial producers, average, year-on-year changes (%)	3,1	1,5	4,1	4,5	-3,1	1,2	5,6	2,1	0,8	-0,8
Obecná míra nezaměstnanosti, průměr (%) General unemployment rate, average (%)	7,9	7,1	5,3	4,4	6,7	7,3	6,7	7,0	7,0	6,1
Saldo státního rozpočtu k HDP (%) State budget balance to GDP ratio, current prices (%)	-1,7	-2,8	-1,7	-0,5	-4,9	-4,0	-3,5	-2,5	-2,0	-1,8
Běžný účet platební bilance k HDP (%) Payment balance current account to GDP ratio, current prices (%)	-0,9	-2,1	-4,3	-1,9	-2,3	-3,6	-2,1	-1,6	-0,5	0,6
Vývoz zboží a služeb, reálně, meziroční změny (%) Export of goods and services, factual, year-over-year changes (%)	18,4	14,4	11,1	4,2	-9,8	15,0	9,3	4,0	0,4	8,7
Dovoz zboží a služeb, reálně, meziroční změny (%) Import of goods and services, factual, year-over-year changes (%)	13,1	11,7	12,9	3,1	-11,0	15,0	6,7	2,4	0,4	9,5

Pramen: ČSÚ | Source: Czech Statistical Office



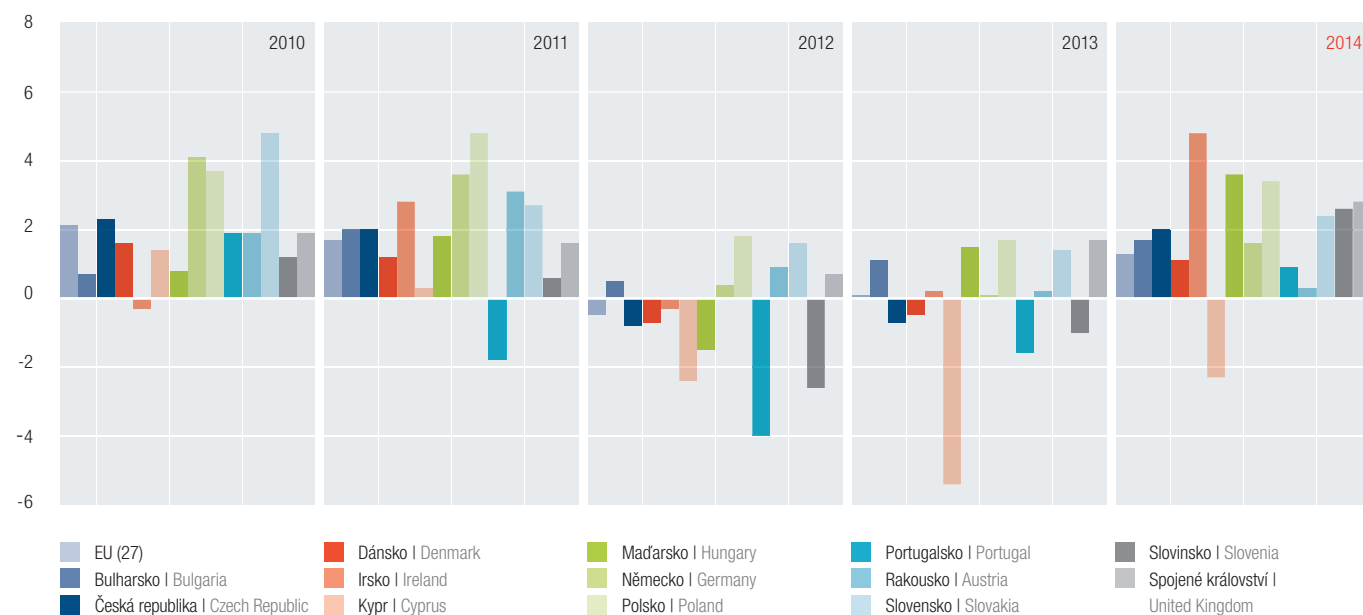
Meziroční míra inflace zůstala hluboko pod inflačním cílem ČNB a za rok 2014 vykazala průměrné navýšení o 0,4%, což je ve srovnání s rokem 2013 o 1 p.b. méně a zároveň se jedná o druhou nejnižší hodnotu v historii samostatné ČR. V prosinci roku 2014 se dynamika růstu cen snížila dokonce na pouhou 0,1%. Na nízkém růstu cenové hladiny se podílel pokles regulovaných cen, zejména snížení cen elektřiny, a také značný pokles ceny ropy ke konci roku. V roce 2014 byl tak jediným podstatnějším proinflačním faktorem oslabený kurz koruny.

I v roce 2014 pokračovala ČNB v uvolňování měnových podmínek. Jednostranný kurzovní závazek ve výši nejméně 27 CZK/EUR bude prodloužen minimálně do druhé poloviny roku 2016. V dřívějším

growth in construction by as much as 4.3% was recorded after many years of decline. It is the sales in services that showed only a slight 0.6% increase and are at a standstill.

The annual rate of inflation remained well below the CNB inflation target and it showed an average increase of 0.4% in 2014, which is by 1 percentage point less in comparison with 2013, while it is the second lowest rate in the history of the independent Czech Republic. In December 2014, the dynamics of the price growth slowed down to a mere 0.1%. A decline in regulated prices, in particular the reduction of electricity prices, as well as a big drop in oil prices towards the end of the year had their share in the slow growth of the price level. In 2014, the only substantial inflationary factor was the weakening of the CZK.

MEZIROČNÍ MÍRA REÁLNÉHO RŮSTU HDP (%) | REAL GDP GROWTH YEAR-ON-YEAR (%)



Pramen: Eurostat | Source: Eurostat

termínu nedojde ani ke zvyšování primárních úrokových sazeb ČNB, které jsou od listopadu 2012 na svém technickém minimu 0,05 %.

Oživující se domácí ekonomika se pozitivně promítla do obecné míry nezaměstnanosti, která se oproti roku 2013 snížila o 0,9 p.b. na 6,1 %. I v mezinárodním kontextu byl český trh práce v relativně dobré kondici.

Poměr salda běžného účtu platební bilance (26,1 mld. Kč) k HDP dosáhl v roce 2014 poprvé od roku 1993 kladné hodnoty 0,6 %. Výrazně se zlepšil především přebytek bilance zboží ze 167,0 mld. Kč v roce 2013 na aktuálních 238,9 mld. Kč. Tento příznivý výsledek je daný oživením evropské ekonomiky a zvýšením konkurenceschopnosti domácích výrozců v souvislosti s oslabeným kurzem koruny. Přebytek bilance služeb naopak dlouhodobě klesá. V roce 2014 dosáhl 56 mld. Kč, tj. meziročně o 14 mld. Kč méně.

V širším mezinárodním kontextu lze na závěr doplnit, že tempo růstu české ekonomiky bylo v roce 2014 vyšší, než byl průměr EU a eurozóny, naopak za výkonem hospodářství USA zaostávalo. Další oživení lze očekávat také v roce 2015 spolu se zlepšující se celkovou ekonomickou situací ve většině zemí eurozóny, rostoucí domácí poptávkou, ale i levnější ropou.

The CNB continued relaxing its monetary policy over the course of 2014. The unilateral commitment to an exchange rate of at least 27 CZK/EUR will be extended at least until the second half of 2016. The primary CNB interest rates which have been at their technical minimum of 0.05% since November 2012 will not be increased at an earlier date.

The reviving domestic economy had a positive impact on the general unemployment rate which compared to 2013 decreased by 0.9 percentage points to 6.1%. Even in an international context, the Czech labour market proved to be in a relatively good shape.

The current account balance reached a positive value in 2014 for the first time since 1993 (CZK 26.1 billion, 0.6% relative to GDP). Most importantly, the balance surplus of goods has significantly improved from CZK 167 billion in 2013 to the current CZK 238.9 billion. This positive result comes as a consequence of the European economic recovery and of the increased competitiveness of domestic exporters in connection with the weakened exchange rate of the CZK. On the contrary, the surplus in the balance of services has been steadily decreasing. It reached CZK 56 billion in 2014, i.e. CZK 14 billion less, year-over-year.

In the broader international context, we may finally add that the rate of growth of the Czech economy in 2014 was higher than the EU and the eurozone average, while it lagged behind the performance of the US economy. Further recovery can be expected also in 2015, along with an improvement of the overall economic situation in most eurozone countries, rising domestic demand, but also cheaper oil.



CELKOVÉ PŘEDEPSANÉ POJISTNÉ SE OPROTI ROKU 2013 NAVÝŠILO JEN NEPATRNĚ A ZŮSTALO TĚMĚŘ BEZE ZMĚNY NA HODNOTĚ 115 MLD. KČ. ŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ PO LETECH RŮSTU OBRÁTIL TREND A ZAZNAMENALO POKLES O 0,6 %, ZATÍMCO NEŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ POSÍLILO O CELÁ 2 %, A TO HLAVNĚ DÍKY POSTUPNÉMU OBNOVENÍ RŮSTU V SEGMENTU POJIŠTĚNÍ VOZIDEL.

THE TOTAL WRITTEN PREMIUM GREW SLIGHTLY AND REMAINED ALMOST UNCHANGED AT CZK 115 BILLION COMPARED TO 2013. FOLLOWING YEARS OF GROWTH, THE TREND IN LIFE INSURANCE WAS REVERSED, AND WE SAW A DECLINE OF 0.6%, WHILE NON-LIFE INSURANCE INCREASED BY FULL 2%, MAINLY DUE TO THE GRADUAL RESUMPTION OF GROWTH IN THE SEGMENT OF MOTOR INSURANCE.



POJISTNÝ TRH
THE INSURANCE
MARKET

POJIŠŤOVNY

INSURANCE COMPANIES

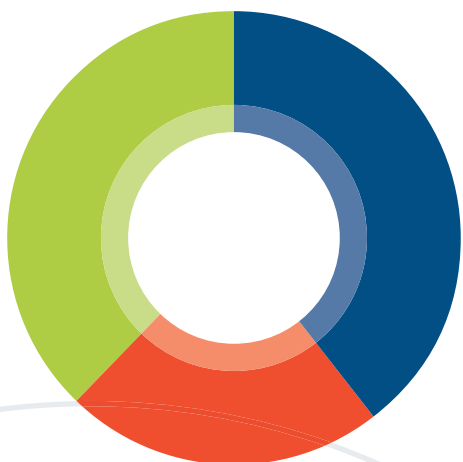
V roce 2014 přímo působilo na českém pojistném trhu celkem 53 subjektů, z toho 33 tuzemských pojišťoven. Počet poboček zahraničních pojišťoven se navýšil z 18 na 20. Nejprve k 1. 4. 2014 vstoupila na český trh pobočka slovenské pojišťovny NOVIS Poistovňa a. s. a ke konci roku proběhla přeshraniční fúze D.A.S. pojišťovny právní ochrany. V České republice nadále působí pobočka D.A.S. Rechtsschutz AG, pobočka pro ČR. V průběhu roku naopak došlo k zániku DIRECT Pojišťovny, a. s. Tři tuzemské pojišťovny mají pobočku na Slovensku a jedna má pobočku v Polsku. K dalším zásadním organizačním změnám na českém pojistném trhu v roce 2014 nedošlo.

Počet pojišťoven a poboček pojišťoven z jiných členských států EU a EHP, které mohou působit na českém trhu na základě přeshraničního poskytování služeb, se opět mírně zvýšil ze 743 na 789, což představuje meziroční nárůst o 6%. Ty se ve své činnosti zaměřují zejména na oblast neživotního pojištění a rozsah poskytovaných obchodů je odhadován na jednotky miliard korun. Na českém trhu nadále působí jen jedna zajišťovna s licenci ČNB – VIG RE zajišťovna, a.s.

Česká národní banka v roce 2014 evidovala 146 617 (140 541 v roce 2013) pojišťovacích zprostředkovatelů a 246 (213 v roce 2013) samostatných likvidátorů pojistných událostí. To oproti roku 2013 představuje další 4% nárůst počtu zprostředkovatelů a dokonce 15% růst počtu samostatných likvidátorů.

In 2014, there was a total of 53 entities, including 33 domestic insurance companies, directly operating on the Czech insurance market. The number of branches of foreign insurance companies grew from 18 to 20. A branch of the Slovak insurance company NOVIS Poistovňa a.s. was the first to enter the Czech market on April 1, 2014. It was followed by a cross-border merger of D.A.S. pojišťovna právní ochrany. D.A.S. Rechtsschutz AG, pobočka pro ČR (branch for the Czech Republic) also operates on the Czech market. On the other hand the insurance company DIRECT Pojišťovna, a.s. ceased to exist in 2014. Three domestic insurance companies have a branch in Slovakia and one has its branch in Poland. There were no additional major organizational changes on the Czech insurance market in 2014. The number of insurance companies and branches of insurance companies from other Member States of EU and EEA, which can operate on the Czech market based on the cross-border provision of services, showed again a slight increase from 743 to 789, accounting for an annual increase of 6%. The insurance companies focus their activities mainly on non-life insurance, and the range of provided business deals is estimated to amount to billions of CZK. Only one reinsurance company licensed by CNB – VIG RE zajišťovna, a.s., continues to operate on the Czech market. 146,617 (140,541 in 2013) insurance intermediaries and 246 (213 in 2013) independent loss adjusters were registered by the CNB in 2014. Compared to 2013, it accounts for a further 4% increase in the number of intermediaries and a 15% increase in the number of independent loss adjusters.

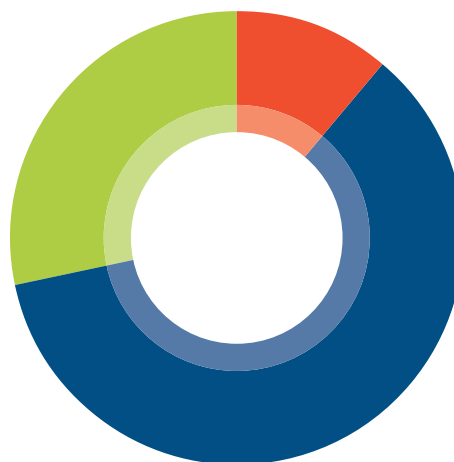
POJIŠŤOVNY PODLE KAPITÁLU V ROCE 2014 |
INSURERS BY CAPITAL IN 2014



- 21** Tuzemské pojišťovny (bez ČKP) s převažujícím zahraničním kapitálem | Domestic insurers (excl. ČKP) with majority foreign capital
- 12** Tuzemské pojišťovny (bez ČKP) s převažujícím tuzemským kapitálem | Domestic insurers (excl. ČKP) with majority Czech capital
- 20** Pobočky pojišťoven z EU a třetích států | Branches of insurers from the EU and third countries

Pramen: ČNB | Source: CNB

POJIŠŤOVNY PODLE ZAMĚŘENÍ V ROCE 2014 |
INSURERS BY TYPE OF BUSINESS IN 2014



- 6** Životní pojišťovny | Life insurance
- 32** Neživotní pojišťovny | Non-life insurance
- 15** Pojišťovny se smíšenou činností | Composite insurance

Pramen: ČNB | Source: CNB

VÝVOJ PŘEDEPSANÉHO POJISTNÉHO A POJISTNÉHO PLNĚNÍ

TREND IN PREMIUMS WRITTEN AND CLAIMS PAID

Pojistný trh v roce 2014 nadále stagnoval. Celkové předepsané pojistné upravené podle metodiky ČAP se oproti roku 2013 jen nepatrně navýšilo o 0,9 % a zůstalo téměř beze změny na hodnotě 115 mld. Kč. Životní pojištění po letech růstu obrátilo trend a zaznamenalo pokles o 0,6 %, zatímco v roce 2013 ještě mírně vzrostlo o 0,4 %. Celkový výsledek životní pojištění kopírují i obě jeho hlavní složky. Běžně placené pojistné meziročně ztratilo také 0,6 % (+0,7 % v roce 2013). Jednorázové pojistné oslabilo ještě výrazněji o 0,9 % (-4,2 % v roce 2013). Neživotní pojištění po stabilizaci a velmi mírném navýšení v roce 2013 (+0,2 %) nyní posílilo o celé 2 %, a to hlavně díky postupnému obnovení růstu v segmentu pojištění vozidel.

Výše celkových nákladů na pojistná plnění narostla v roce 2014 o 3 % (+13,2 % v roce 2013) a dosáhla objemu 100,8 mld. Kč. Vyplacená pojistná plnění v neživotním pojištění bez zahrnutí zákonného pojištění odpovědnosti zaměstnavatele poklesla o 8,3 % (+18,9 % v roce 2013). Naproti tomu v životním pojištění opětovně znatelně narostla o 12,8 % po navýšení o 10,4 % v roce 2013.

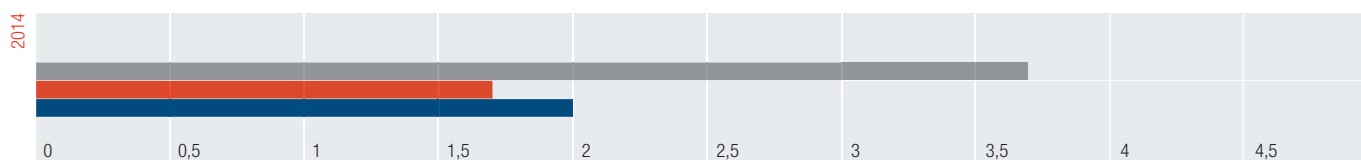
Samotná pojistná plnění v roce 2014 narostla jen mírně, což je důsledek protichůdného vývoje v segmentech životního i neživotního pojištění. Rok 2014 byl z pohledu výskytu živelních událostí výrazně příznivější než rok 2013, který byl zasažen povodněmi i silnými bouřemi, zatímco v roce 2014 pojišťovny takto závažné škody z nově vzniklé přírodní katastrofy na území ČR krýt nemusely. Naopak v životním pojištění pokračuje silný trend předčasného ukončování

The insurance market remained stagnant in 2014. The total written premium adjusted according to the ČAP methodology grew slightly by 0.9% and remained almost unchanged at CZK 115 billion compared to 2013. Following years of growth, the trend in life insurance was reversed, and we saw a decline of 0.6%, while life insurance in 2013 rose slightly by 0.4%. The overall result of life insurance can be seen in both of its main components. The current premium policy also lost 0.6% year-over-year (0.7% in 2013). The single premium policy weakened more significantly by 0.9% (-4.2% in 2013). The stabilization and very slight increase of non-life insurance in 2013 (+0.2%) is followed by an increase by full 2% now, mainly due to the gradual resumption of growth in the segment of motor insurance.

The amount of total claims paid increased by 3% in 2014 (+13.2% in 2013) and amounted to CZK 100.8 billion. Claims paid in non-life insurance, excluding workmen's compensation, decreased by 8.3% (+18.9% in 2013). In the segment of life insurance, on the other hand, it increased again significantly by 12.8% after an increase of 10.4% in 2013.

The actual claims paid in 2014 showed only a slight increase as a result of a contradictory development in the life and non-life insurance segments. When it comes to the occurrence of natural disasters, the year of 2014 was significantly better than the year of 2013 which was hit by floods and heavy storms, while in 2014

PODÍL POJISTNÉHO NA HDP V ČR V ROCE 2014 (%) | PREMIUM TO GDP RATIO IN 2014 (%)



Pramen: ČNB, ČSÚ | Source: CNB, Czech statistical office

■ Propojistěnost celkem | Total premiums ■ Životní pojištění | Life insurance ■ Neživotní pojištění | Non-life insurance

MEZIROČNÍ ZMĚNY PŘEDEPSANÉHO POJISTNÉHO A HDP V ČR (%) I YEAR-ON-YEAR CHANGES IN PREMIUMS WRITTEN AND GDP IN THE CZECH REPUBLIC (%)



Pramen: ČNB, ČSÚ | Source: CNB, Czech statistical office

smluv spojený s výplatou odkupného, které výrazně navyšuje plnění nad rámec vzniku „standardní“ pojistné události životního pojištění, a to i za situace, kdy celkový počet smluv v životním pojištění klesá. 59% podíl životního pojištění na celkových nákladech na pojistná plnění tak již výrazně převyšuje podíl připadající na neživotní pojištění a jen potvrzuje trend posledních 4 let.

Protože HDP měřený v běžných cenách (+4,4%) narostl v roce 2014 výrazněji než předepsané pojistné dle českých účetních standardů (+0,8%), tak se celková propojištěnost snížila na úroveň 3,7% (3,9% v roce 2013). Oblast životního pojištění se na HDP podílela 1,7% (1,8% v roce 2013), podíl neživotního segmentu představoval 2,0% (2,1% v roce 2013). Pro srovnání ve vyspělých státech je úroveň propojištěnosti zhruba na dvojnásobné úrovni.

the insurance companies did not have to cover any serious damages resulting from new natural disasters in the Czech Republic territory. On the contrary, life insurance has continued the strong trend of early termination of contracts associated with the surrender payment which significantly increases the claims paid beyond the emergence of a "standard" life insurance claim, even in a situation where the total number of life insurance contracts is decreasing. The 59% ratio of life insurance to the total cost of claims paid has already significantly exceeded the share attributable to non-life insurance, and it confirms the trend of the past four years.

As a result of the GDP measured in current prices (+ 4.4%) growing more significantly in 2014 than premiums written according to Czech accounting standards (+ 0.8%), the overall insurance penetration decreased to 3.7% (3.9% in 2013). Life insurance contributed to GDP by 1.7% (1.8% in 2013), the share of the non-life segment accounted for 2.0% (2.1% in 2013). To draw a comparison, the insurance penetration level in developed countries is roughly twofold.

STRUKTURA POJISTNÉHO TRHU

INSURANCE MARKET STRUCTURE

Podíl životního pojištění na celkovém předpisu podle hodnot, které za celý český pojistný trh zveřejňuje ČNB, klesl na 45,1 % (45,7 % v roce 2013). Na rozdíl od zahraničí (především vyspělá západní Evropa), kde je dlouhodobě ustálen poměr segmentů 60:40 ve prospěch životního pojištění, tak v České republice stále převažuje neživotní pojištění.

V životním pojištění pokračoval růst podílu předepsaného pojistného u produktů spojených s investičním fondem na celkovém upraveném předpisu životního pojištění podle metodiky ČAP. Ten aktuálně dosahuje 47,9 % (46,8 % v roce 2013) a jen potvrzuje dominantní postavení tohoto pojistného produktu z posledních let.

Proti tomu dále klesla hodnota podílu předepsaného pojistného u pojištění pro případ dožití a smrti nebo dožití z 21,6 % v roce 2013 na aktuálních 18,8 %. Tento vývoj jen potvrzuje dlouhodobý trend, kdy dochází k postupnému přechodu od tradičních smluv kapitálového pojištění ke smlouvám, u kterých nese investiční riziko pojistník.

Třetí nejvýznamnější podíl – 23 % (21,3 % v roce 2013) – patří doplňkovému pojištění úrazu nebo nemoci, jehož význam postupně roste. Opět se jedná o dlouhodobý trend odklonu od samostatného úrazového pojištění v rámci neživotního pojištění ke krytí těchto rizik v rámci připojištění u smluv životního pojištění. Podíl samostatného pojištění smrti oproti nárůstu v roce 2013 na 5,0 %, v roce 2014 mírně klesl na 4,9 %.

Podíl předepsaného pojistného v pojištění motorových vozidel v roce 2014 navázal na zastavení propadu z minulých let a mírně narostl ze 43,6 % v roce 2013 na aktuálních 44 %. Příčinou zlepšení výsledku je především posílení předepsaného pojistného v pojištění odpovědnosti z provozu vozidla, které se meziročně navýšilo o 4,7 %, přičemž ale havarijní pojištění stoupl jen o 0,3 %. Pojištění motorových vozidel i nadále zůstává nejvýznamnější položkou neživotního pojištění.

Podíl pojištění majetku zůstal na stabilní úrovni 25,2 % spolu s meziročním růstem předepsaného pojistného o 1,3 %.

The share of life insurance in total premiums according to values released for the entire Czech insurance market by the CNB decreased to 45.1% (45.7% in 2013). Whereas the long-term segment ratio abroad (mainly developed Western Europe) remains fixed at 60:40 in favour of life insurance, the opposite trend with a slightly predominating non-life insurance share continues in the Czech Republic.

In the life insurance segment, the share of written premium for unit linked products in total premiums continued to grow based on the ČAP methodology. It currently amounts to 47.9% (46.8% in 2013) and it undoubtedly keeps the recent dominant position of this insurance product.

In contrast to this, the ratio value of premiums written for insurance on survival or survival/death fell from 21.6% in 2013 to the current 18.8%. This development is indicative of the long-term trend where the traditional capital insurance contracts have been gradually replaced by contracts in which the policyholder bears the investment risk.

The third largest share – 23% (21.3% in 2013) – falls on accident or sickness supplementary insurance whose importance has grown gradually. This proves another long-term trend of moving away from separate accident insurance under non-life insurance to covering the risks under supplementary life insurance contracts. The ratio of separate insurance on death slightly fell to 4.9% in 2014, contrary to 2013, when it grew to 5.0%.

The share of premiums written in motor insurance in 2014 stayed stabilized (after the decline in the previous years had been halted) and increased slightly from 43.6% in 2013 to the current 44%. The improvement results primarily from the strengthening of the premiums written in the motor third-party liability insurance, which rose by 4.7% year-over-year. However, the motor damage insurance increased by only 0.3%. The motor insurance remains the largest component of non-life insurance.

Také všeobecné pojištění odpovědnosti se započtením zákonného pojištění odpovědnosti zaměstnavatele posílilo svůj podíl v neživotním pojištění z 15,9 % na 16,1 %, podpořené meziročním růstem předepsaného pojistného o 2,3 %.

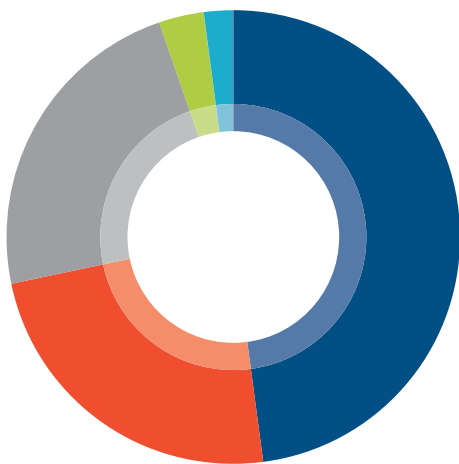
Průřezový segment podnikatelských pojištění i v roce 2014 zůstal stabilní a v předepsaném pojistném jen nepatrně posílil o 0,1 %.

The share of property insurance remained stable at 25.2%, along with the annual growth in premiums written by 1.3%.

The general liability insurance including workmen's compensation strengthened its share in non-life insurance from 15.9% to 16.1%, supported by the annual growth in premiums written by 2.3%.

The cross-section sector of business insurance remained stable in 2014 as well, and it strengthened slightly by 0.1%.

STRUKTURA POJISTNÉHO TRHU – ŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ I INSURANCE MARKET STRUCTURE – LIFE INSURANCE



- 47,9 %** Pojištění spojené s investičním fondem | Unit-linked insurance
- 23,8 %** Pojištění pro případ smrti, dožití a obdobné | Insurance on death or death/survival
- 23,0 %** Pojištění úrazu nebo nemoci | Sickness or accident insurance
- 3,2 %** Pojištění důchodu | Annuity insurance
- 2,1 %** Svatební pojištění nebo pojištění prostředků na výživu dětí | Marriage insurance, birth insurance

Pramen: ČAP | Source: ČAP

STRUKTURA POJISTNÉHO TRHU – NEŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ I INSURANCE MARKET STRUCTURE – NON-LIFE INSURANCE



- 25,2 %** Pojištění majetku | Property insurance
- 25,7 %** Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla | Motor third-party liability insurance
- 18,3 %** Havarijní pojištění škod na pozemních dopravních prostředcích | Motor hull insurance except rolling stock
- 16,1 %** Všeobecné pojištění odpovědnosti | General liability insurance
- 14,7 %** Ostatní | Other

Pramen: ČAP | Source: ČAP

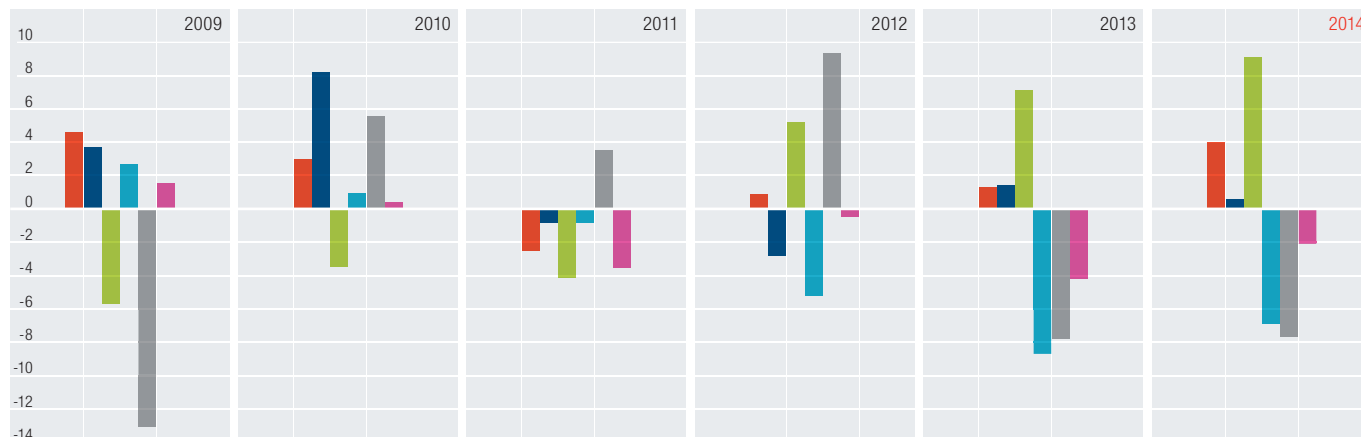
ČESKÝ POJISTNÝ TRH A EU

THE CZECH INSURANCE MARKET AND THE EU

Dle údajů, které ve své výroční zprávě zveřejnila Insurance Europe (Evropská pojišťovací a zajišťovací federace), pokračoval po zotavení na evropských trzích růst hrubého předepsaného pojistného rychlejším tempem i v roce 2014, které nakonec dosáhlo na hodnotu 1 176 mld. € (1 114 mld. € v roce 2013). Při použití konstantního směnného kurzu roku 2014 pro dosažení konzistentního meziročního srovnání to představuje navýšení o 4,2 %, což je zlepšení oproti 1,9 % v minulém období. Za tento nárůst vděčí pojistný trh především životnímu pojištění, které posílilo o 6,4 % na 719 mld. € (ve srovnání s růstem o 2,8 % na 665 mld. € v roce 2013). Neživotní pojištění po poklesu v loňském roce také posílilo, ale méně výrazně o 1,0 % na 457 mld. € (oproti -0,2 % na 449 mld. € v roce 2013). Z tohoto důvodu došlo v evropském měřítku k navýšení podílu životního pojištění na celkovém předpisu z 59,7 % na 61,1 %.

As shown by the data provided in the annual report of Insurance Europe (European insurance and reinsurance federation), after the recovery of European markets, the gross written premiums kept growing at a higher pace in 2014 as well and it finally amounted to € 1,176 billion (€ 1,114 billion in 2013). When using the 2014 constant exchange rate to get a consistent annual comparison, this represents an increase of 4.2%, an improvement when compared to 1.9% in the previous period. This insurance market increase is based on life insurance which grew by 6.4% to € 719 billion (compared to the growth of 2.8% to € 665 billion in 2013). Also non-life insurance strengthened after the last year decline, however not as significantly, by 1.0% to € 457 billion (contrary to -0.2% to € 449 billion in 2013). This led to a European scale increase of the life insurance share in the total premiums written from 59.7% to 61.1%.

MEZIROČNÍ ZMĚNY PRŮMĚRNÉHO POJISTNÉHO NA JEDNOHO OBYVATELE (%) | YEAR-ON-YEAR CHANGES OF AVERAGE PREMIUM PER CAPITA (%)



Poznámka: Hodnoty v roce 2014 – pouze hrubý odhad | Note: 2014 - draft estimate

PRŮMĚRNÉ POJISTNÉ NA JEDNOHO OBYVATELE V ROCE 2014 (EUR) | AVERAGE PREMIUM PER CAPITA IN 2014 (EUR)

Pramen: IE, Eurostat | Source: IE, Eurostat

2 149 EU 505 Česká republika / Czech Republic 262 Estonsko / Estonia 825 Kypr / Cyprus 330 Polsko / Poland 921 Slovinsko / Slovenia

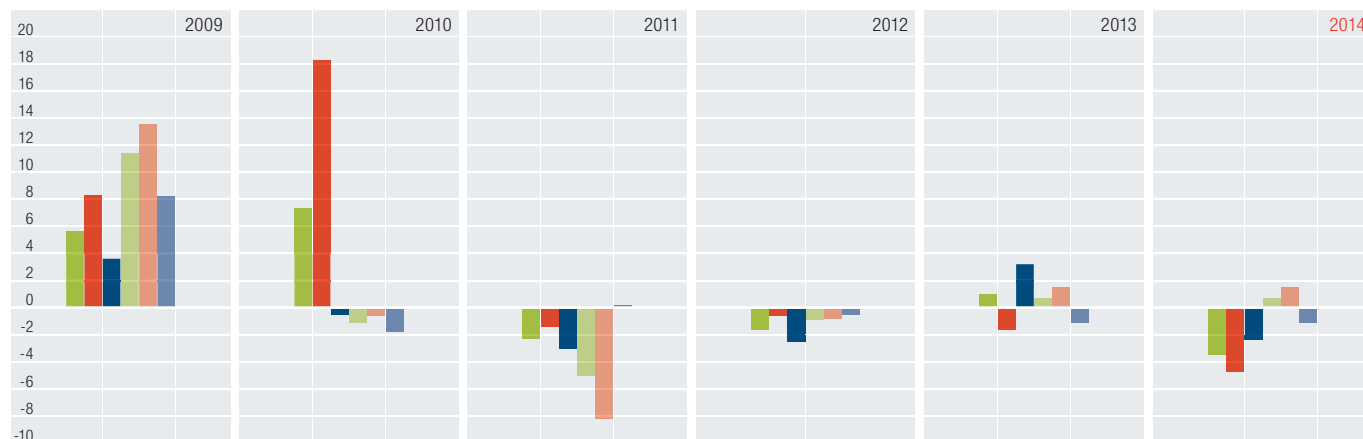
Největší podíl v neživotním pojištění si nadále udržuje pojištění vozidel a to 28,8%. Další významnou položkou s podílem 25,8% zůstává pojištění nemoci. Následuje pojištění majetku s 20%. Průměrné pojistné na obyvatele oproti roku 2013 mírně vzrostlo a v zemích EU tento ukazatel podle předběžných údajů Insurance Europe v roce 2014 dosáhl hodnoty 2 149 €, zatímco v ČR v posledních letech jen osciluje kolem hodnoty 500 €.

Význam pojištnictví lze posuzovat a porovnávat i z hlediska jeho váhy v ekonomice země či skupiny zemí poměřované podílem pojistného na hrubém domácím produktu (propojištěnost). Změny tohoto ukazatele silně závisí i na vývoji HDP. Proti celkové propojištěnosti v ČR ve výši 3,7% dosahuje průměr zemí EU více než dvojnásobného podílu (cca 8%) s větší vahou životního (4,8%) než neživotního (3,2%) pojištění.

The motor insurance takes the largest share in non-life insurance of 28.8%. At its 25% share, the sickness insurance accounts for another important part. Property insurance follows with 20%. Compared to 2013, the average premium per capita increased slightly. While in the Czech Republic this indicator has been oscillating around the value of € 500 in recent years, the 2014 preliminary Insurance Europe data show that in the EU countries this indicator amounted to € 2,149.

The importance of the insurance industry may be assessed and compared in terms of its share in the economy of a country or a group of countries measured by the premium to GDP ratio (insurance penetration). Changes to these indicators strongly depend on the development of GDP. In comparison with the Czech Republic's insurance penetration of 3.7%, the total average ratio in the EU countries is almost doubled, with larger proportion of life insurance (4.8%) than non-life insurance (3.2%).

MEZIROČNÍ ZMĚNY PODÍLU POJISTNÉHO NA HDP V ČR A EU (%) | YEAR-ON-YEAR CHANGES IN THE PREMIUM TO GDP RATIO IN THE CR AND THE EU (%)



Poznámka: Hodnoty EU v roce 2014 - pouze hrubý odhad | Note: 2014 EU figures - draft estimate

PODÍL POJISTNÉHO NA HDP V ČR A EU V ROCE 2014 (%) | PREMIUM TO GDP RATIO IN THE CR AND THE EU IN 2014 (%)

3,7 ČR – podíl na HDP – pojistné celkem | CR – share in GDP – total premiums
1,7 ČR – podíl na HDP – ŽP | CR – share in GDP – life insurance
2,0 ČR – podíl na HDP – NŽP | CR – share in GDP – non-life insurance
8,0 EU – podíl na HDP – pojistné celkem | EU – share in GDP – total premiums
4,8 EU – podíl na HDP – ŽP | EU – share in GDP – life insurance
3,2 EU – podíl na HDP – NŽP | EU – share in GDP – non-life insurance

Pramen: IE, Eurostat
 Source: IE, Eurostat

REGULACE POJIŠŤOVNICTVÍ ČR A EU

REGULATION OF THE INSURANCE SECTOR IN THE CR AND THE EU

LEGISLATIVA A POJIŠŤOVNICTVÍ V ČR

V roce 2014 patřily mezi klíčová témata návrhy novel zákona č. 38/2004 Sb., o pojišťovacích zprostředkovatelích a samostatných likvidátorech pojistných událostí, a zákona č. 277/2009 Sb., o pojišřovnictví.

VYBRANÉ ZÁKONY S VÝZNAMNÝM DOPADEM DO POJIŠŤOVNICTVÍ

Zákon č. 182/2014 Sb., kterým se mění zákon č. 266/2006 Sb., o úrazovém pojištění zaměstnanců, ve znění pozdějších předpisů, a další související zákony

Zákon opětovně odsouvá účinnost zákona č. 266/2006 Sb., o úrazovém pojištění zaměstnanců, a to konkrétně o 2 roky. Nově by tedy zákon č. 266/2006 Sb. měl být účinný od 1. ledna 2017. Rovněž se s účinností zákona snižuje správní režie pojišřoven z 9 % na 4 %. Zákon nabyl účinnosti dne 29. srpna 2014.

Zákon č. 261/2014 Sb., kterým se mění některé zákony v oblasti finančního trhu

Přijetím tohoto zákona došlo k novelizaci zákona č. 38/2004 Sb., o pojišťovacích zprostředkovatelích a samostatných likvidátorech pojistných událostí. Nově se zákon vztahuje na činnost nabízení pojištění a zprostředkování pojištění a zajištění, aniž by definoval, co se rozumí činností nabízení pojištění. Dále zákon č. 38/2004 Sb. nově upravuje informační povinnosti pojišřoven. Zákon nabyl účinnosti dne 19. listopadu 2014.

Zákon č. 267/2014 Sb., kterým se mění zákon č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, a další související zákony

Podmínky daňové uznatelnosti smluv soukromého životního pojištění rozšiřuje tento zákon o novou podmínku, podle které nesmí daňově uznatelná smlouva umožňovat mimořádné výběry. Zákon nabyl účinnosti dne 1. ledna 2015.

LEGISLATION AND INSURANCE INDUSTRY IN THE CZECH REPUBLIC

In 2014, attention was paid to key topics such as the proposed amendments to Act No. 38/2004 Coll., on Insurance Intermediaries and Independent Loss Adjusters, and Act No. 277/2009 Coll., on Insurance.

SELECTED ACTS WITH A SIGNIFICANT IMPACT ON THE INSURANCE INDUSTRY

Act No. 182/2014 Coll., amending Act No. 266/2006 Coll., on Employee Accident Insurance, as amended, and other related acts

The act again postpones the effectiveness of Act No. 266/2006 Coll., on Employee Accident Insurance, namely for two years. Therefore, Act No. 266/2006 Coll. should be effective starting 1 January 2017. In addition, with the Act taking effect, the administrative expenses of insurance companies are being lowered from 9% to 4%. The Act came into force on 29 August 2014.

Act No. 261/2014 Coll., amending certain laws in the financial market sector

This law amended Act No. 38/2004 Coll., on Insurance Intermediaries and Independent Loss Adjusters. The new law applies to the activity of offering insurance and the insurance and reinsurance mediation without defining what activities are meant by "offering of insurance". In addition, the Act No. 38/2004 Coll. newly regulates the information requirements imposed on of the insurance companies. The Act came into effect on 19 November 2014.

Act No. 267/2014 Coll., amending Act No. 586/1992 Coll., on Income Taxes, as amended, and other related acts

The terms of the tax deductibility of private life insurance contracts are extended by this act by a new condition which states that a tax

Zákon č. 330/2014 Sb., o výměně informací o finančních účtech se Spojenými státy americkými pro účely správy daní

Účelem tohoto zákona je implementace tzv. dohody FATCA mezi ČR a USA, tj. umožnění ČR poskytovat na základě automatické výměny s USA informace o „amerických“ účtech vedených českými finančními institucemi. Českým finančním institucím se ukládají tři základní povinnosti: prověřovací, zjišťovací a oznamovací. Předepsané údaje o účtech jsou oznamovány Specializovanému finančnímu úřadu, který je dále prostřednictvím GFŘ předává příslušnému orgánu USA. Současně se zavádí oprávnění GFŘ přijímat informace o daňových účtech od jiných států. Zákon nabyl účinnosti dne 21. prosince 2014.

Zákon č. 336/2014 Sb., kterým se mění zákon č. 240/2013 Sb., o investičních společnostech a investičních fondech, a některé další zákony v oblasti kapitálového trhu

Zákon novelizuje zákon č. 229/2002 Sb., o finančním arbitrovi tak, že zpřesňuje rozsah působnosti finančního arbitra a upravuje okruh aktivně a pasivně legitimovaných osob v řízení před finančním arbitrem. Zákon nabyl účinnosti dne 1. ledna 2015.

Zákon č. 354/2014 Sb., kterým se mění zákon č. 168/1999 Sb., o pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou provozem vozidla a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o pojištění odpovědnosti z provozu vozidla), ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 239/2013 Sb., kterým se mění zákon č. 56/2001 Sb., o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích a o změně zákona č. 168/1999 Sb., o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o pojištění odpovědnosti z provozu vozidla), ve znění zákona č. 307/1999 Sb., ve znění pozdějších předpisů

Zákon zrušil bez náhrady § 24c obsahující úpravu příspěvku nepojištěných do garančního fondu ČKP. Zákon nabyl účinnosti dne 15. ledna 2015.

deductible contract must not allow emergency withdrawals. The Act came into force on 1 January 2015.

Act No. 330/2014 Coll., on the Exchange of Information on Financial Accounts with the United States of America for Tax Administration Purposes

The purpose of this Act is to implement the so-called FATCA agreement between the Czech Republic and the USA, i.e. allowing the Czech Republic to provide the USA, through an automatic exchange of information, with information about the “American” accounts held in Czech financial institutions. There are three basic responsibilities of the Czech financial institutions: screening, investigating and reporting. The required account details are communicated to a specialized financial institution, which then passes them through the GFD to a competent authority in the United States. At the same time it introduces the authority of GFD to receive information about tax accounts from other states. The Act came into force on 21 December 2014.

Act No. 336/2014 Coll., amending Act No. 240/2013 Coll., on Investment Companies and Investment Funds, and other acts in the capital market sector

The Act amends the Act No. 229/2002 Coll., on Financial Arbitrator; it clarifies the scope of authority of the financial arbitrator and specifies persons who can either start or be the subject of the proceedings in front of the Financial Arbitrator. The Act came into force on 1 January 2015.

Act No. 354/2014 Coll., amending Act No. 168/1999 Coll., on the Motor Third-Party Liability Insurance against Damage Caused by Operating a Vehicle and on amending some related acts (the Motor Third-Party Liability Insurance), as amended, and Act No. 239/2013 Coll., amending Act No. 56/2001 Coll., on Conditions For Operating Vehicles On Roads and amending Act No. 168/1999 Coll., on Liability Insurance For Damages Caused by Vehicles and amending other related acts



ÚŘEDNÍ SDĚLENÍ ČESKÉ NÁRODNÍ BANKY

Úřední sdělení České národní banky ze dne 21. ledna 2014 k řízení a kontrole kvality činnosti distribuční sítě pojišťovny

Účelem tohoto úředního sdělení je zvýšení kvality distribuční činnosti v pojišťovnictví. V návaznosti na poznatky získané při výkonu dohledu v pojišťovnictví sděluje ČNB tímto úředním sdělením standard pro oblasti řízení kvality činnosti distribuční sítě a efektivitu kontrolních mechanismů ve vztahu k distribuční síti a řízení souvisejících rizik. Obsah úředního sdělení navazuje na povinnost pojišťovny jednat s odbornou péčí a obezřetně.

Úřední sdělení České národní banky ze dne 19. září 2014 k řízení a kontrole kvality distribuční sítě pojišťovacího zprostředkovatele

Toto úřední sdělení upravuje shodnou problematiku jako výše uvedené, pouze ve vztahu k pojišťovacím zprostředkovatelům.

PŘIPRAVOVANÉ PRÁVNÍ PŘEDPISY

Vláda České republiky přijala svým usnesením č. 1056 ze dne 15. prosince 2014 Plán legislativních prací vlády na rok 2015. Dle plánu bude v roce 2015 předložen návrh novely zákona o pojišťovacích zprostředkovatelích, dále návrh novely zákona o pojišťovnictví implementující rámcovou směrnici Solventnost II. Očekává se rovněž předložení návrhu novely zákona o ochraně spotřebitele či návrhy novel občanského soudního řádu a exekučního řádu. Pojišťovnictví se budou samozřejmě dotýkat i jiné zákony, a to z oblasti daní, účetnictví či zákony upravující povinné pojištění odpovědnosti.

LEGISLATIVA EU V POJIŠŤOVNICTVÍ

Rok 2014 byl ve znamení **kompletace obezřetnostního režimu pro výkon pojišťovací a zajišťovací činnosti Solventnost II**. Přijetí směrnice Omnibus II (2014/51/EU), kterou byly vneseny

(the motor third-party liability insurance), as amended by Act No. 307/1999 Coll., as amended

The Act abolished without compensation § 24c regulating contribution of the uninsured to the guarantee fund of the Czech Insurer's Bureau. The Act came into force on 15 January 2015.

OFFICIAL INFORMATION OF THE CZECH NATIONAL BANK

Official Information of the Czech National Bank dated 21 January 2014 concerning management and control of the quality of the distribution network of an insurance company

The purpose of this Official Information is to increase the quality of distribution activities in the insurance industry. In connection with the knowledge gained during the insurance industry supervision, in its official statement CNB communicates the requirements for quality management of operations of the distribution network and for the effectiveness of control mechanisms when it comes to the distribution network and the risks of managing it. The content of the Official Information extends the insurer's obligation to act with professional care and caution.

The Official Information of the Czech National Bank dated 19 September 2014 concerning management and control of the quality of the distribution network of insurance intermediaries

This Official Information regulates the same issues as the ones mentioned above, this time in relation to insurance intermediaries.

UPCOMING LEGISLATION

In the resolution No. 1056 dated 15 December 2014, the Government Legislative Work Plan for the year 2015 was passed by the government of the Czech Republic. According to the plan, a draft amendment to the Act on Insurance Intermediaries will be submitted in 2015, as well as a draft amendment to the Insurance Act implementing the Solvency II Framework Directive. The submission of the draft amendment to Act

změny do rámcové směrnice Solventnost II (2009/138/ES), otevřelo Evropské komisi a EIOPA prostor pro aktivity směřující k doplnění právního rámce Solventnosti II prostřednictvím právních nástrojů druhé a třetí úrovně, tedy regulačních technických norem (akty v přenesené pravomoci) respektive prováděcích technických norem (prováděcí akty) a obecných pokynů. V průběhu roku **došlo též k významnému posunu v projednávání návrhu revize právního rámce pro zprostředkování pojištění**. Ve věci revize směrnice o zprostředkování pojištění (2002/92/ES) přijal Hospodářský a měnový výbor Evropského parlamentu (ECON) dne 22. ledna 2014 stanovisko k návrhu směrnice, které bylo 26. února 2014 potvrzeno hlasováním pléna. Na základě následného projednání návrhu na úrovni Rady EU schválil Výbor stálých zástupců 5. listopadu 2014 obecný přístup, který otevřel prostor pro zahájení jednání triologu v roce 2015. Některé další právní předpisy, které jsou součástí revize právního rámce pro zprostředkování nebo se jí bezprostředně dotýkají, byly v roce 2014 přijaty (detail viz níže).

VÝZNAMNÉ AKTIVITY V ROCE 2014

27. února 2014 vydala svoji závěrečnou zprávu Expertní pracovní skupina zřízená Evropskou komisí v lednu 2013 za účelem **zjištění, zda a do jaké míry brání rozdíly v pojistném právu** (právní úpravě pojistné smlouvy) **jednotlivých členských států přeshraničnímu poskytování a využívání pojistných produktů**. Zpráva detailně analyzuje právní aspekty významné pro přeshraniční poskytování pojištění a konstatuje existenci některých ryze právních překážek, jejichž překonání generuje dodatečné náklady a může ovlivnit zájem pojišťoven poskytovat služby přeshraničně.

V období od 5. srpna do 4. listopadu 2014 realizovala Evropská komise **veřejnou konzultaci ve věci přezkumu blokové výjimky v pojišťovnictví**. Cílem konzultace bylo shromáždit informace o využití blokové výjimky a názorech účastníků trhu na potřebu jejího dalšího prodloužení. Blokovaná výjimka představovaná nařízením Komise

on Consumer Protection and draft amendments to the Civil Procedure Code and Enforcement Regulations. Also acts related to taxes, accounting, and acts governing the compulsory liability insurance will certainly influence the insurance industry.

EU LEGISLATION ON THE INSURANCE INDUSTRY

The main topic of the year of 2014 was the **completion of the prudential framework for taking-up and pursuit of insurance and reinsurance business called Solvency II**. By adopting the Omnibus II Directive (2014/51/EU), which introduced changes to the Solvency II Framework Directive (2009/138/EC), the European Commission and EIOPA gained a space for activities towards completing the legal framework, Solvency II, through second and third level instruments, i.e. regulatory technical standards (delegated acts) and implementing technical standards (implementing acts) and guidelines. During the year **there was also a significant shift in the discussion of the draft revision of the legal framework for insurance mediation**. On 22 January 2014 regarding the revision of the Insurance Mediation Directive (2002/92/EC), the Economic and Monetary Affairs of the European Parliament (ECON) issued a report on the draft directive which was subsequently confirmed by the plenum vote on 26 February 2014. On the ground of a following discussion on the proposal by the EU Council, the Committee of Permanent Representatives approved a general approach on 5 November 2014 which facilitated the start of the triologue negotiations in 2015. Several other laws that are either part of the revision of the legal framework for mediation or are directly concerning it passed in 2014 (see details below).

IMPORTANT ACTIVITIES OF 2014

On 27 February 2014, the final report of the Expert Working Group, established by the European Commission in January 2013, was issued in order to **determine whether and to what extent the**



267/2010 je sektorově specifický právní nástroj soutěžního práva, který pojistitelům/zajistitelům poskytuje právní jistotu, že některé typy společných dohod těchto podniků nebudou při splnění stanovených podmínek v rozporu s pravidly hospodářské soutěže. Použitelnost stávající blokové výjimky zanikne datem 31. března 2017.

4. září 2014 vydal **Soudní dvůr EU rozhodnutí v řízení o předběžné otázce ve věci Vnuk (C-162/13)**. Ve výrokové části rozsudku poskytnul **autoritativní výklad pojmu „provoz vozidla“** zakotveného v čl. 3 odst. 1 směrnice Rady 72/166/EHS, který je stěžejním pojmem evropské právní úpravy pojištění odpovědnosti z provozu vozidla. Soudní dvůr EU definoval „provoz vozidla“ jako „jakékoli použití vozidla, které odpovídá jeho obvyklé funkci“.

PŘÁVNÍ PŘEDPISY PŘIJATÉ V ROCE 2014

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 342/2014 ze dne 21. ledna 2014, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 575/2013, pokud jde o regulační technické normy pro používání metod výpočtu požadavků na kapitálovou přiměřenost u finančních konglomerátů.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/51/EU ze dne 16. dubna 2014, kterou se mění směrnice 2003/71/ES a 2009/138/ES a nařízení (ES) č. 1060/2009, (EU) č. 1094/2010 a (EU) č. 1095/2010 s ohledem na pravomoci Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) a Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), tzv. směrnice Omnibus II.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (přepřecované znění), tzv. směrnice MiFID II, a **nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014** ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně nařízení (EU) č. 648/2012, tzv. nařízení MiFIR.

differences in the insurance contract law of individual Member States pose an obstacle to cross-border trade in insurance products. The report analyses in detail the legal aspects relevant to the cross-border provision of insurance and finds that there are some purely legal obstacles whose overcoming generates additional costs and may affect the interest of the insurance companies to provide services across borders.

In the period from 5 August to 4 November 2014, the European Commission held a **public consultation on the review of the insurance block exemption regulation**. The purpose of the consultation was to gather information on the use of the block exemption and the views of market participants on the need for its renewal. The block exemption under the regulation of the European Commission 267/2010 is a sector-specific legal instrument providing the insurers / reinsurers with the legal certainty that specified types of joint agreements of these companies will not contradict the economic competition rules. The applicability of the existing block exemption regulation expires on 31 March 2017.

On 4 September 2014, **the Court of Justice of the EU delivered its preliminary ruling in the Vnuk Case (C-162/13)**. In the operative part of the judgment, the court provided **an authoritative interpretation of the term “use of motor vehicles”** under Art. 3.1 of Council Directive 72/166/EEC which is the core concept of the European legislation on the motor third-party liability insurance. The term “use of motor vehicles” was defined by the Court of Justice of the EU as “any use of a vehicle that is consistent with the normal function of that vehicle”.

LEGISLATION ADOPTED IN 2014

Commission delegated Regulation (EU) No 342/2014 of 21 January 2014 supplementing Directive 2002/87/EC of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) No 575/2013 of the European Parliament and of the Council with

Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/35 ze dne 10. října 2014, kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES o přístupu k pojišťovací a zajišťovací činnosti a jejím výkonu (Solventnost II) v oblastech, ve kterých to směrnice předpokládá.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1286/2014 ze dne 26. listopadu 2014 o sděleních klíčových informací týkajících se strukturovaných retailových investičních produktů a pojistných produktů s investiční složkou (tzv. nařízení PRIIPs).

regard to regulatory technical standards for the application of the calculation methods of capital adequacy requirements for financial conglomerates.

Directive 2014/51/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 amending Directives 2003/71/EC and 2009/138/EC and Regulations (EC) No 1060/2009, (EU) No 1094/2010 and (EU) No 1095/2010 in respect of the powers of the European Supervisory Authority (European Insurance and Occupational Pensions Authority) and the European Supervisory Authority (European Securities and Markets Authority), the so-called Omnibus II Directive.

Directive of the European Parliament and of the Council 2014/65/EU of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Directives 2002/92/EC and 2011/61/EU (recast), so-called MiFID II and **Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) No. 600/2014** of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Regulation (EU) No. 648/2012, so-called MiFIR.

Commission Delegated Regulation (EU) 2015/35 of 10 October 2014 supplementing Directive of the European Parliament and of the Council 2009/138/EC on the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II) in areas where it is expected under this directive.

Regulation (EU) No 1286/2014 of the European Parliament and of the Council of 26 November 2014 on key information documents for packaged retail and insurance-based investment products (PRIIPs).



PODÍL ŽIVOTNÍHO POJIŠTĚNÍ NA CELKOVÉM PŘEDPISU KLESL NA 45,1 %. NA ROZDÍL OD VYSPĚLÝCH EVROPSKÝCH ZEMÍ, KDE JE DLOUHODOBĚ USTÁLEN POMĚR SEGMENTŮ 60:40 VE PROSPĚCH ŽIVOTNÍHO POJIŠTĚNÍ, TAK V ČESKÉ REPUBLICE STÁLE PŘEVAŽUJE NEŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ.

THE SHARE OF LIFE INSURANCE IN TOTAL PREMIUMS DECREASED TO 45.1% (45.7% IN 2013). WHEREAS THE LONG-TERM SEGMENT RATIO IN DEVELOPED EUROPEAN COUNTRIES REMAINS FIXED AT 60:40 IN FAVOUR OF LIFE INSURANCE, THE OPPOSITE TREND WITH A SLIGHTLY PREDOMINATING NON-LIFE INSURANCE SHARE CONTINUES IN THE CZECH REPUBLIC.



ČAP A JEJÍ
ČLENOVÉ
ČAP AND ITS
MEMBERS



V roce 2014 oslavila Česká asociace pojišťoven již 20. výročí své samostatné existence a úspěšně pokračovala v naplňování dlouhodobých cílů ve všech oblastech své činnosti. Asociaci se opět podařilo dosáhnout nemalých úspěchů v propagaci českého pojištnictví i v zastupování zájmů členů v legislativní i v ekonomické oblasti a to i přesto, že se jednalo o rok mimořádně náročný.

Se začátkem roku začal platit nový občanský zákoník, který vzbuzoval velké obavy. V pojištnictví nejvíce zasáhl oblast odškodňování újmy na zdraví. Vliv zákoníku se nejvíce promítl v povinném ručení, kde průměrná výše újmy na zdraví dosáhla oproti předešlému roku 50% nárůstu, a je jisté, že tento nárůst rozhodně není konečný, protože k dokončení soudních rozhodnutí a následnému sjednocení judikatury dojde nejdříve v řádu několika let.

Další změna, která významně zasáhla nejen pojišťovny, ale hlavně klienty vytvářející si dlouhodobé rezervy na stáří, se týkala novely zákona o daních z příjmů. Původní záměr Ministerstva financí, úplné

In 2014, the Czech Insurance Association celebrated the 20th anniversary of its independent existence and successfully continued to implement its long-term goals in all areas of its operations. The association repeatedly managed to achieve considerable success in promoting the Czech insurance industry and in representing the legislative and economic interests of its members despite the fact that the year of 2014 was extremely challenging.

At the beginning of the year the new worrisome Civil Code came into force. It raised a number of concerns. In the insurance sector, the most affected was the segment of compensation of personal injury. The apparently most affected, by Civil Code, was the motor third-party liability insurance, where the average damage to health showed a 50% growth compared to the previous year; and it is certain that this increase is not final because the finalization of judicial decisions and consecutive unification of jurisprudence will take several years at least.

ÚVODNÍ SLOVO VÝKONNÉHO ŘEDITELE FOREWORD FROM THE CEO



zrušení daňových podpor životního pojištění, byl díky aktivitám České asociace pojišťoven zastaven a návrh přepracován. Změna zákona pak ve svém důsledku znamenala pro spotřebitele „jen“ nutnost volby, zda pro svou pojistnou smlouvu zvolí nový režim s daňovými výhodami bez možnosti průběžných výběrů, nebo zda zůstane v nedaňovém režimu s možností mimořádných výběrů.

Další legislativní změna zasáhla poctivé řidiče a pojišťovny také v oblasti pojištění vozidel. Poslanecká sněmovna se rozhodla zrušit placení příspěvku nepojištěných řidičů do garančního fondu ČKP. To de facto znamená, že místo nezodpovědných majitelů vozidel budou fond do budoucna plnit komerční pojišťovny, které pak tyto zvýšené náklady logicky promítnou do cen povinného ručení. Zjednodušeně – poctivý a pojištěný řidič bude nově doplácet na řidiče nepojištěného a nepoctivého.

V tomto velmi hrubém výčtu témat roku 2014 bych nerad opomenul vývoj evropských směrnic. Pomalým krokem jsme se dostali

Another change influencing not only the insurance companies but mainly their clients who were creating a long-term savings for their retirement, has been brought by the amendment of the Act on income taxes. The original intention of the Ministry of Finance, the complete abolition of the tax incentives for life insurance, was, due to the activities of the Czech Insurance Association, stopped and the proposal was revised. Ultimately, the changed law requires the customers ‘only’ to choose in their insurance contracts between two plans: the new plan with tax advantages without the possibility of continuous withdrawals, and the non-tax plan with the possibility of emergency withdrawals.

Another legislative change affected all law-abiding drivers and insurance companies in the motor insurance sector as well. The Chamber of Deputies decided to cancel the contribution payments of uninsured drivers to the CIB guarantee fund. This de facto means that instead of the irresponsible car owners, it will be the commercial insurance companies filling the fund in the future. Their increased



do závěrečné fáze vývoje směrnice Solventnost II a brzy se dočkáme i schválení směrnice o regulaci zprostředkování v pojišťovnictví IMD 2. Obě normy se samozřejmě významně promítnou i do české legislativy. U regulace zprostředkování pojištění je však situace složitější. I přesto, že celý evropský pojistný trh očekává schválení směrnice IMD 2 v roce 2015, neustává Ministerstvo financí ve snaze prosadit vlastní českou cestu v podobě novely zákona o pojišťovacích zprostředkovatelích ještě před přijetím této evropské směrnice.

Pozitivní zprávou je nový postoj pojišťovnictví k problematice samoregulace trhu. Myslím, že jsme pochopili, že vytvoření vlastních mantinelů v oblastech souvisejících s ochranou spotřebitele, které přináší větší transparentnost trhu a vyšší kontrolu distribuce, je efektivnější, než reagovat na direktivní regulace státu. Ty se totiž většinou koncentrují pouze na kvantitu opatření vůči spotřebiteli, a nikoli na kvalitu a uživatelskou hodnotu. Náš přístup se reálně projevila v přijetí pěti nových samoregulačních standardů týkajících se životního pojištění, které členské pojišťovny ČAP představily závěrem roku 2014 a jež se zavázaly od nového roku implementovat do svých obchodních metodik. Jsem pevně přesvědčen, že tyto nástroje pomohou klientům přehledněji se orientovat v nabídce pojistného trhu a lépe vyhodnotit svá rozhodnutí. Zároveň si myslím, že informační otevřenost je pozitivním faktorem pro zvýšení kredibility celého pojišťovnictví.

Zmíněné samoregulační standardy však berme zatím jen za základ, na kterém se chystáme dlouhodobě stavět. S experty v asociaci i pojišťovnách pracujeme na dalších nástrojích usnadňujících sjednání vhodného pojištění, které bude efektivně odpovídat přesným potřebám klienta. V každém případě v následujících letech hodláme investovat ještě více času a finančních prostředků, aby byl v oblasti životního pojištění spotřebitel kvalitně a detailně informován.

Porozumění sféře pojišťovnictví však samozřejmě stojí a padá s klientovou orientací ve světě financí a přiznejme si, že úroveň finanční gramotnosti u nás není příliš vysoká. Proto se také oddělení komunikace v průběhu celého roku v rámci svých aktivit osvětovým

costs will be, logically, reflected in the third-party liability insurance. Simply put – a dutiful insured driver will now pay for an uninsured and dishonest driver.

In this very rough list of the 2014 topics, I would hate to omit the development of the European directives. Stage by stage, we have arrived at the final development stage of Solvency II; and soon we will see the IMD 2 Directive on regulation in the insurance industry approved. Both standards will be obviously significantly reflected in the Czech legislation. As for the regulation of insurance mediation, the situation is more complicated. Despite the fact, that the entire European insurance market expects the approval of the IMD 2 in 2015, the Ministry of Finance keeps trying to enforce their own Czech way in the amendment Act on Insurance Intermediaries even before the European directive approval.

The new stance of the insurance industry on the issue of self-insurance market can be seen as very positive. I think we understand now that creating our own boundaries in areas related to consumer protection, which brings greater market transparency and distribution control, is more effective than responding to any prescriptive regulation of the state. They often address only the amount of consumer measures and not the quality or user value. Our approach manifested itself in passing of five new self-regulatory standards concerning life insurance which were presented by the ČAP members at the end of the year 2014 and that undertook to implement the standards in their business methodologies from the beginning of the following year. I firmly believe that these tools will help our clients to navigate easily through the insurance market and better evaluate their decisions. I also think that the information transparency is very positive for the increase in the credibility of the entire insurance industry.

However, let's consider the above-mentioned self-regulatory standards to be only a basis on which we are going to build in the long term. We've been collaborating with the association and insurer experts with the aim of creating additional tools to facilitate taking out a suitable

činností opět intenzivně věnovalo. Díky spolupráci s nejrůznějšími typy médií se snažilo působit na všechny věkové i cílové kategorie spotřebitelů. Jsme si vědomi, že pojištění, a především oblast životního pojištění, je poměrně komplikovaná sféra, a proto se vedle obecných teoretických informací snažíme jít cestou konkrétních praktických rad, modelových příkladů, zvyšování znalosti odborné terminologie atd. Naší strategií ve vztahu ke klientovi je a bude co největší informační otevřenost a srozumitelnost předávaných informací.

Rok 2014 přinesl velké výzvy, které, alespoň jak pevně doufám, povedou k růstu pojistného trhu, jeho stabilitě a prosperitě. Nikoli však k novým překážkám. Věřím, že díky systematické práci na stávajících, ale i nových projektech se bude asociaci nadále dařit upevňovat si své respektované postavení, a to jak na české, tak i evropské pojistné půdě.

Rád bych poděkoval všem členům, partnerům i zaměstnancům ČAP za podporu a za příkladné pracovní nasazení. Myslím si, že tato dobře fungující spolupráce na všech úrovních vyúsťuje v důvěru občanů v principy našeho podnikání a upevňuje pozici pojišťovnictví jako klíčového ekonomického pilíře národního hospodářství.



ING. TOMÁŠ SÍKORA, MBA
výkonný ředitel České asociace pojišťoven
CEO of Czech Insurance Association

insurance policy that will effectively match the customers' needs. In any case, in the coming years, we intend to invest even more time and more financial resources to ensure that when it comes to life insurance our clients are informed in detail and well-informed.

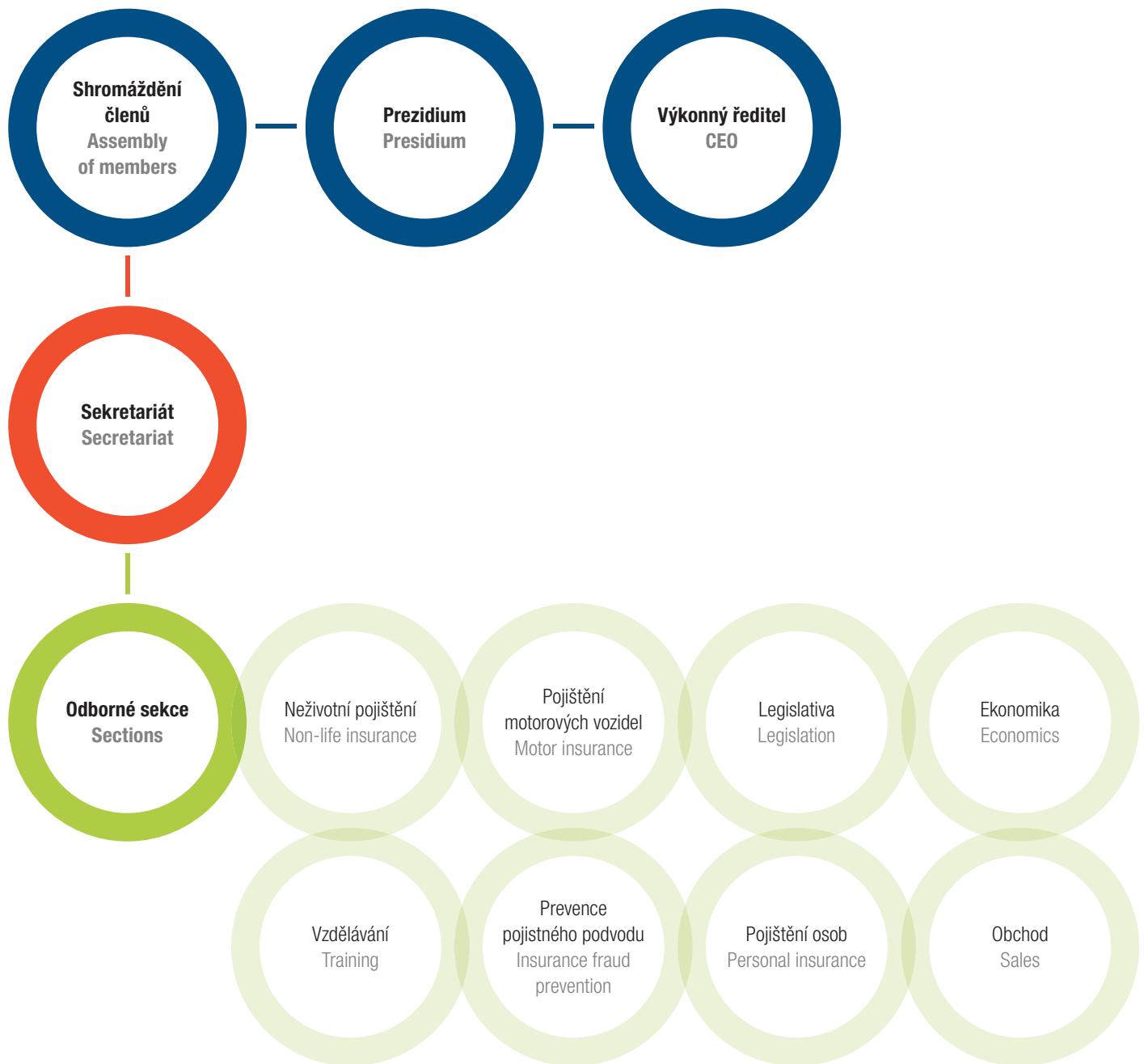
Without any doubt, understanding of the insurance industry rises and falls with the client's orientation in the financial world and let's face it, the level of financial literacy in our country is not too high. That is why our communication department once more paid a lot of attention to educational activities throughout the year. Through its cooperation with media it tried to reach all age groups and all consumer categories. We are well aware that insurance, especially life insurance, is quite a complicated issue, and therefore, in addition to general theoretical information we try to go the way of concrete, practical advice, model examples, increasing the knowledge of technical terminology etc. Our strategy towards the client has been and will be great information transparency and clarity.

The year 2014 brought great challenges which, I hope, will lead to the growth of the insurance market, its stability and prosperity. Not to new obstacles. I believe that the systematic work on actual and new projects will help the Association further solidify its respected position, both on the Czech and European insurance market.

I would like to thank all our members, partners and ČAP employees for their positive support and high work commitment. I believe, this well-functioning cooperation at all levels results in confidence of citizens, in principles of our business and strengthens the position of insurance sector as the crucial economic pillar of the national economy.

ORGÁNY A ORGANIZAČNÍ STRUKTURA

CORPORATE GOVERNANCE AND ORGANISATION CHART



PREZIDIUM I PRESIDIU

PREZIDENT I PRESIDENT

Ing. Martin Diviš, MBA

předseda představenstva a generální ředitel I
Board of Directors Chairman and CEO
Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group

VICEPREZIDENTI I VICE-PRESIDENTS

RNDr. Jakub Strnad, Ph.D.

předseda představenstva I Board of Directors Chairman
Allianz pojišťovna, a.s.

Ing. Marek Jankovič (od I since 28. 7. 2015)

generální ředitel a předseda představenstva I CEO and Board of
Directors Chairman
Česká pojišťovna a.s.

dott. Luciano Cirinà (od I since 24. 3. 2015 do I until 27. 7. 2015)

předseda představenstva I Board of Directors Chairman
Česká pojišťovna a.s.

Ing. Jaroslav Mlynář, CSc. (do I until 9. 10. 2014)

generální ředitel I CEO
Česká pojišťovna a.s.

ČLENOVÉ I MEMBERS

dott. Luciano Cirinà (od I since 9. 10. 2014 do I until 24. 3. 2015)

předseda představenstva I Board of Directors Chairman
Česká pojišťovna a.s.

Ing. Vladimír Bezděk, M.A. (od I since 1. 7. 2015)

předseda představenstva I Board of Directors Chairman
ČSOB Pojišťovna, a.s., člen holdingu ČSOB I
ČSOB Pojišťovna, a.s., member of ČSOB Group

Ing. Jeroen van Leeuwen (do I until 5. 6. 2015)

předseda představenstva (do 17. 3. 2015) a generální ředitel
(do 30. 6. 2014) I Board of Directors Chairman (until 17. 3. 2015)
and CEO (until 30. 6. 2014)
ČSOB Pojišťovna, a.s., člen holdingu ČSOB I
ČSOB Pojišťovna, a.s., member of ČSOB Group

Ing. Pavel Menci, MBA (od I since 5. 6. 2015)

předseda představenstva (od 29. 6. 2015) a generální ředitel I
Board of Directors Chairman (since 29. 6. 2015) and CEO
Generali Pojišťovna a.s.

Ing. Štefan Tillinger (do I until 5. 6. 2015)

předseda představenstva a generální ředitel I
Board of Directors Chairman and CEO
Generali Pojišťovna a.s.

Daniel Martínek (od I since 27. 3. 2014)

předseda představenstva (do 25. 3. 2015) a generální ředitel I
Board of Directors Chairman (until 25. 3. 2015) and CEO
MetLife Europe Limited, pobočka pro Českou republiku I
MetLife Europe Limited, Czech Republic branch

Ing. Renata Mrázová

předsedkyně představenstva a vedoucí organizační složky I
Board of Directors Chairwoman and Branch manager
NN Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku I
NN Životní pojišťovna N.V., Czech Republic branch

RNDr. Petr Zapletal, MBA

předseda představenstva a generální ředitel I
Board of Directors Chairman and CEO
Pojišťovna České spořitelny, a.s., Vienna Insurance Group

Ing. Martin Žáček, CSc.

předseda představenstva a generální ředitel I
Board of Directors Chairman and CEO
UNIQA pojišťovna, a.s.

KONTROLNÍ KOMISE I REVIEW COMMISSION

PŘESEDNA I CHAIRMAN

Ing. Jana Jenšová (od I since 9. 3. 2015)

ERGO pojišťovna, a.s.

ČLENOVÉ I MEMBERS

Ing. David Wolski

BNP Paribas Cardif Pojišťovna, a.s.

Ing. Jana Jenšová (do I until 9. 3. 2015)

ERGO pojišťovna, a.s.

Ing. Eva Vaňková (od I since 27. 3. 2014)

HDI Versicherung AG, organizační složka I
HDI Versicherung AG, organizational unit

VÝKONNÝ ŘEDITEL I CEO

Mgr. Jan Matoušek (od I since 10. 8. 2015)

Ing. Tomáš Sikora, MBA (do I until 30. 6. 2015)

ČESTNÝ PREZIDENT I HONORARY PRESIDENT

Ing. Vladimír Mráz

HLAVNÍ AKTIVITY ČESKÉ ASOCIACE POJIŠŤOVEN

KEY ACTIVITIES OF CZECH INSURANCE ASSOCIATION

LEGISLATIVA

Klíčové úkoly v oblasti legislativy představovaly zejména dva návrhy zákonů. Jedním z nich byl návrh zákona č. 38/2004 Sb., o pojišťovacích zprostředkovatelích a likvidátorech pojistných událostí, nad jehož zněním vedeme dlouhodobý dialog s Ministerstvem financí a Českou národní bankou. Přestože jsme překonali mnoho překážek a dosáhli určité dohody, stále v návrhu převládají problematická místa. Návrh bude i nadále projednáván, a práce na něm tak neskončí ani v roce 2015.

Intenzivně nás v asociaci zaměstnával i návrh zákona č. 277/2009 Sb., o pojišťovníctví, který implementuje do české legislativy směrnici Solventnost II. Naše aktivity se v tomto roce zaměřily na detaily transpozice této směrnice do zákona a na připravované implementační právní akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty Komise. Značnou pozornost jsme věnovali rovněž obecným pokynům EIOPA, které upřesňují požadavky stanovené rámcovou směrnicí tak, aby mohl být režim Solventnost II aplikován od 1. 1. 2016.

Zcela nečekaně jsme se museli rovněž zabývat novelou zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, která měla ve svém původním záměru zrušit daňové zvýhodnění pojistných smluv soukromého životního pojištění a to té části, která byla určena k investování. Po opakovaných jednáních s Ministerstvem financí se nám nakonec podařilo vyjednat kompromis, na základě kterého bylo daňové zvýhodnění pojistných smluv soukromého životního pojištění zachováno pro ty smlouvy, jež nebudou nadále umožňovat mimořádné výběry a budou občanům umožňovat dlouhodobé vytváření rezervy na důchod.

U návrhu novely zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, implementující směrnici ADR, kde jsou příslušnými subjekty k řešení sporů z pojištění finanční arbitři pro odpověď životního pojištění a ČOI pro odpověď neživotního pojištění, jsme upozorňovali na nesystémové rozdělení pravomocí mezi dva subjekty a snažili jsme se navrhnout alternativní formu řešení sporů prostřednictvím soukromoprávního

LEGISLATION

The key challenges we were confronted with in particular were two bills. One of them was bill No. 38/2004 Coll., on Insurance Intermediaries and Loss Adjusters. Its wording has been the subject of our long-term dialogue with the Ministry of Finance and the Czech National Bank. Although we have overcome many obstacles and reached certain agreements, the problematic issues of the bill still prevail. The bill will be further discussed and the work will not be finished in 2015 either.

The bill No. 277/2009 Coll., on Insurance, implementing the Solvency II Directive also required the association's attention and hard work. This year, we focused our activities on the details of the directive into law transposition and the forthcoming implementation of legal acts of delegated powers and implementing acts of the Commission. We also paid considerable attention to the EIOPA general guidelines specifying the requirements laid down in the framework directive in order to enable the Solvency II plan implementation as of 1 January 2016.

Quite unexpectedly, we also had to deal with the amendment to Act No. 586/1992 Coll., on Income Taxes, which originally intended to abolish tax relief on private life insurance policies, namely the investment part. After repeated negotiations with the Ministry of Finance, we managed to negotiate a compromise, under which the tax relief on private life insurance policies remained for those contracts that will not allow emergency withdrawals anymore and will allow the creation of long-term retirement savings.

In the draft amendment to Act No. 634/1992 Coll., on Consumer Protection, implementing the ADR Directive where the Financial Arbitrator for life insurance and CTI for non-life insurance sectors are to solve insurance disputes, we called attention to the unsystematic distribution of powers between the two subjects and we tried to propose an alternative way of dispute resolution through a private law entity. We developed a project of the Insurance Sector Ombudsman Institute that could be approached by the injured party at any time

subjektu. Vypracovali jsme projekt institutu sektorového ombudsmana pro pojišťovnictví, na kterého by se mohl poškozený kdykoli zdarma obrátit. Významně by se zrychlilo řešení daného sporu, čímž by se také ulehčilo soudnímu systému. Zřízení sektorových arbitrů bohužel nebylo legislativou umožněno a to i přesto, že zkušenosti s existencí institucí alternativního řešení ve vyspělých zemích západní Evropy jsou pozitivní.

Z dalších významných úkolů v legislativě, na kterých jsme se podíleli, je třeba zmínit návrh zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání v oblasti cestovního ruchu, kde jsme během jednání usilovali o zrušení povinnosti pojišťovny plnit v případě krachu cestovní kanceláře nad rámec sjednaného limitu pojistného plnění a o přesunutí odpovědnosti za sjednání dostatečného pojistného limitu z cestovních kanceláří na pojišťovny. Novela totiž jednoznačně a nepřístupně přesouvá kontrolu nad výkonem podnikatelské činnosti cestovních kanceláří na pojišťovny. V rámci jednání s Ministerstvem pro místní rozvoj se nepodařilo dosáhnout kompromisního pozměňovacího návrhu, a proto jsme připraveni se řešením zákona zabývat i nadále.

V rámci legislativních aktivit jsme se podíleli na dalších návrzích zákonů, z nichž jistě stojí za zmínku návrh zákona, kterým se mění zákon č. 168/1999 Sb., o pojištění odpovědnosti z provozu vozidla, několik návrhů novel zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád a zákona č. 120/2001 Sb., exekuční řád, nebo například návrh zákona o výměně informací o finančních účtech s USA pro účely správy daní (FATCA).

SAMOREGULACE POJISTNÉHO TRHU

Jako reakci na potřebu vyšší kultivace odborné péče o klienty a posílení důvěry veřejnosti v pojistný trh jsme vypracovali čtyři samoregulační opatření. Klíčovým z nich je definice standardizovaného ukazatele nákladovosti (SUN), díky kterému každý klient získá jasnou představu, kolik v rámci svého pojistného zaplatí

and at no cost. This could enable the injured party to significantly accelerate the resolution of their dispute and thus relieve the judicial system. Unfortunately, the existence of the sectoral arbitrators was not made possible by our legislation, despite the positive experience of the developed Western Europe countries with the existence of institutional alternative solutions.

Among other important legislative tasks in which we were involved, it is necessary to mention the bill No. 159/1999 Coll., On certain conditions of business activities in tourism, where we tried to negotiate the abolishment of the insurer's obligation to pay claims in case of travel agency bankruptcy beyond the stipulated limit of indemnity and shifting responsibility for arranging sufficient insurance limit from the travel agencies to the insurance companies. Clearly and unacceptably, the amendment shifts control over the travel agencies business performance to the insurance companies. The negotiations with the Ministry for Regional Development failed, and a compromise amendment has not been reached. Therefore we are ready to continue addressing the solution of the Act.

Within our legislative activities we also participated in creating other bills. Worth of mentioning is certainly the bill amending Act No. 168/1999 Coll., on Motor Third-Party Liability Insurance, several draft amendments to the Act No. 99/1963 Coll., Civil Procedure Code and Act No. 120/2001 Coll., Execution Order or bill on financial account information exchange with the US for the purposes of tax administration (FATCA).

SELF-REGULATION OF THE INSURANCE MARKET

In response to the need for greater cultivation of professional care for clients and strengthening public confidence in the insurance market, we have developed four self-regulatory measures. The most important is the definition of the standardized indicators of costs (SCI). This indicator helps clients to get a clear idea of how much they will pay within their premiums for fees and bonuses, what portion of premiums



na poplatcích a odměnách, jaká část pojistného připadá na krytí rizik a jak velká suma se bude zhodnocovat v investiční složce životního pojištění. Přijaté standardy uvedou pojišťovny do praxe od 1. ledna 2015.

PREVENCE POJISTNÉHO PODVODU

Oblast úrazového pojištění a pojištění nemoci je stále častěji zneužívána pokusy o pojistné podvody a v souvislosti s novým občanským zákoníkem lze očekávat, že bude tento trend v budoucnu sílit. Proto jsme v oblasti prevence pojistného podvodu navázali na své dosavadní zkušenosti se Systémem pro výměnu informací o podezřelých okolnostech v povinném ručení (SVIPO) a zrealizovali analytické práce k rozšíření SVIPO do oblasti úrazového pojištění a pojištění nemoci SVIPO II, jejichž cílem bylo ověření technické realizovatelnosti a souladu SVIPO II s relevantními právními předpisy.

Analýza dostupnosti a kvality dat byla zpracována ve dvou fázích. V první fázi byly prostřednictvím dotazníku shromážděny informace o dostupnosti a kvalitě relevantních dat v jednotlivých pojišťovnách, ve druhé jsme pak tyto informace ověřili analýzou vzorků dat poskytnutých pojišťovnami. Nezávislá právní analýza zpracovaná pověřenou advokátní kanceláří závěrem roku potvrdila realizovatelnost záměru z hlediska jeho souladu s právem na ochranu hospodářské soutěže a právem na ochranu osobních údajů.

Do systému ELVIS (elektronický výměnný informační systém), který upozorňuje na protiprávní aktivity zprostředkovatelů, a slouží tak pojišťovnám ke splnění jejich povinnosti prevence a odhalování pojistného podvodu a dalšího protiprávního jednání, se v roce 2014 zapojil další z členů. Informace sdílené v aplikaci tak již využívá celkem 19 pojišťoven.

V roce 2014 byl rovněž zaveden do praxe registr dlužníků právnických osob REDOS, jenž se stal členům dalším nástrojem preventivní činnosti, zejména v pojištění majetku.

falls on risks and what amount of money will be appreciated in the investment component. The accepted standards will be in effect from 1 January 2015.

INSURANCE FRAUD PREVENTION

More and more often, we see attempts to misuse the accident and sickness insurance. In connection with the new Civil Code, it is expected that this trend will grow in the future. In prevention of insurance fraud, we followed up on the previous experiences with the System for the Exchange of Information on Suspicious circumstances in the motor third-party liability insurance (SVIPO). We analysed the possibilities for its extension to the sphere of personal insurance, accident insurance and sickness insurance, SVIPO II, in order to verify the technical feasibility and compliance of SVIPO II with the relevant legislation.

The analysis of data availability and data quality was processed in two stages. During the first stage questionnaires were being sent to the insurance companies in order to collect details on relevant data availability and quality. The information was then verified through a sample analysis of provided data in the second stage. An independent legal analysis, performed by an authorized law firm at the end of the year, confirmed the feasibility of the project in terms of its compliance with the law on protection of the economic competition and the right to protection of personal data.

The ELVIS system (Electronic Information Exchange System) which points out illegal activities of intermediaries and thus helps the insurance companies to fulfil their obligation to prevent and detect insurance fraud and other unlawful conduct, was joined by another member in 2014. This brings the number of insurance companies using the information shared in the application to 19.

In 2014 REDOS (Register of debtors serving to identify unlawful conduct of legal entities) was put in place. It is used as another tool

AKTUALIZACE POVODŇOVÝCH MAP

S cílem zdokonalení nástrojů ke snižování rizik jsme zajistili pro naše členské pojišťovny aktualizaci povodňových map. Ty podstatně rozšířily počet pokrytých úseků vodních toků. Obsahují nově informace o územích, jimž hrozí riziko zaplavení z důvodu intenzivních přívalemých dešťů, a informace týkající se maximální hloubky zaplavení. Pojišťovny se tak dozví nejen to, zda objekt v případě např. 100leté vody bude či nebude zaplaven, ale také do jaké hloubky může být zaplaven. Výstupy jsou díky změnám mnohem komplexnější a mají lepší vypovídací schopnost.

ZVYŠOVÁNÍ SPOLEČENSKÉ PRESTIŽE A POSILOVÁNÍ IMAGE POJIŠŤOVNICTVÍ

V roce 2014 jsme publikovali 1400 mediálních výstupů. Prostřednictvím samostatných příspěvků a rozhovorů se specialisty jsme jako každoročně poskytovali veřejnosti široké spektrum informací o pojistných produktech, vývoji pojistného trhu i o legislativních změnách a jejich důsledcích.

Výzkum veřejnosti, který je již třetím rokem nedílnou součástí našich kampaní „Únor – měsíc pojištění“, jsme zaměřili na postoj Čechů k živelním škodám na majetku. Díky jednotlivým zjištěním jsme pak mohli po dobu trvání kampaně prezentovat podrobné a ucelené informace o pojištění majetku a zaměřit se právě na ty oblasti, které jsou klíčové pro konkrétní skupiny stávajících i potenciálních klientů.

Vytvořili jsme nový design webových stránek ČAP, které umožní občanům, médiím i odborné veřejnosti větší přehlednost a uživatelský komfort při vyhledávání informací.

Naše odborné publikace – čtvrtletník Pojistný obzor a teoretický bulletin Pojistné rozpravy opět přinesly čtenářům etablovaným z řad pojišťovnické veřejnosti aktuální informace, a to prostřednictvím více než 110 původních příspěvků, analýz, rozhovorů a úvah. Jednalo se o texty věnující se nejen českému, ale i evropskému pojišťovacímu prostoru.

that our members have at their disposal of preventive action especially in property insurance.

UPDATE OF FLOOD MAPS

With the improvement of risk mitigation tools in mind, we have provided our member insurers with updated flood maps. A significant expansion of the number of covered parts of watercourses can be noted. Available is new information about areas at risk of flooding due to intense rainstorms, and information concerning the maximum depth of flooding. Not only will the insurance companies learn whether the object in the case of 100-year flooding will or will not be under water, they will also learn how much the object may be flooded. Due to these changes, the outputs are much more sophisticated and have a better explanatory power.

STRENGTHENING OF SOCIAL PRESTIGE AND HIGHLIGHTING THE INSURANCE INDUSTRY IMAGE

In 2014, we published nearly 1,400 media entries. In our separate articles and interviews with experts, we again provided the public with a wide range of information regarding insurance products, the insurance market development, as well as legislative changes and their implications.

The third public survey, an integral part of our campaign “February – the Insurance Month”, monitored the attitude of Czechs towards property damage caused by natural disasters. For the duration of the campaign, we could, based on these findings, present detailed and comprehensive information on property insurance and focus precisely on those areas that are crucial to specific groups of both, existing and potential clients.

We also introduced our redesigned ČAP website providing citizens, professional public and the media with greater clarity and convenience when searching for information.



EDUKAČNÍ ČINNOST

V oblasti vzdělávání jsme v roce 2014 pro své členy připravili celkem 15 odborných seminářů k nejrůznějším tématům. Důraz byl kladen na legislativu související s novým občanským zákoníkem a na zdravotnické semináře. Úroveň a kvalitu vzdělávacích aktivit zaručovala spolupráce s renomovanými lektory, kteří proškolili bezmála 650 zaměstnanců členských pojišťoven. Pokračovali jsme v semestrálním studiu „Základy pojištnictví“, které absolvovalo 143 účastníků a v neposlední řadě jsme zahájili projekt přípravy dalšího stupně vzdělávacího programu „Likvidace v praxi“, který by svým obsahem navázal na úvodní studium a specializoval se na likvidaci pojistných událostí. Cílem tohoto studia je příprava začínajících likvidátorů pojistných událostí na výkon svého povolání.

PRIORITY A CÍLE 2015

Naše klíčové cíle pro rok 2015 vyplývají zejména z plánu legislativních prací vlády ČR na rok 2015 nebo navazují na úkoly, jejichž řešení jsme zahájili již v roce 2014. Hlavní prioritou zůstává návrh novely zákona č. 38/2004 Sb., o pojišťovacích zprostředkovatelích. Během projednávání v Poslanecké sněmovně se budeme pokoušet prosadit pozměňovací návrhy, které by odstranily alespoň ty nejpálčivější problémy předkládaného návrhu zákona. V této souvislosti bude zapotřebí brát v úvahu i novou evropskou směrnici IMD 2.

Nadále budeme sledovat návrh novely zákona o pojištnictví implementující rámcovou směrnici Solventnost II ve znění směrnice Omnibus II. Významným a náročným úkolem bude diskuze s Ministerstvem pro místní rozvoj na kompromisním pozměňovacím návrhu k návrhu zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání v oblasti cestovního ruchu, či spolupráce s Ministerstvem financí na přípravě novely zákona č. 168/1999 Sb., o pojištění odpovědnosti z provozu vozidla, která bude zohledňovat rozhodnutí Soudního dvora EU ve věci Vnuk.

Our specialized publications – the quarterly *Pojistný Obzor* (Insurance Horizon) and the theoretical bulletin called *Pojistné rozpravy* (Insurance Talks) once again brought readers among the insurance public topical information through more than 110 original contributions, analyses, interviews and reflections. These texts dealt not only with Czech but also European insurance space.

EDUCATIONAL ACTIVITIES

Our 2014 educational activities intended for our members comprised a total of 15 professional seminars on various topics with heavy emphasis on the new Civil Code legislation and on medical seminars. The quality of the educational activities was guaranteed by the collaboration with renowned lecturers who trained almost 650 employees of the member insurance companies. We continued in the “Fundamentals of the Insurance Business” semester study, which was attended by 143 participants. We started preparing the next level of our “Loss Adjustment Practice” education program which will build on the introduction study and will specialize in loss adjustment. The purpose of this study is to prepare the new loss adjusters for their career.

2015 PRIORITIES AND OBJECTIVES

Our key objectives for 2015 arise mainly from the 2015 legislative work plan of the government of the Czech Republic or continue in the tasks started in 2014. The amendment to Act No. 38/2004 Coll., on Insurance Intermediaries, remains our dominant priority. In order to eliminate at least the most pressing problems of the present bill, we will try to get through our amendments proposals during the debates in the Chamber of Deputies. In this context, it will be necessary to take into account the proposal for a new directive on insurance mediation IMD 2.

We will continue to monitor the draft amendment to the Insurance Act implementing the Solvency II Framework Directive as amended by the

Na poli prevence pojistného podvodu se v roce 2015 chystáme zahájit realizaci projektu prevence a detekce pojistného podvodu v oblasti úrazového pojištění a pojištění nemoci SVIPO II.

Ve snaze eliminovat nekalé praktiky přepojišťování stávajících klientů se chystáme připravit ve spolupráci s asociacemi zprostředkovatelů společný projekt, jehož cílem je sledování kvality produkce pojišťovacích zprostředkovatelů.

V rámci odborné péče o klienta budeme dále hledat oblasti, kde by mohlo dojít k vytvoření samoregulačních standardů.

Ve vzdělávacím programu „Likvidace v praxi“ se zaměříme na další oblasti likvidace, zejména v cestovním pojištění, v pojištění osob a v oblasti pojištění odpovědnosti. Téma pojištění odpovědnosti v občanském životě, úzce související s přijetím nového občanského zákoníku, bude také tématem pro další, v pořadí již osmou osvětovou kampaň „Únor – měsíc pojištění“ zaměřenou na nejširší veřejnost.

Omnibus II Directive. An important and challenging task will be leading a discussion with the Ministry for Regional Development regarding a compromise draft amendment to the bill No. 159/1999 Coll., on certain conditions of business activities in tourism. Equally important is our cooperation with the Ministry of Finance in the matter of preparing an amendment to Act No. 168/1999 Coll., on the motor third-party liability insurance, which will take into consideration the decision of the Court of Justice of the EU in the Vnuk case.

When it comes to insurance fraud prevention in 2015, we are preparing to launch the SVIPO II project related to insurance fraud prevention and detection in the accident and sickness insurance sector.

In an effort to eliminate unfair overinsurance practices of our existing clients, we are going to prepare a joint project in cooperation with intermediary associations which will aim at monitoring the production quality of the insurance intermediaries.

Regarding the professional customer care, we will further look for areas where self-regulatory standards could be created.

The “Loss Adjustment Practice” educational program will target other areas of loss adjustment, especially the travel, personal and liability insurance. Closely associated with the adoption of the new Civil Code, the role of liability insurance in civil life will be the topic of the following, eighth awareness campaign called “February – the Insurance Month” aimed at the general public.

ČLENOVÉ A JEJICH VÝSLEDKY

ČAP MEMBERS AND THEIR BUSINESS RESULTS

Česká asociace pojišťoven, založená v roce 1994 jako zájmové sdružení komerčních pojišťoven s počtem 16 členů, sdružovala v roce 2014 celkem 28 řádných členů a 2 členy se zvláštním statutem. Aktuální podíl členských pojišťoven na celkovém předepsaném pojistném České republiky se lehce navýšil a dosáhl 96,8%.

Od roku 1998 je ČAP řádným členem Insurance Europe.

Koncentrace trhu je nadále vysoká. Podíl prvních 10 členů na celkovém předepsaném pojistném upraveném podle metodiky ČAP se meziročně mírně navýšil a činí 88,8%. Lehce posílil i podíl obou hlavních skupin, Generali CEE a VIG z 61,8% na 62,2%.

V roce 2014 došlo jen k velmi mírnému růstu pojistného trhu o 0,9%. Větší změna nastala v oblasti neživotního pojištění, které narostlo o 2%, což je významně lepší výsledek v porovnání s předchozím obdobím. Naopak životní pojištění po zpomalení tempa růstu v roce 2013 rok 2014 již zakončilo ve ztrátě -0,6%. Stejného poklesu dosáhl i výběr běžně placeného pojistného a celkový výsledek životního pojištění jen potvrzuje meziroční oslabení jednorázově placeného pojistného, které kleslo dokonce o 0,9%.

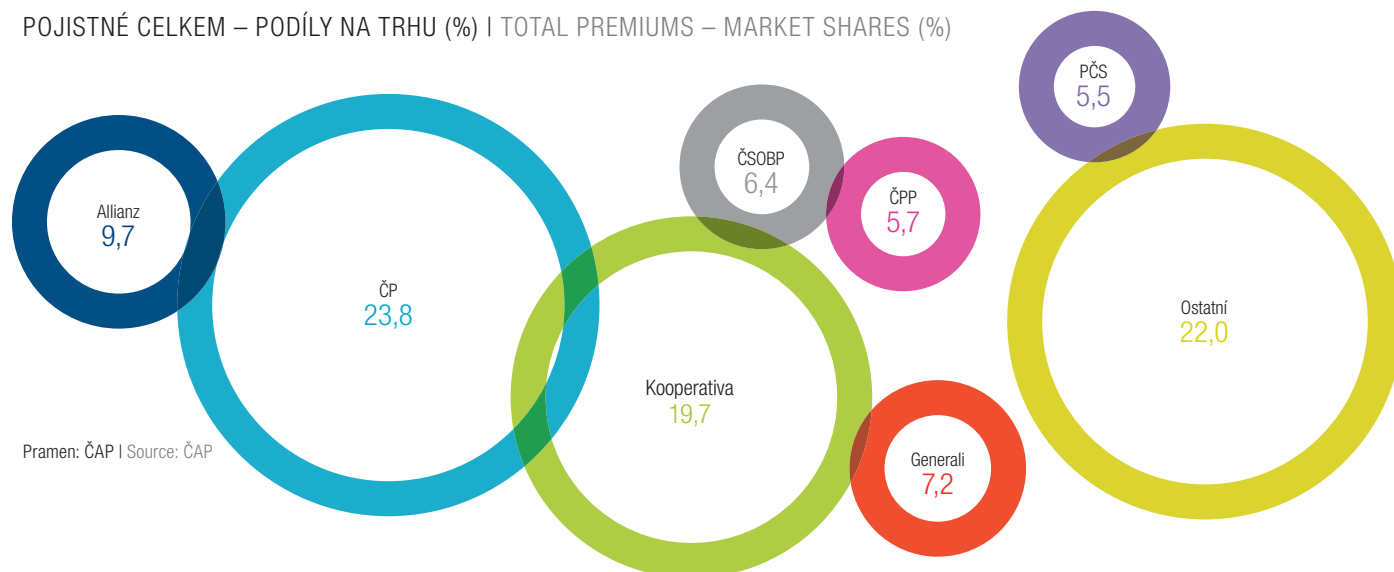
The ČAP was established in 1994 as a special-interest association of commercial insurers and its member base comprised 16 organisations. In 2014, the organization had 28 regular members and two special-status members. Due to a slight increase, the current members of the ČAP jointly accounted for 96.8% of total premiums written in the Czech Republic.

Since 1998, the ČAP has been a regular member of Insurance Europe.

The insurance market continues to be highly concentrated. The share of top ten insurance companies in the total premiums written regulated under the ČAP methodology grew slightly year-on-year, to 88.8%. The share of both key groups, Generali CEE and VIG also slightly increased, from 61.8% to 62.2%.

In 2014, there was only a very subtle growth of the insurance market by 0.9%. Greater change was achieved in the non-life insurance sector, which grew by 2%, and compared to the previous period result it was significantly better. Conversely, following its slowdown in 2013, life insurance of 2014 ended with a loss of -0.6%. The same decline was achieved by the current-premium insurance, and the overall life

POJISTNÉ CELKEM – PODÍLY NA TRHU (%) | TOTAL PREMIUMS – MARKET SHARES (%)



VÝVOJ HOSPODAŘENÍ POJIŠŤOVEN

Základní kapitál členských pojišťoven se v roce 2014 zvýšil jen nepatrně o 0,3% a dosahuje úrovně 21 mld. Kč. Hodnota finančních prostředků ve fondech po poklesu v roce 2013 nyní opět povyrosla o 7% na 50,9 mld. Kč. Celkový zisk členů ČAP bez zahrnutí jejich zahraničních poboček a také bez ročního výsledku společnosti EGAP (Exportní garanční a pojišťovací společnost, a. s.) letos stoupl o 1,7% na 12,0 mld. Kč (11,8 mld. Kč v roce 2013).

Celkový objem technických rezerv mírně vzrostl o 0,4% na 335 mld. Kč, a to především vlivem růstu rezerv v životním pojištění o 0,5%. Z toho technické rezervy životního pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník, navzdory tomu meziročně oslabily o 3,2% z 80,6 mld. Kč na 78 mld. Kč. V neživotním pojištění se výše technické rezervy meziročně zvýšila o 0,3%.

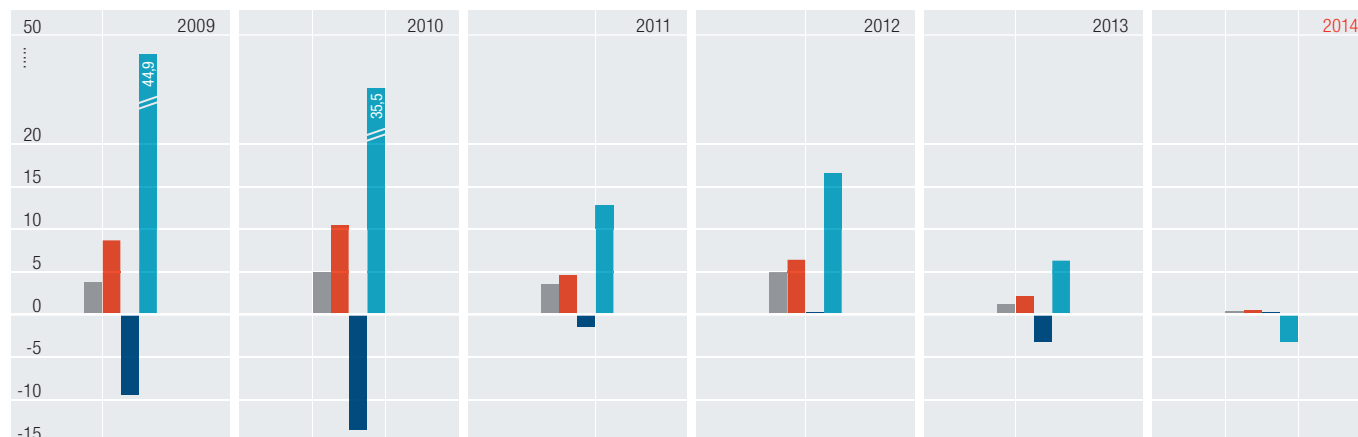
insurance result only confirms the weakening of the single premium policies which fell by as much as 0.9%.

FINANCIAL PERFORMANCE OF INSURANCE COMPANIES

Registered capital of member insurers grew very moderately by 0.3% in 2014 and amounts to CZK 21 billion. Following a decline in 2013, the value of financial means in the funds grew again by 7% to CZK 50.9 billion. Excluding their foreign branches, as well as the annual EGAP company result (Export Guarantee and Insurance Corporation, joint-stock company), the 2014 total profits of the ČAP members increased by 1.7% to CZK 12.0 billion (CZK 11.8 billion in 2013).

The total volume of technical provisions increased slightly by 0.4% to CZK 335 billion, mainly because of growing life insurance provisions by

MEZIROČNÍ ZMĚNY TECHNICKÝCH REZERV (%) | YEAR-ON-YEAR CHANGES IN TECHNICAL PROVISIONS (%)



VÝVOJ TECHNICKÝCH REZERV V ROCE 2014 (TIS. KČ) | TECHNICAL PROVISIONS IN 2014 (CZK THOUSAND)

334 885 341 Celkem | Total

279 915 501 Životní pojištění | Life insurance

54 969 840 Neživotní pojištění | Non-life insurance

78 012 622 Technická rezerva v životním pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník

Life insurance technical provision where the investment risk is borne by policyholders

Pramen: ČAP | Source: ČAP



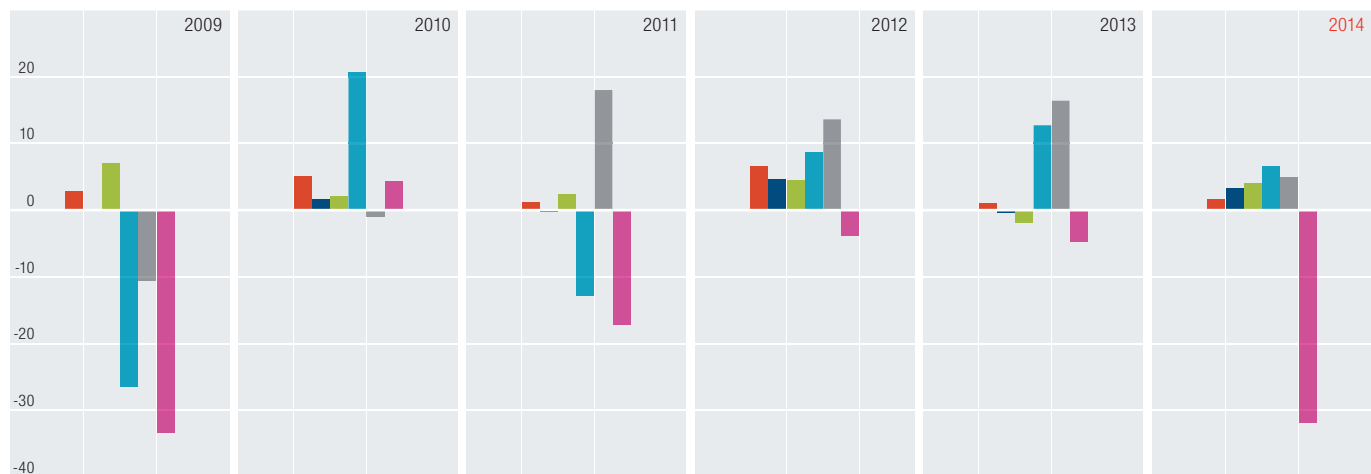
Růst aktiv zrychlil z 1,3 % v roce 2013 na aktuálních 1,6 % a dosáhl hodnoty 447 mld. Kč. Spolu s posílením aktiv jsme zaznamenali i drobné navýšení objemu finančního umístění o 3,2%. Celkem finanční umístění, kdy není nositelem investičního rizika pojištník, činí k 31. 12. 2014 částku 330 mld. Kč s největším podílem dluhových cenných papírů (82 %). Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem jako další významná položka si zachovaly podíl 7 %.

Rok 2013 byl silně nepříznivý z pohledu výskytu živelních katastrofických událostí (nejprve ČR zasáhly rozsáhlé povodně a poté i letní bouře), a to se podepsalo na značném zhoršení výsledku technického účtu k neživotnímu pojištění, který meziročně klesl o 13%. Situace v roce 2014 se ovšem vyvíjela zcela opačně a i díky tomu se výsledek zlepšil, a to o téměř 14%. V životním pojištění

0.5%. Regarding non-life insurance, the amount of technical provisions increased by 0.3%. The life insurance technical provisions, where the investment risk is borne by policy holders, fell by 3.2% from CZK 80.6 billion to CZK 78 billion. Regarding non-life insurance, the amount of technical provisions increased by 0.3%.

The growth rate of assets accelerated from 1.3% in 2013 to the current 1.6% and amounted to CZK 447 billion. Along with the increase of assets we registered a moderate 3.2% increase in the volume of financial investment. The volume of financial investments, where no investment risk is borne by policy holders, totalled EUR 330 billion on 31 December 2014 with the biggest share of debt certificates (82%). Shares and other variable-yield securities represented another significant item and maintained a 7% share.

MEZIROČNÍ ZMĚNY AKTIV A FINANČNÍHO UMÍSTĚNÍ (%) | YEAR-ON-YEAR CHANGES IN ASSETS AND FINANCIAL INVESTMENTS (%)



VÝVOJ AKTIV A FINANČNÍHO UMÍSTĚNÍ V ROCE 2014 (TIS. Kč) | ASSETS AND FINANCIAL INVESTMENTS IN 2014 (CZK THOUSAND)

- 447 001 396** Aktiva celkem | Total assets
- 330 454 819** Finanční umístění celkem | Total financial investments
- 270 058 882** Dluhové cenné papíry | Debt securities
- 23 411 439** Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly | Shares and other variable-yield securities, other participations
- 20 126 698** Finanční umístění v podnikatelských seskupeních | Financial investments in third-party business groups
- 10 439 541** Depozita u finančních institucí | Bank deposits

Pramen: ČAP | Source: ČAP

je situace odlišná. Především z důvodu značného nárůstu nákladů na pojištění plnění došlo oproti předchozímu roku ještě k výraznějšímu poklesu a výsledek technického účtu k životnímu pojištění se propadl o necelých 15 %.

PŘEDEPSANÉ POJISTNÉ

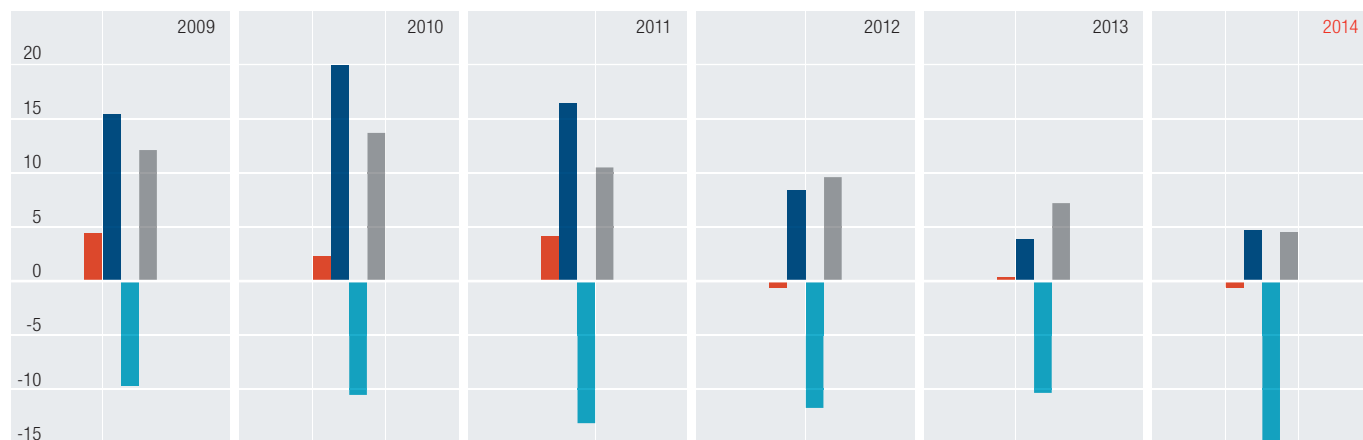
Celkové předepsané pojištění upravené podle metodiky ČAP se zvýšilo o 0,9 % na 115,4 mld. Kč. V neživotním pojištění se zastavil pokles předepsaného pojištění u pojištění motorových vozidel a v roce 2014 toto odvětví jako celek rostlo o 2,8 %. U pojištění odpovědnosti z provozu vozidla je růst výraznější, dosahuje hodnoty 4,7 %, a představuje tak příslib očekávaného posílení i v následujících obdobích. Předepsané pojištění v havarijním pojištění tento výsledek

When it comes to natural catastrophic events, the year of 2013 was heavily unfavourable (the Czech Republic was hit by extensive flooding, followed by summer storms). It resulted in considerable deterioration of the technical account for non-life insurance, which fell by 13% year-over-year. The year of 2014, however, was quite uneventful, and therefore the result improved by almost 14%. However, the situation is different in the life insurance sector. The significant increase in claims paid led to even greater decrease, compared to the previous year, and the technical account for life insurance fell by almost 15%.

PREMIUMS WRITTEN

The total volume of premiums written regulated under the ČAP methodology increased by 0.9% to CZK 115.4 billion. In non-life

MEZIROČNÍ ZMĚNY UPRAVENÉHO PŘEDEPSANÉHO POJISTNÉHO V ŽIVOTNÍM POJIŠTĚNÍ (%) | YEAR-ON-YEAR CHANGES IN ADJUSTED PREMIUMS WRITTEN IN LIFE INSURANCE (%)



VÝVOJ PŘEDEPSANÉHO POJISTNÉHO V ŽIVOTNÍM POJIŠTĚNÍ V ROCE 2014 (TIS. KČ) | PREMIUMS WRITTEN IN LIFE INSURANCE IN 2014 (CZK THOUSAND)

46 201 399 Životní pojištění celkem | Total life insurance

22 129 083 Pojištění spojené s investičním fondem | Unit-linked insurance

8 702 231 Pojištění pro případ dožití nebo smrti a dožití | Insurance on survival or survival/death

10 621 326 Doplňková pojištění | Supplementary insurance

Pramen: ČAP | Source: ČAP



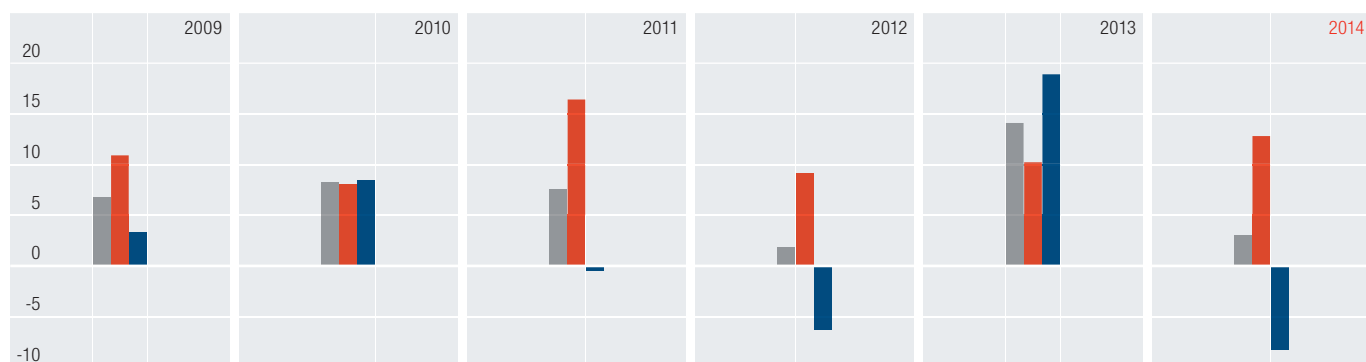
nepodpořilo a stoupl o pouhých 0,3%. Podíl pojištění vozidel zůstal i nadále pod 50% hranici předepsaného pojistného v neživotním pojištění, i když se k ní s hodnotou 49,6% nyní více přiblížil. Mírně rostoucích výsledků dosáhla i odvětví pojištění majetku (+1,3%) a smluvní všeobecné pojištění odpovědnosti s navýšením o 3,8%. Pojištění podnikatelských rizik zůstalo stabilní s nepatrnou meziroční změnou +0,1%.

Bez ohledu na nedávný vývoj v pojištění odpovědnosti z provozu vozidla si toto pojištění udržuje svůj zásadní význam, včetně dopadu na hospodaření pojišťoven. Tabulka E17 ve statistické části výroční zprávy zachycuje nejdůležitější parametry pojištění odpovědnosti. Již několik posledních období je patrná dlouhodobější nepříznivá tendence a vzrůstající rozdíl mezi objemem předepsaného pojistného a příslušnými náklady. Čtvrtým rokem vychází celkový technický výsledek tohoto odvětví v negativní výši, kdy vybrané pojistné za celý trh pojištění odpovědnosti z provozu vozidla již nedokáže pokrýt vzniklé škody a další související náklady.

insurance, the decline in premiums written for motor insurance halted, and in 2014, the industry as a whole grew by 2.8%. The motor third-party liability insurance showed a greater increase, reaching 4.7%, and as such promises strengthening in subsequent periods. However, the result was not supported by the premiums written in motor damage insurance which only grew by 0.3%. The share of motor insurance remained below the threshold of 50% of premiums written in non-life insurance, although with 49.6% it is getting closer. In addition, property insurance grew slightly (+1.3%) and so did contractual general liability insurance which increased by 3.8%. The insurance of business risk remained stable with slight year-on-year change of +0.1%.

Regardless of the recent developments in the motor third-party liability insurance, the insurance maintains its fundamental importance, including the impact on the management of insurance companies. Table E17 in the statistical part of the annual report shows the most important parameters of liability insurance. For the past few seasons,

MEZIROČNÍ ZMĚNY VYPLACENÉHO POJISTNÉHO PLNĚNÍ (%) | YEAR-ON-YEAR CHANGES IN CLAIMS PAID (%)



VYPLACENÉ POJISTNÉ PLNĚNÍ V ROCE 2014 (TIS. KČ) | CLAIMS PAID IN 2014 (CZK THOUSAND)

94 425 804 Vyplacené pojistné plnění celkem | Total claims paid
 55 668 101 Životní pojištění | Life insurance
 38 757 703 Neživotní pojištění | Non-life insurance

Pramen: ČAP | Source: ČAP

Po dlouhodobém růstu životního pojištění v průběhu minulých let jsme v roce 2013 již zaznamenali znatelné zpomalení až ztrátu, která se jen potvrdila v aktuálním roce 2014. Nyní se plně projevuje jak pokles běžně placeného pojistného o 0,6 % (v roce 2013 ještě růst o 0,7 %), tak i pokračující propad jednorázově placeného pojistného o 0,9 %, i když ten se oproti roku 2013 (-4,2 %) zmírnil. Klesající trend se ještě více odráží v tzv. obchodní produkci (nově uzavírané smlouvy), která celkově rostla jen díky jednorázově placenému pojistnému, zatímco na počet dominantním běžně placeným smlouvám se dařilo méně a objem předpisu dále významně klesl o 8,2 %. Celkový vývoj nového obchodu tak vylepšují objemově významnější produkty s jednorázově placeným pojistným, ale to jen prohlubuje naznačený problém. Jednorázově placené smlouvy jsou pro pojistníka spíše investiční příležitostí než ochranou před riziky, která je pro pojišťovny hlavním předmětem jejich podnikání.

VYŘÍZENÉ POJISTNÉ UDÁLOSTI A POJISTNÁ PLNĚNÍ

Celkový počet vyřízených pojistných událostí v roce 2014 mírně stoupl o 3,5 %. Toto navýšení je způsobeno především vývojem v životním pojištění, kde meziročně nastalo o 10 % více pojistných událostí. K nárůstu také přispěl zvýšený počet úrazů a škod z pojištění odpovědnosti. Naopak oproti roku 2013 se situace značně zlepšila v počtu škod způsobených živelní událostí, a to především díky absenci významných přírodních katastrof. Poklesl i počet škod v pojištění vozidel a ubylo krádeží.

Více pojistných událostí se dlouhodobě vyřizuje v produktech neživotního pojištění, nicméně podíl životního pojištění v posledním období narostl. Na celkovém počtu vyřízených pojistných událostí se podílelo životní pojištění 43,3 % a neživotní pojištění 56,7 %.


Objem nákladů na pojistná plnění vzrostl o 3 %. I zde platí, že za nárůst mohou především události životního pojištění, kdy vyplacené pojistné plnění meziročně narostlo o 13,7 % a naopak největší pokles nastal

a long-term unfavourable trend and the increasing difference between the volume of written premiums and related costs have been apparent. For the fourth year now, the overall technical result of this branch is negative, since the total premiums generated from the entire market of the motor third-party liability insurance are unable to cover the costs of claims and related expenses.

Following the long-term growth in life insurance in recent years, we saw a noticeable slowdown or even a loss in 2013, which was only confirmed in the year of 2014. Now it fully manifests itself, firstly as a drop in current premium insurance by 0.6% (in 2013, there was still growth of 0.7%) and secondly as a continuing decline in single premium policies by 0.9%, though it was reduced compared to 2013 (-4.2%). The downward trend is even more reflected in the so-called commercial production (new contracts), which overall grew only thanks to single premium policies, while the number of dominant current premium insurance contracts was lower, and the volume of the premium written further decreased substantially by 8.2%. The overall development of the new business is improved by products with the single-premium policies, the volume of which is greater; this, however, only deepens the indicated problem. For the policy holder, the single-premium policies are rather an investment opportunity than a protection against hazards, which is the main line of business for the insurers.

CLAIMS SETTLED AND CLAIMS PAID

The total number of claims settled in 2014 increased slightly by 3.5%. This is a consequence of development in life insurance where there was a 10% year-over-year increase in claims. Contributing to the growth was also a greater number of accidents and damages of liability insurance. Compared to 2013, the situation improved considerably in the number of damages caused by natural disasters, mainly due to the absence of major natural disasters. Also the number of claims in motor insurance fell, and there were not as many thefts.




u živelních rizik s propadem plnění o 48,6 %, tedy z celkové částky 7,8 mld. Kč v roce 2013 na aktuálních 4,8 mld. Kč. Výrazně opět rostly i platby v pojištění všeobecné odpovědnosti, kde pojišťovny klientům meziročně vyplatily o 13,7 % více.

Rok 2011 tak i nadále představuje zlomový moment, kdy vyplacené náhrady v životním pojištění poprvé převzaly dominantní podíl na celkovém pojistném plnění. Tento trend nezměnila ani nepříznivá situace v pojištění katastrofických škod v minulém roce a současný vývoj to jen potvrdil.

Despite the fact that there is a long-term trend of a greater number of claims being settled in the non-life insurance products, the share of life insurance has grown in the last year. Life insurance accounted for 43.3% of the total number of settled claims and non-life insurance accounted for 56.7%.

The volume of costs for claims paid increased by 3%. Here, too, it holds true that the growth was primarily a result of life insurance events, after which the benefits paid increased year-on-year by 13.7%, while the biggest drop was registered at natural hazard risks with drop in benefits paid by 48.6%, i.e. from the total amount of CZK 7.8 billion in 2013 to the current CZK 4.8 billion. Significantly increased were the benefits paid in general liability insurance, where the insurers paid their clients 13.7% more year-over-year.

The year 2011 marks a turning point, where the claims paid in life insurance took over for the first time the dominant share in the total claims paid. This trend remained unchanged despite the unfavourable development in the natural hazards insurance in the last year. The present development confirms it again.



ŘÁDNÍ ČLENOVÉ REGULAR MEMBERS



AEGON Pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Na Pankráci 26, 140 00 Praha 4
tel. | phone: +420 844 100 200
fax: +420 244 090 390
e-mail: vasedotazy@aegon.cz
www.aegon.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Jiří Schneller

PŘESED A PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Jiří Schneller

PŘESED A DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Dr. Péter Zoltán Máhig

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 28. 3. 2007

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 4. 2005

S vámi od A do Z



Allianz pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Ke Štvanici 656/3, 186 00 Praha 8
tel. | phone: +420 241 170 000
fax: +420 242 455 555
e-mail: info@allianz.cz
www.allianz.cz

PŘESED A PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
RNDr. Jakub Strnad, Ph.D.

PŘESED A DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Manfred Knof (od | since 10. 11. 2014),
Wolfgang Deichi (do | until 10. 11. 2014)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 1. 1993



více než / standard

AXA pojišťovna a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Lazarská 13/8, 120 00 Praha 2
tel. | phone: +420 225 021 300
fax: +420 225 021 200
e-mail: info@axa.cz
www.axa.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Martin Vogl

PŘESED A PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Martin Vogl

PŘESED A DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Jozef Van In

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 29. 3. 2009

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 29. 5. 2008



více než / standard

AXA životní pojišťovna a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Lazarská 13/8, 120 00 Praha 2
tel. | phone: +420 225 021 300
fax: +420 225 021 200
e-mail: info@axa.cz
www.axa.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Martin Vogl

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Martin Vogl

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Jozef Van In

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 25. 11. 1997

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 21. 7. 1995



Basler Lebensversicherungs- Aktiengesellschaft, pobočka pro ČR

ADRESA | ADDRESS:
Paříkova 910/11a, 190 00 Praha 9
tel. | phone: +420 800 100 899
fax: +420 221 594 429
e-mail: Service@baslerpojistovna.cz
www.baslerpojistovna.cz

VEDOUcí ORGANIZAČNÍ SLOŽKY |
HEAD OF ORGANISATIONAL UNIT:
Oliver Matthes (od | since 8. 8. 2014),
Klaus Trautmann (do | until 8. 8. 2014)

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Jan de Meulder

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Dr. Martin Strobel

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST:
100% Baslerversicherungs Beteiligungsgesellschaft

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 24. 3. 2011

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 11. 10. 2006



**BNP PARIBAS
CARDIF**

BNP Paribas Cardif Pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Plzeňská 3217/16, 150 00 Praha 5
tel. | phone: +420 234 240 234
fax: +420 234 240 112
e-mail: czinfo@cardif.com
www.cardif.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Mgr. Tomáš Kadlec, Ph.D.

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Mgr. Tomáš Kadlec, Ph.D.

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Pier-Paolo Dipaola

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST:
100% BNP PARIBAS CARDIF S.A.

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 28. 11. 2000

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 11. 10. 1996



Česká podnikatelská pojišťovna, a.s.,
Vienna Insurance Group

ADRESA | ADDRESS:
Pobřežní 665/23, 186 00 Praha 8
tel. | phone: +420 956 451 120
fax: +420 956 449 600
e-mail: info@cpp.cz
www.cpp.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Jaroslav Besperát

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Jaroslav Besperát

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Ing. Martin Diviš, MBA

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 0%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 17. 3. 1998

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 6. 11. 1995



Česká pojišťovna a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Spálená 75/16, 113 04 Praha 1
tel. | phone: +420 224 550 444
e-mail: ceskapojistovna@ceskapojistovna.cz
www.ceskapojistovna.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Marek Jankovič (od | since 3. 7. 2015),
Ing. Jaroslav Mlynář, CSc. (do | until 30. 9. 2014)

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Marek Jankovič (od | since 7. 7. 2015),
dott. Luciano Cirinà (do | until 3. 7. 2015)

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
dott. Luciano Cirinà (od | since 7. 7. 2015),
Martin Sturzlbaum (do | until 7. 7. 2015)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST:
Konečný vlastník 100 % Assicurazioni Generali S.p.A. |
Ultimate ownership 100 % Assicurazioni Generali S.p.A.

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 5. 1992



Česká pojišťovna ZDRAVÍ a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Na Pankráci 1720/123, 140 00 Praha 4
tel. | phone: +420 267 222 515
fax: +420 267 222 936
e-mail: info@zdravi.cz
www.zdravi.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Miroslav Chlumský

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Miroslav Chlumský

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Ing. Ladislav Korobczuk (od | since 1. 11. 2014),
Ing. Jaroslav Mlynář, CSc. (od | since 19. 12. 2013
do | until 30. 10. 2014)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 0%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 25. 11. 1997

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 7. 1993



ČSOB Pojišťovna, a.s.,
člen holdingu ČSOB

ADRESA | ADDRESS:
Masarykovo nám. 1458, Zelené předměstí,
530 02 Pardubice
tel. | phone: +420 467 007 111
fax: +420 467 007 444
e-mail: info@csobpoj.cz
www.csobpoj.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Jeroen van Leeuwen (do | until 30. 6. 2014)

PŘESEDÁ PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Vladimír Bezděk, M. A. (od | since 1. 7. 2015),
Ing. Jeroen van Leeuwen (do | until 17. 3. 2015)

PŘESEDÁ DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Petr Hutla (od | since 1. 1. 2015),
Marko Voljč (do | until 31. 12. 2014)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST:
99,755% KBC Verzekeringen NV

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 25. 11. 1996

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 17. 4. 1992



D.A.S. Rechtsschutz AG,
pobočka pro ČR

ADRESA | ADDRESS:
Vyskočilova 1481/4, 140 00 Praha 4
tel. | phone: +420 267 990 711
fax: +420 267 990 722
e-mail: das@das.cz
www.das.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITELKA | CEO:
Mgr. Jitka Chizzola (od | since 1. 12. 2014)

PŘESEDKYNĚ PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRWOMAN:
Mgr. Jitka Chizzola (do | until 30. 11. 2014)

PŘESEDÁ DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Johannes Loinger (od | since 1. 12. 2014),
Arkadiusz Gil (do | until 30. 11. 2014)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 17. 3. 1998

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 2. 1995

1. 12. 2014 – přeshraniční fúze sloučením se
D.A.S. Rechtsschutz AG, pobočka pro ČR sloučila
se společností D.A.S. pojišťovna právní ochrany, a.s. |
a cross-border merger of D.A.S. Rechtsschutz AG,
branch for the Czech Republic and
D.A.S. pojišťovna právní ochrany, a.s.



DIRECT pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Novobranská 544/1, 602 00 Brno
tel. | phone: +420 221 221 221
fax: +420 542 217 910
e-mail: info@direct.cz
www.direct.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Petr Baný (do | until 5. 2. 2014)

PŘESEDÁ PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Pavel Řehák, MBA (od | since 12. 6. 2015),
Martin Frko (od | since 3. 6. 2015 do | until 12. 6.
2015), Mag. Miha Vittori (od | since 5. 2. 2014 do |
until 2. 6. 2015), Ing. Petr Baný (do | until 5. 2. 2014)

PŘESEDÁ DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Ing. Libor Matura (od | since 19. 6. 2015),
Tedo Djekanović (do | until 2. 6. 2015)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 0% (od | since
4. 6. 2015), 100% (do | until 4. 6. 2015)

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 28. 3. 2008

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 14. 7. 1997

Dříve | Earlier: Triglav pojišťovna a.s.

ERGO

ERGO pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Vyskočilova 1481/4, 140 00 Praha 4
tel. | phone: +420 221 585 111
fax: +420 221 585 555
e-mail: info@ergo.cz
www.ergo.cz

PŘESEDNA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Mag. Harald Londer (od | since 1. 9. 2014),
Dr. Ing. Pavel Chmelík (do | until 31. 5. 2014)

PŘESEDNA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Dkfm. Thomas Schöllkopf (od | since 30. 8. 2014),
Mag. Harald Londer (do | until 30. 8. 2014)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 17. 3. 1998

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 22. 9. 1994



ERV
Evropská pojišťovna

ERV Evropská pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Křižkova 237/36a, 186 00 Praha 8
tel. | phone: +420 221 860 111
fax: +420 221 860 100
e-mail: klient@ERVpojistovna.cz
www.ERVpojistovna.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
JUDr. Vladimír Krajíček

PŘESEDNA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
JUDr. Vladimír Krajíček

PŘESEDNA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Richard Gustav Johann Bader

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 16. 9. 1993



Generali Pojišťovna a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Bělehradská 132, 120 84 Praha 2
tel. | phone: +420 221 091 111
fax: +420 221 091 300
e-mail: servis@generali.cz
www.generali.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Pavel Menci, MBA (od | since 1. 6. 2015),
Ing. Štefan Tillinger (do | until 1. 6. 2015)

PŘESEDNA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Pavel Menci, MBA (od | since 29. 6. 2015),
Ing. Štefan Tillinger (do | until 1. 6. 2015)

PŘESEDNA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
dott. Luciano Cirina (od | since 1. 11. 2014),
Ing. Jaroslav Mlynář, CSc. (do | until 30. 10. 2014)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST:
Jediným akcionářem Generali Pojišťovna a. s. je Generali CEE Holding B. V. Generali Pojišťovna a. s. je součástí skupiny od roku 2008 prostřednictvím Generali PPF Holding B. V. Konečnou osobou ovládající Generali Pojišťovna a. s. je Assicurazioni Generali S. p. A., která disponuje 100% podílem v Generali CEE Holding B. V., předtím to bylo 76/24 % se skupinou PPF. |

The only shareholder of Generali Pojišťovna a.s. is Generali CEE Holding B. V. Generali Pojišťovna a. s. is a part of Group since 2008 through Generali PPF Holding B.V. Ultimate entity controlling Generali pojišťovna a.s. is Assicurazioni Generali S.p.A., with 100% share in Generali CEE Holding B. V., before it used to be 76/24 % with the PPF group.

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 12. 1993



Hasičská vzájemná
pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Římská 2135/45, 120 00 Praha 2
tel. | phone: +420 222 119 111
fax: +420 222 514 412
e-mail: info@hvp.cz
www.hvp.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Josef Kubeš

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Vladimíra Ondráková (od | since
4. 2. 2014), Ing. Zdeněk Beránek
(do | until 3. 2. 2014)

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Ing. Karel Richter

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 0%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 11. 11. 1992



HDI Versicherung AG,
organizační složka

ADRESA | ADDRESS:
Jugoslávská 29/620, 120 00 Praha 2
tel. | phone: +420 220 190 210
fax: +420 220 190 299
e-mail: info@hdiczech.cz
www.hdiczech.cz

VEDOUcí ORGANIZAČNÍ SLOŽKY |
Head of organisational unit:
Otokar Cudlman

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Günther Weiß

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Jens Wohlthat

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 21. 12. 1993

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 21. 12. 1993



Komerční pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Karolinská 650/1, 186 00 Praha 8
tel. | phone: +420 222 095 111
fax: +420 222 095 999
e-mail: servis@komercpoj.cz
www.kb-pojistovna.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Stéphane Corbet

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Stéphane Corbet

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Philippe Marcel Perret

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 51%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 20. 11. 1995

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 6. 11. 1995



Kooperativa pojišťovna, a.s.,
Vienna Insurance Group

ADRESA | ADDRESS:
Pobřežní 665/21, 186 00 Praha 8
tel. | phone: +420 956 421 111
fax: +420 956 449 000
e-mail: info@koop.cz
www.koop.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Martin Diviš, MBA

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Martin Diviš, MBA

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Dr. Peter Hagen

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST:
96,32 % Vienna Insurance Group Wiener Städtische
Versicherung AG

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 3. 1993



MAXIMA pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Italská 1583/24, 120 00 Praha 2
tel. | phone: +420 273 190 400
fax: +420 273 190 412
e-mail: info@maxima-as.cz
www.maximapojistovna.cz

ŘEDITEL PRO STRATEGICKÝ ROZVOJ |
DIRECTOR OF STRATEGIC DEVELOPMENT:
Ing. Milan Točina

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Petr Sedláček (od | since 15. 12. 2014),
Ing. Rudolf Bubla (do | until 15. 12. 2015)

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Ing. Jaromír Florián

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 11,74%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 29. 3. 2009

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 7. 1994



MetLife Europe Limited,
pobočka pro Českou republiku

ADRESA | ADDRESS:
Purkyňova 2121/3, 110 00 Praha 1
tel. | phone: +420 810 888 000
fax: +420 227 111 777
e-mail: info@metlife.cz
www.metlife.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Daniel Martínek

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Daniel Martínek (do | until 25. 3. 2015)

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Eric Clurfain (do | until 25. 3. 2015)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 17. 7. 1992

1. 4. 2015 – společnost MetLife Europe Limited se jako nástupnická společnost sloučila přeshraniční fúzí sloučením se společností MetLife pojišťovna a.s. | MetLife Europe Limited merged with MetLife pojišťovna a.s. and became a successor company after this cross-border merge



**NN Životní pojišťovna N.V.,
pobočka pro Českou republiku**

ADRESA | ADDRESS:
Nádražní 344/25, 150 00 Praha 5
tel. | phone: +420 257 471 111
fax: +420 257 473 555
e-mail: klient@nn.cz
www.nnpojistovna.cz

VEDOUcí ORGANIZAČNí SLOŽKY |
HEAD OF ORGANISATIONAL UNIT:
Ing. Renata Mrázová

PŘEDSEDKYNĚ PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRWOMAN:
Ing. Renata Mrázová

PODíl ZAHRAŇIČNí ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENí ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 6. 1992

Dříve | Earlier: ING Životní pojišťovna N.V.,
pobočka pro ČR

POJIŠŤOVNA
ČESKÉ SPOŘITELNY
VIENNA INSURANCE GROUP

**Pojišťovna České spořitelny, a.s.,
Vienna Insurance Group**

ADRESA | ADDRESS:
nám. Republiky 115, 530 02 Pardubice
tel. | phone: +420 466 051 110
fax: +420 466 051 380
e-mail: pojistovnacs@pojistovnacs.cz
www.pojistovnacs.cz

GENERÁLNí ŘEDITEL | CEO:
RNDr. Petr Zapletal, MBA

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
RNDr. Petr Zapletal, MBA

PŘEDSEDA DOZORČí RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Ing. Martin Diviš, MBA

PODíl ZAHRAŇIČNí ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 90%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENí ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 1. 1993



Pojišťovna VZP, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Ke Štvanici 656/3, 186 00 Praha 8
tel. | phone: +420 233 006 310
fax: +420 233 006 300
e-mail: info@pvzp.cz
www.pvzp.cz

VÝKONNÝ ŘEDITEL | EXECUTIVE DIRECTOR:
Robert Kareš, Ph.D., MBA

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
MUDr. JUDr. Petr Honěk

PŘEDSEDA DOZORČí RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Ing. Petr Nosek

PODíl ZAHRAŇIČNí ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 0%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 28. 3. 2007

DATUM ZAHÁJENí ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 5. 2004



Slavia pojišťovna a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Revoluční 1/655, 110 00 Praha 1
tel. | phone: +420 255 790 111
fax: +420 255 790 199
e-mail: sekretariat@slavia-pojistovna.cz
www.slavia-pojistovna.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Radek Žďárecký, MBA
PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Radek Žďárecký, MBA
PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 0%
ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 20. 11. 1995
DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 6. 1994



UNIQA pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Evropská 136, 160 12 Praha 6
tel. | phone: +420 225 393 111
fax: +420 225 393 777
e-mail: info@uniqa.cz
www.uniqa.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Martin Žáček, CSc.
PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Martin Žáček, CSc.
PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Mag. Andreas Köbl (od | since 25. 2. 2014),
Dr. Wolfgang Kindl (do | until 25. 2. 2014)
PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%
ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993
DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 7. 1993

wüstenrot

Wüstenrot pojišťovna a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Na Hřebenech II 1718/8, 140 23 Praha 4
tel. | phone: +420 257 092 155
fax: +420 257 092 596
e-mail: kontakt@wuestenrot.cz
www.wuestenrot.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Pavel Vaněk
PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Pavel Vaněk
PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Jürgen Steffan (od | since 19. 8. 2014),
Dr. Jan Martin Wicke (do | until 30. 4. 2014)
PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%
ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 29. 3. 2006
DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 1. 2006

wüstenrot

Wüstenrot,
životní pojišťovna, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Na Hřebenech II 1718/8, 140 23 Praha 4
tel. | phone: +420 257 092 155
fax: +420 257 092 596
e-mail: kontakt@wuestenrot.cz
www.wuestenrot.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Pavel Vaněk

PŘESEDÁ PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Pavel Vaněk

PŘESEDÁ DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Jürgen Steffan (od | since 24. 7. 2014),
Dr. Jan Martin Wicke (do | until 30. 4. 2014)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 100%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 28. 11. 2000

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 21. 12. 1998

ČLENOVÉ SE ZVLÁŠTNÍM STATUSEM SPECIAL-STATUS MEMBERS



Česká kancelář pojistitelů

ADRESA | ADDRESS:
Na Pankráci 1724/129, 140 00 Praha 4
tel. | phone: +420 221 413 111
fax: +420 257 322 370
e-mail: info@ckp.cz
www.ckp.cz

VÝKONNÝ ŘEDITEL | EXECUTIVE DIRECTOR:
JUDr. Ing. Jakub Hradec

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
RNDr. Jakub Strnad, Ph.D. (od | since 29. 4. 2015),
Ing. Jaroslav Mlynář, CSc. (do | until 18. 11. 2014)

PŘEDSEDKYNĚ KONTROLNÍ KOMISE |
REVIEW COMMISSION CHAIRWOMAN:
Ing. Bohuslava Jiránková

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 0%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 22. 2. 2000

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 1. 2000



Exportní garanční
a pojišťovací společnost, a.s.

ADRESA | ADDRESS:
Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1
tel. | phone: +420 222 841 111
fax: +420 222 844 001
e-mail: info@egap.cz
www.egap.cz

GENERÁLNÍ ŘEDITEL | CEO:
Ing. Jan Procházka

PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA |
BOARD OF DIRECTORS CHAIRMAN:
Ing. Jan Procházka

PŘEDSEDA DOZORČÍ RADY |
SUPERVISORY BOARD CHAIRMAN:
Ing. Jaroslav Šulc, CSc. (od | since 3. 7. 2014),
Mgr. Zdeněk Zajíček (do | until 30. 7. 2014)

PODÍL ZAHRANIČNÍ ÚČASTI |
FOREIGN OWNERSHIP INTEREST: 0%

ČLENSTVÍ V ČAP OD |
MEMBER SINCE: 26. 10. 1993

DATUM ZAHÁJENÍ ČINNOSTI |
START OF OPERATIONS: 1. 6. 1992

PŘEHLED POJISTNÝCH PRODUKTŮ

INSURANCE PRODUCTS OVERVIEW

31. 12. 2014	Pojistění osob Insurance of persons											Pojistění majetku a odpovědnosti za škody (občané) Property and liability insurance (individuals)											
	Základní pojištění I Basic insurance					Doplňkové pojištění I Supplementary insurance					Ostatní I Other												
	Pojištění pro případ smrti Insurance on death	Kapitálové životní pojištění Capital life insurance	Důchodové pojištění Pension insurance	Pojištění pro děti a mládež Insurance of children	Investiční životní pojištění Unit-linked insurance	Úrazové pojištění (+ přípojištění) Accident insurance (+ supplementary insurance)	Zproštění od placení Premium waiver	Pojištění vážných chorob Dread disease insurance	Pojištění v případě hospitalizace Insurance of medical expenses due to hospitalization	Pojištění v případě nemoci Sickness insurance	Pojištění pro případ invalidity Disability insurance	Pojištění léčebných výloh v zahraničí Medical expenses abroad insurance	Jiná pojištění Other insurance	Havarijní pojištění vozidel Motor damage insurance	Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla ⁽¹⁾ Motor third-party liability insurance ⁽¹⁾	Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu povolání Liability insurance against damage caused by employees in exercising their profession	Jiná pojištění odpovědnosti za škodu ⁽²⁾ Other damage liability insurance ⁽²⁾	Pojištění domácnosti Household contents insurance	Pojištění rekreační domácnosti Recreational household insurance	Pojištění staveb ⁽³⁾ Buildings and structures insurance ⁽³⁾	Pojištění pro cesty a pobyt Travel insurance	Pojištění právní ochrany Legal expenses insurance	Jiná majetková pojištění Other property insurance
AEGON	o			o	o	o	o	o	o	o	o	o											
ALLIANZ	o			o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
AXA													o	o								o	o
AXA – ŽP	o	o		o	o	o	o	o	o	o	o	o											
BASLER	o			o	o																		
BNP Paribas Cardif	o					o	o	o	o	o	o	o											
ČP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
ČP ZDRAVÍ						o	o	o	o	o	o	o											
ČPP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
ČSOBP	o	o		o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
D.A.S.																						o	
EGAP																							
ERGO	o		o	o	o	o	o	o	o	o	o	o			o	o	o	o	o	o	o	o	o
ERV						o						o									o		o
GP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
HDI						o																	
HVP						o							o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
ING	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o											
KP	o	o		o	o	o	o	o	o	o	o	o				o					o		
KOOPERATIVA	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
MAXIMA	o			o	o		o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
MetLife	o			o	o	o	o	o	o	o	o	o											
PČS	o			o	o	o	o	o	o	o	o	o											
PVZP						o		o	o	o	o	o					o	o	o	o	o	o	o
SLAVIA						o		o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
TRIGLAV						o					o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
UNIQA	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
WÜST						o		o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
WÜST – ŽP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o

Podrobnější informace získáte na www.cap.cz | For more detailed information go to www.cap.cz

Czech convention has been applied to all Czech/English figures and tables contained in this Annual Report, which means that a decimal comma is used instead of decimal point and thousands are separated by a space instead of a comma.

31. 12. 2014

	Pojištění průmyslu a podnikatelů I Industry and corporate insurance											Zemědělské pojištění I Agriculture insurance										
	Zvěřiní pojištění I Natural hazards insurance	Pojištění pro případ poškození vodou z vodovodního zařízení I Water-pipe damage insurance	Pojištění přerušení provozu I Business interruption insurance	Pojištění pro případ škod způsobených krádeží či loupežným přepadením I Theft or robbery insurance	Pojištění odpovědnosti za škodu I Liability insurance	Pojištění All Risks (6) I All Risks insurance (6)	Havarijní pojištění vozidel I Motor damage insurance	Pojištění právní ochrany I Legal expenses insurance	Pojištění technických rizik (6) I Technical risks insurance (6)	Zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele za škodu při pracovním úrazu nebo nemoci z povolání I Workmen's compensation	Povinné pojištění odpovědnosti u vybraných povolání I Selected professions compulsory liability insurance	Pojištění finančních rizik (6) I Financial risks insurance (6)	Pojištění odpovědnosti managementu I Management liability insurance	Pojištění přepravy I Transport insurance	Pojištění úvěrů (7) I Credit insurance (7)	Pojištění odpovědnosti za výrobek I Product liability insurance	Pojištění říčních a námořních lodí I River and sea hull insurance	Pojištění letadel I Aircraft hull insurance	Pojištění plodin I Crops insurance	Pojištění hospodářských zvířat I Livestock insurance	Pojištění nákazy u hospodářských zvířat I Livestock epidemic insurance	Pojištění lesů I Forest insurance
AEGON																						
ALLIANZ	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
AXA																						
AXA – ŽP																						
BASLER																						
BNP Paribas Cardif																						
ČP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
ČP ZDRAVÍ																						
ČPP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
ČSOBP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
D.A.S.								o														
EGAP														o								
ERGO																						
ERV					o																	
GP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
HDI	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
HVP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
ING																						
KP																						
KOOPERATIVA	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
MAXIMA	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
MetLife																						
PČS																						
PVZP	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
SLAVIA	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
TRIGLAV	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
UNIQA	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
WÜST	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
WÜST – ŽP																						

(1) Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla je nabízeno rovněž podnikatelům. I Motor third party liability insurance is also available for businesses. (2) Jiná pojištění odpovědnosti za škodu např. v běžném občanském životě. I Other damage liability insurance, such as in day-to-day situations. (3) Pojištění staveb dokončených nebo nedokončených. I Insurance of buildings and structures, completed or under construction. (4) Pojištění All risks pro případy poškození nebo zničení věci jakoukoliv událostí, rozsah tohoto pojištění je vymezen negativně jeho vylukami. I All Risks insurance covers property damage or destruction due to any event whatsoever; coverage is defined by policy restrictions. (5) Pojištění technických rizik – pojištění strojů a strojních zařízení, stavební a montážní pojištění, pojištění elektrotechniky. I Technical risks insurance – insurance of machinery and equipment, construction and installation insurance, insurance of electrical equipment. (6) Pojištění finančních rizik – např. pojištění škod v bankách a v jiných finančních ústavech způsobených zpronevěrou, podvodem či paděláním. I Financial risks insurance – such as coverage of losses in banks and other financial institutions due to embezzlement, fraud or counterfeiting. (7) Pojištění úvěrů – obecná platební neschopnost, vývozní úvěr, hypoteční úvěr, podnikatelský úvěr, zemědělský úvěr. I Credit insurance – general insolvency, export loans, mortgage loans, business loans, agricultural loans.

POUŽITÉ ZKRATKY

LIST OF ABBREVIATIONS

ČLENSKÉ POJIŠŤOVNY

AEGON	AEGON Pojišťovna, a.s.
Allianz	Allianz pojišťovna, a.s.
AXA ŽP	AXA životní pojišťovna a.s.
AXA	AXA pojišťovna a.s.
BASLER	Basler Lebensversicherungs – AG pobočka pro Českou republiku (dříve DEUTSCHER RING Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, pobočka pro ČR)
CARDIF	BNP Paribas Cardif Pojišťovna, a.s.
ČP	Česká pojišťovna a.s.
ČP ZDRAVÍ	Česká pojišťovna ZDRAVÍ a.s.
ČPP	Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
ČSOBP	ČSOB Pojišťovna, a.s., člen holdingu ČSOB
D.A.S.	D.A.S. Rechtsschutz AG, pobočka pro ČR
ERGO	ERGO pojišťovna, a.s. (dříve VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.)
ERV	ERV pojišťovna, a.s. (dříve Evropská Cestovní Pojišťovna, a.s.)
GP	Generali Pojišťovna a.s.
HDI	HDI Versicherung AG, organizační složka (v roce 2007 převzala činnost pobočky pojišťovny GERLING Konzern, Všeobecná pojišťovací a.s.)
HVP	Hasičská vzájemná pojišťovna, a.s.
ING	ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku
KOOP	Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
KP	Komerční pojišťovna, a.s.
MAXIMA	MAXIMA pojišťovna, a.s.
MetLife	MetLife pojišťovna a.s. (dříve Aviva životní pojišťovna a.s.)
PČS	Pojišťovna České spořitelny, a.s., Vienna Insurance Group
PVZP	Pojišťovna VZP, a.s.
SLAVIA	Slavia pojišťovna a.s.
TRIGLAV	Triglav pojišťovna, a.s.
UNIQA	UNIQA pojišťovna, a.s.

MEMBERS INSURERS

AEGON	AEGON Pojišťovna, a.s.
Allianz	Allianz pojišťovna, a.s.
AXA ŽP	AXA životní pojišťovna a.s.
AXA	AXA pojišťovna a.s.
BASLER	Basler Lebensversicherungs – AG, branch for the Czech Republic (earlier DEUTSCHER RING Lebensversicherungs- Aktiengesellschaft, branch for Czech Republic)
CARDIF	BNP Paribas Cardif Pojišťovna, a.s.
ČP	Česká pojišťovna a.s.
ČP ZDRAVÍ	Česká pojišťovna ZDRAVÍ a.s.
ČPP	Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
ČSOBP	ČSOB Pojišťovna, a.s., member of ČSOB Group
D.A.S.	D.A.S. Rechtsschutz AG, pobočka pro ČR
ERGO	ERGO pojišťovna, a.s. (earlier VICTORIA VOLKSBANKEN pojišťovna, a.s.)
ERV	ERV pojišťovna, a.s. (earlier Evropská Cestovní Pojišťovna, a.s.)
GP	Generali Pojišťovna a.s.
HDI	HDI Versicherung AG, organizational unit (GERLING Konzern), Všeobecná pojišťovací a.s. took over business activities of HDI Versicherung AG, organizational unit in 2007
HVP	Hasičská vzájemná pojišťovna, a.s.
ING	ING Životní pojišťovna N.V., branch for Czech Republic
KOOP	Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group
KP	Komerční pojišťovna, a.s.
MAXIMA	MAXIMA pojišťovna, a.s.
MetLife	MetLife pojišťovna a.s. (earlier Aviva životní pojišťovna a.s.)
PČS	Pojišťovna České spořitelny, a.s., Vienna Insurance Group
PVZP	Pojišťovna VZP, a.s.
SLAVIA	Slavia pojišťovna a.s.
TRIGLAV	Triglav pojišťovna, a.s.
UNIQA	UNIQA pojišťovna, a.s.

WÜST Wüstenrot pojišťovna a.s.
WÜST ŽP Wüstenrot, životní pojišťovna, a.s.

WÜST Wüstenrot pojišťovna a.s.
WÜST ŽP Wüstenrot, životní pojišťovna, a.s.

ČLENOVÉ SE ZVLÁŠTNÍM STATUSEM

ČKP Česká kancelář pojistitelů
EGAP Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

OSTATNÍ

ČAP Česká asociace pojišťoven
ČNB Česká národní banka
ČOI Česká obchodní inspekce
ČR Česká republika
ČSÚ Český statistický úřad
EIOPA Evropský orgán pro pojištnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění
EK Evropská komise
EHP Evropský hospodářský prostor
ELVIS Elektronický výměnný informační systém
ES Evropské společenství
EU Evropská unie
GFŘ Generální finanční ředitelství
HDP Hrubý domácí produkt
IE Insurance Europe – Evropská pojišťovací a zajišťovací federace
IZS Integrovaný záchranný systém
MF Ministerstvo financí
NŽP Neživotní pojištění
REDOS Systém pro sdílení informací o pojistnících, jejichž pojištění zaniklo z důvodu neplacení pojistného
SVIPO Systém pro výměnu informací o podezřelých okolnostech
ŽP Životní pojištění

SPECIAL-STATUS MEMBERS

ČKP Czech Insurers' Bureau
EGAP Export Guarantee and Insurance Corporation

OTHER

ČAP Czech Insurance Association
CNB Czech National Bank
CTI Czech Trade Inspection
EIOPA European Insurance and Occupational Pensions Authority
ELVIS Electronic Information Exchange System
GFD General Financial Directorate
IE European Insurance and Reinsurance Federation
MF Ministry of Finance
REDOS Register of debtors serving to identify unlawful conduct of legal entities
SVIPO System for the Exchange of Information on Suspicious Circumstances



VLASTNÍ KAPITÁL ČLENSKÝCH POJIŠŤOVEN SE V ROCE 2014 ZVÝŠIL O 5 % A DOSAHUJE ÚROVNĚ 72 MLD. KČ. CELKOVÁ AKTIVA NAROSTLA O 1,6 % NA HODNOTU 447 MLD. KČ. ZISK ČLENŮ ČAP BEZ ZAHRNUTÍ JEJICH ZAHRANIČNÍCH POBOČEK A TAKÉ BEZ ROČNÍ VÝSLEDKU EGAP (EXPORTNÍ GARANČNÍ A POJIŠŤOVACÍ SPOLEČNOST, a.s.) LETOS STOUPLO O 1,7 %.

REGISTERED CAPITAL OF MEMBER INSURERS GREW BY 5% IN 2014 AND AMOUNTS TO CZK 72 BILLION. TOTAL ASSETS GREW BY 1,6% TO THE VALUE OF CZK 447 BILLION. THE PROFITS OF THE ČAP MEMBERS EXCLUDING BRANCH AND ANNUAL RESULTS OF EGAP (EXPORT GUARANTEE AND INSURANCE CORPORATION) INCREASED BY 1.7% THIS YEAR.



STATISTICKÁ
ČÁST
STATISTICS

VÝSLEDKY ČLENŮ ČAP

MEMBERS' RESULTS

ZPRACOVÁNO: 15. 6. 2015

A. Celkové výsledky | Total results

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané smluvní pojistné dle metodiky ČAP celkem Total contractual premiums written according to ČAP Methodology	tis. Kč CZK ths	115 371 175	114 320 005	113 999 777	100,92	100,28
2	Základní kapitál Registered capital	tis. Kč CZK ths	20 979 554	20 913 054	20 568 234	100,32	101,68
3	Fondy Funds	tis. Kč CZK ths	50 904 366	47 556 260	48 428 315	107,04	98,20
4	Technické rezervy – neživotní pojištění Technical provisions – non-life insurance	tis. Kč CZK ths	54 969 840	54 812 016	56 626 059	100,29	96,80
5	Technické rezervy – životní pojištění Technical provisions – life insurance	tis. Kč CZK ths	279 915 501	278 629 810	272 798 554	100,46	102,14
6	z toho: je-li nositelem investičního rizika pojistník of which: where the investment risk is borne by the policyholder	tis. Kč CZK ths	78 012 622	80 625 825	75 818 799	96,76	106,34
7	Zisk nebo ztráta za účetní období Profit or loss for accounting period	tis. Kč CZK ths	12 047 277	11 847 943	12 521 449	101,68	94,62
8	Počet zaměstnanců celkem Total employees	osoby persons	13 135	13 362	13 545	98,30	98,65
9	z toho: zaměstnanci obchodní služby celkem of which: total sales staff	osoby persons	4 845	4 972	4 991	97,45	99,62
10	z toho: zaměstnanci, kteří sjednávají pojištění of which: staff underwriting insurance	osoby persons	2 668	2 782	2 779	95,90	100,11
11	Pojišťovací zprostředkovatelé vykonávající činnost jménem a na účet pouze jedné pojišťovny celkem Total insurance intermediaries operating in the name and on the account of one insurer only	počet number	14 194	15 432	16 202	91,98	95,25
12	z toho: výhradní pojišťovací agenti of which: exclusive insurance agents	počet number	10 657	11 583	11 361	92,01	101,95
13	vázání pojišťovací zprostředkovatelé tied insurance intermediaries	počet number	2 432	2 763	3 484	88,02	79,31
14	Počet smluv ve kmeni celkem Contracts in insurance portfolio	ks pc	26 564 895	26 170 006	26 044 016	101,51	100,48
15	v tom: životní pojištění celkem in which: total life insurance	ks pc	6 072 041	6 308 630	6 485 152	96,25	97,28
16	z toho: běžně placené smlouvy of which: běžně placené smlouvy	ks pc	5 474 854	5 699 539	5 800 044	96,06	98,27
17	neživotní pojištění celkem total non-life insurance	ks pc	20 492 854	19 861 376	19 558 864	103,18	101,55

Vysvětlivky k tabulce A:

řádek č. 1	zaúčtovaný objem pojistného předepsaného klientovi k úhradě podle splatnosti za určité období – syntetický účet 601 a 621 – ale upraveno dle metodiky ČAP
řádek č. 2	hodnota z rozvahy (balance) – položka pasiv A.I
řádek č. 3	hodnota z rozvahy (balance) – položky pasiv A.II – A.VII
řádek č. 4	hodnota z rozvahy (balance) z položky pasiv C – pouze údaje za neživotní pojištění
řádek č. 5	hodnota z rozvahy (balance) z položky pasiv C – pouze údaje za životní pojištění + hodnota z rozvahy (balance) z položky pasiv D
řádek č. 6	hodnota z rozvahy (balance) z položky pasiv D
řádek č. 8	průměrný evidenční počet zaměstnanců přepočtený za dané období
řádek č. 9	průměrný evidenční počet zaměstnanců přepočtený za dané období – obchodní služba
řádek č. 10	zaměstnanci vykazující obchodní produkci
řádek č. 14–17	pojistným kmenem se rozumí soubor uzavřených pojistných smluv, které jsou platné a účinné k danému datu
řádek č. 16	pojistným kmenem běžně placených smluv životního pojištění se rozumí soubor uzavřených pojistných smluv, které jsou platné a účinné k danému datu, placených opakovaně (měsíčně, čtvrtletně, pololetně, ročně či jinak)

Metodika ČAP

Údaje nezahrnují přeshraniční služby formou pobočky nebo v rámci svobody poskytování služeb (FOS), pokud není uvedeno jinak. Jednorázové pojistné v životním pojištění je přepočteno na bázi 10 let (zahrnuje jednu desetinu předepsané výše) a to včetně součtových položek. Celkové pojistné v neživotním pojištění je uvedeno bez pojistného postoupeného ostatním členům ČAP. Smluvní pojistné nezahrnuje zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele za škodu při pracovním úrazu nebo nemoci z povolání.

Note to table A:

Line 1	recognized value of premiums written due for a particular period – synthetic accounts No. 601 and 621 – but adjusted by ČAP Methodology
Line 2	balance sheet value – Liabilities, item A.I
Line 3	balance sheet value – Liabilities, items A.II – A.VII
Line 4	balance sheet value – Liabilities, item C – non-life insurance data only
Line 5	balance sheet value – Liabilities, item C – life insurance data only + balance sheet value – Liabilities, item D
Line 6	balance sheet value – Liabilities, item D
Line 8	average number of registered employees, adjusted for the year
Line 9	average number of registered employees, adjusted for the year – sales service
Line 10	employees reporting sales output
Line 14–17	the insurance portfolio is a set of concluded contracts in force at a specific date
Line 16	the insurance portfolio of current-premium life insurance policies is a set of concluded contracts in force at a specific date, where premiums are paid on a recurrent basis (monthly, quarterly, biannually, annually or otherwise)

ČAP Methodology

Figures do not include cross-border business via branches or under FOS unless otherwise provided. Single premiums in life insurance are recalculated on the basis of 10 years (only one tenth of premiums written is included). The recalculation also applies for sums. Total premiums in non-life insurance are reduced by premiums ceded to other ČAP members. Contractual premiums do not include ex-lege workers' compensation.

B. Výsledky členů ČAP za rok 2014 – výkazy | Members' results in 2014 – Statements

AKTIVA ASSETS	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
A. Pohledávky za upsaný základní kapitál Subscribed capital unpaid	tis. Kč CZK ths	22 000	75 333	50 000	29,20	150,67
B. Dlouhodobý nehmotný majetek, z toho: Intangible fixed assets, of which:	tis. Kč CZK ths	1 851 580	1 944 664	2 447 565	95,21	79,45
a) zřizovací výdaje formation expenses	tis. Kč CZK ths	0	0	35		
b) goodwill	tis. Kč CZK ths	0	0	440 585		
C. Finanční umístění (investice) Financial placements (investments)	tis. Kč CZK ths	330 454 819	320 161 436	321 187 160	103,22	99,68
I. Pozemky a stavby (nemovitosti), z toho: Land and buildings (real estate), of which:	tis. Kč CZK ths	3 911 251	4 019 588	3 973 158	97,30	101,17
a) provozní nemovitosti Operating land and buildings	tis. Kč CZK ths	3 373 251	3 437 922	3 559 687	98,12	96,58
II. Finanční umístění v podnikatelských skupeních Financial investments in business groups	tis. Kč CZK ths	20 126 698	19 180 194	16 470 876	104,93	116,45
1. Podíly v ovládaných osobách Participating interests in affiliated undertakings	tis. Kč CZK ths	17 960 934	16 873 907	14 792 251	106,44	114,07
2. Dluhové cenné papíry vydané ovládanými osobami a půjčky těmto osobám Debt securities issued by, and loans to, affiliated undertakings	tis. Kč CZK ths	1 750 064	2 001 031	905 210	87,46	221,06
3. Podíly s podstatným vlivem Participating interests with significant influence	tis. Kč CZK ths	415 700	305 256	343 616	136,18	88,84
4. Dluhové cenné papíry vydané osobami, ve kterých má účetní jednotka podstatný vliv, a půjčky těmto osobám Debt securities issued by, and loans to, undertakings in which the accounting unit has a significant influence	tis. Kč CZK ths	0	0	429 799		
III. Jiná finanční umístění Other financial investments	tis. Kč CZK ths	306 414 715	296 959 420	300 740 569	103,18	98,74
1. Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly Shares and other variable-yield securities, other interests	tis. Kč CZK ths	23 411 439	21 970 506	19 492 031	106,56	112,72
2. Dluhové cenné papíry Debt securities	tis. Kč CZK ths	270 058 882	259 655 527	264 609 028	104,01	98,13
3. Finanční umístění v investičních sdruženích Financial placements in investment pools	tis. Kč CZK ths	0	0	0		
5. Ostatní půjčky Other loans	tis. Kč CZK ths	4 920 818	1 276 768	295 346	385,41	432,30
6. Depozita u finančních institucí Deposits with financial institutions	tis. Kč CZK ths	10 439 541	15 336 531	16 086 277	68,07	95,34
7. Ostatní finanční umístění Other financial placements	tis. Kč CZK ths	-2 415 965	-1 279 912	257 887		
IV. Depozita při aktivním zajištění Inward reinsurance deposits	tis. Kč CZK ths	2 155	2 234	2 557	96,46	87,37
D. Finanční umístění životního pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojištník Financial placements for life insurance where the investment risk is borne by the policyholders	tis. Kč CZK ths	78 008 036	80 623 172	75 815 565	96,76	106,34
E. Dlužníci Debtors	tis. Kč CZK ths	14 817 473	16 120 022	15 169 712	91,92	106,26
I. Pohledávky z operací přímého pojištění Receivables from direct insurance transactions	tis. Kč CZK ths	6 753 597	7 804 188	8 292 198	86,54	94,11
1. Pojištníci Policyholders	tis. Kč CZK ths	6 520 845	7 503 667	7 994 467	86,90	93,86
2. Pojišťovaci zprostředkovatelé Intermediaries	tis. Kč CZK ths	232 752	300 521	297 731	77,45	100,94
II. Pohledávky z operací zajištění Receivables from reinsurance transactions	tis. Kč CZK ths	3 287 103	3 654 578	2 367 939	89,94	154,34
III. Ostatní pohledávky Other receivables	tis. Kč CZK ths	4 776 773	4 661 256	4 509 575	102,48	103,36
F. Ostatní aktiva Other assets	tis. Kč CZK ths	6 192 796	5 811 657	6 409 626	106,56	90,67
I. Dlouhodobý hmotný majetek, jiný než pozemky a stavby (nemovitosti), a zásoby Tangible fixed assets other than land and buildings (real estate), and inventories	tis. Kč CZK ths	816 465	1 086 281	1 138 061	75,16	95,45
II. Hotovost na účtech u finančních institucí a hotovost v pokladně Cash at bank and in hand	tis. Kč CZK ths	5 376 108	4 724 978	5 267 071	113,78	89,71
IV. Jiná aktiva Other assets	tis. Kč CZK ths	223	398	4 494	56,03	8,86
G. Přechnodné účty aktiv Temporary accounts of assets	tis. Kč CZK ths	15 654 692	15 060 935	14 197 441	103,94	106,08
I. Naběhlé úroky a nájemné Accrued interest and rent	tis. Kč CZK ths	19 408	41 660	49 959	46,59	83,39
II. Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy, v tom odděleně: Deferred acquisition costs of insurance contracts, of which:	tis. Kč CZK ths	10 947 473	11 403 391	11 184 949	96,00	101,95
a) v životním pojištění life insurance	tis. Kč CZK ths	7 202 952	7 837 253	8 174 045	91,91	95,88
b) v neživotním pojištění non-life insurance	tis. Kč CZK ths	3 744 521	3 566 138	3 010 904	105,00	118,44
III. Ostatní přechnodné účty aktiv, z toho: Other temporary accounts of assets, of which:	tis. Kč CZK ths	4 687 811	3 615 884	2 962 533	129,64	122,05
a) dohadné položky aktivní Accrued income	tis. Kč CZK ths	1 711 337	1 373 317	1 315 099	124,61	104,43
AKTIVA CELKEM ASSETS TOTAL	tis. Kč CZK ths	447 001 396	439 797 219	435 277 069	101,64	101,04

PASIVA LIABILITIES		Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
A.	Vlastní kapitál Equity	tis. Kč CZK ths	71 883 920	68 469 314	68 996 549	104,99	99,24
I.	Základní kapitál, z toho: Registered capital, of which:	tis. Kč CZK ths	20 979 554	20 913 054	20 568 234	100,32	101,68
a)	změny základního kapitálu change in registered capital	tis. Kč CZK ths	43 000	274 820	40 000	15,65	687,05
II.	Emisní ažio Share premium	tis. Kč CZK ths	1 998 946	2 488 809	2 398 241	80,32	103,78
III.	Rezervní fond na nové ocenění Reserve Fund for new evaluation	tis. Kč CZK ths	0	0	0		
IV.	Ostatní kapitálové fondy Other capital funds	tis. Kč CZK ths	10 490 257	6 863 799	7 467 677	152,83	91,91
V.	Rezervní fond a ostatní fondy ze zisku Reserve fund and other funds created from profit	tis. Kč CZK ths	9 747 860	9 189 441	8 625 008	106,08	106,54
VI.	Nerozdělený zisk minulých účetních období nebo neuhrazená ztráta minulých účetních období Profit or loss brought forward	tis. Kč CZK ths	16 620 030	17 166 266	17 415 948	96,82	98,57
VII.	Zisk nebo ztráta běžného účetního období Profit or loss for the year	tis. Kč CZK ths	12 047 273	11 847 945	12 521 441	101,68	94,62
B.	Podřízená pasiva Subordinated liabilities	tis. Kč CZK ths	557 001	557 001	556 982	100,00	100,00
C.	Technické rezervy Technical provisions	tis. Kč CZK ths	256 885 460	252 827 233	253 629 962	101,61	99,68
a)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	287 714 526	282 840 127	280 559 651	101,72	100,81
b)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	30 829 066	30 012 894	26 929 689	102,72	111,45
1.	Rezerva na nezasloužené pojistné Provision for unearned premiums	tis. Kč CZK ths	16 533 762	15 803 559	15 505 459	104,62	101,92
a)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	21 555 511	20 869 863	20 356 171	103,29	102,52
b)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	5 021 749	5 066 304	4 850 712	99,12	104,44
2.	Rezerva pojistného životních pojištění Provision for life insurance	tis. Kč CZK ths	185 291 948	184 440 286	182 907 057	100,46	100,84
a)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	187 159 067	185 287 455	183 034 754	101,01	101,23
b)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	1 867 119	847 169	127 697	220,40	663,42
3.	Rezerva na pojistná plnění Provision for outstanding claims	tis. Kč CZK ths	43 706 331	43 268 866	44 329 079	101,01	97,61
a)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	67 366 673	67 081 598	65 933 503	100,42	101,74
b)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	23 660 342	23 812 732	21 604 424	99,36	110,22
4.	Rezerva na prémie a slevy Provision for bonuses and rebates	tis. Kč CZK ths	3 192 345	2 811 683	2 579 222	113,54	109,01
a)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	3 391 056	3 004 316	2 821 837	112,87	106,47
b)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	198 711	192 633	242 615	103,16	79,40
5.	Vyrovňovací rezerva Equalization provision	tis. Kč CZK ths	559 125	602 450	642 630	92,81	93,75
6.	Rezerva na splnění závazků z použité technické úrokové míry a ostatních početních parametrů Provision for liabilities arising from the technical interest rate applied and from other calculation parameters	tis. Kč CZK ths	3 904 237	1 780 267	2 795 145	219,31	63,69
7.	Rezerva pojistného neživotních pojištění Provision for non-life insurance premiums	tis. Kč CZK ths	463 966	426 059	396 035	108,90	107,58
a)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	464 579	426 623	396 551	108,90	107,58
b)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	613	564	516	108,69	109,30
8.	Rezerva na závazky Kanceláře Provision for liabilities of the Bureau	tis. Kč CZK ths	3 225 288	3 674 049	4 361 192	87,79	84,24
9.	Ostatní technické rezervy Other technical provisions	tis. Kč CZK ths	8 458	20 014	114 143	42,26	17,53
a)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	8 458	20 014	114 143	42,26	17,53
b)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	0	0	0		
D.	Technická rezerva na životní pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník Technical provision for life insurance where the investment risk is borne by the policyholders	tis. Kč CZK ths	78 012 622	80 625 825	75 818 799	96,76	106,34
a)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	78 012 622	80 625 825	75 818 799	96,76	106,34
E.	Rezervy Provisions	tis. Kč CZK ths	1 560 167	1 185 285	2 339 831	131,63	50,66
1.	Rezerva na důchody a podobné závazky Provision for pensions and similar obligations	tis. Kč CZK ths	53 606	22 353	10 419	239,82	214,54
2.	Rezerva na daně Provision for taxation	tis. Kč CZK ths	1 156 936	797 691	1 726 700	145,04	46,20
3.	Ostatní rezervy Other provisions	tis. Kč CZK ths	349 625	365 241	602 712	95,72	60,60
F.	Depozita při pasivním zajištění Outward reinsurance deposits	tis. Kč CZK ths	8 309 092	6 651 268	6 050 889	124,92	109,92
G.	Věřitelé Creditors	tis. Kč CZK ths	22 572 928	22 384 715	21 175 113	100,84	105,71
I.	Závazky z operací přímého pojištění Liabilities arising from direct insurance transactions	tis. Kč CZK ths	9 460 481	9 392 098	9 683 914	100,73	96,99
II.	Závazky z operací zajištění Liabilities arising from reinsurance transactions	tis. Kč CZK ths	6 425 890	6 124 610	5 456 734	104,92	112,24
IV.	Závazky vůči finančním institucím Payables to financial institutions	tis. Kč CZK ths	508	960 066	32 160	0,05	2 985,28

	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
V. Ostatní závazky, z toho: Other liabilities, of which:	tis. Kč CZK ths	6 686 049	5 907 941	6 002 305	113,17	98,43
a) daňové závazky a závazky ze sociálního zabezpečení Tax liabilities and liabilities arising from social security	tis. Kč CZK ths	850 666	652 413	783 835	130,39	83,23
VI. Garanční fond Kanceláře The Bureau's Guarantee Fund	tis. Kč CZK ths	1 344 120	1 352 061	987 166	99,41	136,96
H. Přechnodné účty pasiv Temporary accounts of liabilities	tis. Kč CZK ths	7 220 206	7 096 578	6 708 944	101,74	105,78
I. Výdaje příštích období a výnosy příštích období Accruals and deferred income	tis. Kč CZK ths	1 456 890	1 533 627	1 616 117	95,00	94,90
II. Ostatní přechnodné účty pasiv, z toho: Other temporary accounts of liabilities, of which:	tis. Kč CZK ths	5 763 316	5 562 951	5 092 827	103,60	109,23
a) dohadné položky pasivní Accrued liabilities	tis. Kč CZK ths	5 716 931	5 508 796	5 043 810	103,78	109,22
PASIVA CELKEM LIABILITIES TOTAL	tis. Kč CZK ths	447 001 396	439 797 219	435 277 069	101,64	101,04

I. TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ TECHNICAL ACCOUNT – NON-LIFE INSURANCE BUSINESS	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1. Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění: Earned premiums, net of reinsurance:	tis. Kč CZK ths	53 947 599	51 798 265	52 130 005	104,15	99,36
a) předeepsané hrubé pojistné gross premiums written	tis. Kč CZK ths	78 203 030	76 745 614	76 634 088	101,90	100,15
b) pojistné postoupené zajišťovatelům (-) outward reinsurance premiums (-)	tis. Kč CZK ths	23 523 639	23 966 916	24 070 683	98,15	99,57
c) změna stavu hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné (+/-) change in the gross provision for unearned premiums (+/-)	tis. Kč CZK ths	846 945	1 094 786	203 427	77,36	538,17
d) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-) change in the provision for unearned premiums, reinsurers' share (+/-)	tis. Kč CZK ths	115 153	114 353	-229 973	100,70	
2. Převedené výnosy z finančního umístění (investic) z Netechnického účtu Allocated investment return transferred from the nontechnical account	tis. Kč CZK ths	3 142 805	3 221 112	3 683 636	97,57	87,44
3. Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění Other technical income, net of reinsurance	tis. Kč CZK ths	2 018 802	2 583 382	2 816 292	78,15	91,73
4. Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění: Claims incurred, net of reinsurance:	tis. Kč CZK ths	28 713 471	29 289 585	28 821 711	98,03	101,62
a) náklady na pojistná plnění: claims paid:	tis. Kč CZK ths	29 236 509	30 376 933	29 106 051	96,25	104,37
aa) hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	40 519 931	44 581 968	39 108 557	90,89	114,00
ab) podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	11 283 422	14 205 035	10 002 506	79,43	142,01
b) změna stavu rezervy na pojistná plnění (+/-): change in the provision for claims (+/-):	tis. Kč CZK ths	-523 038	-1 087 348	-284 340		
ba) hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	-719 798	712 665	-405 792		
bb) podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	-196 760	1 800 013	-121 452		
5. Změny stavu ostatních technických rezerv, očištěné od zajištění (+/-) Change in other technical provisions, net of reinsurance (+/-)	tis. Kč CZK ths	-465 209	-660 357	-615 841		
6. Prémie a slevy, očištěné od zajištění Bonuses and rebates, net of reinsurance	tis. Kč CZK ths	1 280 717	1 190 597	1 400 517	107,57	85,01
7. Čistá výše provozních nákladů: Net operating expenses:	tis. Kč CZK ths	16 787 981	15 975 972	16 050 840	105,08	99,53
a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy acquisition costs of insurance contracts	tis. Kč CZK ths	13 737 982	13 609 117	13 798 927	100,95	98,62
b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-) change in deferred acquisition costs of insurance contracts (+/-)	tis. Kč CZK ths	-181 280	-714 303	-295 977		
c) správní režie administrative expenses	tis. Kč CZK ths	8 307 658	8 113 917	8 230 335	102,39	98,59
d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích (-) reinsurance commissions and profit participation (-)	tis. Kč CZK ths	5 076 379	5 032 759	5 682 445	100,87	88,57
8. Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění Other technical charges, net of reinsurance	tis. Kč CZK ths	4 569 766	4 649 278	4 983 504	98,29	93,29
9. Změna stavu vyrovnávací rezervy (+/-) Change in the equalization provision (+/-)	tis. Kč CZK ths	-43 325	-40 180	-276 875		
10. Mezisoučet, zůstatek (výsledek) Technického účtu k neživotnímu pojištění Sub-total balance on the technical account for nonlife insurance business	tis. Kč CZK ths	8 265 805	7 197 864	8 266 077	114,84	87,08

II. TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ TECHNICAL ACCOUNT – LIFE INSURANCE BUSINESS		Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1.	Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění: I Earned premiums, net of reinsurance:	tis. Kč CZK ths	64 953 281	65 337 617	67 156 845	99,41	97,29
a)	předepsané hrubé pojistné gross premiums written	tis. Kč CZK ths	69 752 773	69 892 920	70 739 212	99,80	98,80
b)	pojistné postoupené zajišťovatelům (-) outward reinsurance premiums (-)	tis. Kč CZK ths	4 956 379	4 353 167	3 573 426	113,86	121,82
c)	změna rezervy na nezasloužené pojistné, očištěné od zajišťovatelů (+/-) change in the provision for unearned premiums, net of reinsurance (+/-)	tis. Kč CZK ths	-156 887	202 136	8 941		2 260,78
2.	Výnosy z finančního umístění (investic): I Investment income:	tis. Kč CZK ths	19 123 565	20 566 764	25 839 637	92,98	79,59
a)	výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob income from participating interests, with separate indication of that derived from affiliated undertakings	tis. Kč CZK ths	746 777	394 130	200 062	189,47	197,00
b)	výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom: income from other investments, with separate indication of that derived from affiliated undertakings, in which:	tis. Kč CZK ths	8 197 563	7 777 637	9 857 913	105,40	78,90
ba)	výnosy z pozemků a staveb nemovitostí income from land and buildings (real estate)	tis. Kč CZK ths	21 519	21 762	58 849	98,88	36,98
bb)	výnosy z ostatních investic income from other investments	tis. Kč CZK ths	8 176 044	7 755 875	9 799 064	105,42	79,15
c)	změny hodnoty finančního umístění (investic) value re-adjustments on investments	tis. Kč CZK ths	1 115 952	1 002 754	1 097 386	111,29	91,38
d)	výnosy z realizace finančního umístění (investic) gains on the realization of investments	tis. Kč CZK ths	9 063 273	11 392 243	14 684 276	79,56	77,58
3.	Přírůstky hodnoty finančního umístění (investic) Unrealized gains on investments	tis. Kč CZK ths	10 642 427	11 326 754	11 566 839	93,96	97,92
4.	Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění Other technical income, net of reinsurance	tis. Kč CZK ths	1 718 520	1 934 676	1 615 410	88,83	119,76
5.	Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění: I Claims incurred, net of reinsurance:	tis. Kč CZK ths	56 984 071	49 713 498	46 590 256	114,62	106,70
a)	náklady na pojistná plnění: claims paid:	tis. Kč CZK ths	56 257 148	49 618 507	44 931 239	113,38	110,43
aa)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	57 947 363	51 061 979	46 195 872	113,48	110,53
ab)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	1 690 215	1 443 472	1 264 633	117,09	114,14
b)	změna stavu rezervy na pojistná plnění (+/-): change in the provision for claims (+/-):	tis. Kč CZK ths	726 923	94 991	1 659 017	765,25	5,73
ba)	hrubá výše gross amount	tis. Kč CZK ths	999 115	318 653	1 982 981	313,54	16,07
bb)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	272 192	223 662	323 964	121,70	69,04
6.	Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěná od zajištění (+/-): I Change in other technical provisions, net of reinsurance (+/-):	tis. Kč CZK ths	552 946	5 669 668	15 461 637	9,75	36,67
a)	rezervy v životním pojištění: life insurance provision:	tis. Kč CZK ths	1 005 437	2 487 225	2 408 346	40,42	103,28
aa)	změna stavu hrubé výše change in the gross amount	tis. Kč CZK ths	2 025 360	3 206 669	2 496 995	63,16	128,42
ab)	podíl zajišťovatelů reinsurers' share	tis. Kč CZK ths	1 019 923	719 444	88 649	141,77	811,56
b)	ostatní technické rezervy, očištěné od zajištění other technical provisions, net of reinsurance	tis. Kč CZK ths	-452 491	3 182 443	13 053 291		24,38
7.	Prémie a slevy, očištěné od zajištění Bonuses and rebates, net of reinsurance	tis. Kč CZK ths	433 533	399 232	612 912	108,59	65,14
8.	Čistá výše provozních nákladů: I Net operating expenses:	tis. Kč CZK ths	14 480 059	14 573 016	14 995 747	99,36	97,18
a)	pořizovací náklady na pojistné smlouvy acquisition costs of insurance contracts	tis. Kč CZK ths	10 185 918	10 572 461	11 536 592	96,34	91,64
b)	změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-) change in deferred acquisition costs of insurance contracts (+/-)	tis. Kč CZK ths	618 232	153 964	-505 507	401,54	
c)	správní režie administrative expenses	tis. Kč CZK ths	4 923 025	4 947 981	4 997 587	99,50	99,01
d)	provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích reinsurance commissions and profit participation	tis. Kč CZK ths	1 247 116	1 101 390	1 032 925	113,23	106,63
9.	Náklady na finanční umístění (investic): I Investment charges:	tis. Kč CZK ths	10 569 756	13 180 114	14 948 306	80,19	88,17
a)	náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků investment management charges, including interest	tis. Kč CZK ths	1 944 158	1 922 275	1 580 491	101,14	121,63
b)	změna hodnoty finančního umístění (investic) value adjustments on investments	tis. Kč CZK ths	56 180	90 040	109 100	62,39	82,53
c)	náklady spojené s realizací finančního umístění (investic) losses on the realization of investments	tis. Kč CZK ths	8 569 418	11 167 799	13 258 715	76,73	84,23
10.	Úbytky hodnoty finančního umístění (investic) Unrealized losses on investments	tis. Kč CZK ths	5 584 707	7 112 884	4 140 565	78,52	171,79
11.	Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění Other technical charges, net of reinsurance	tis. Kč CZK ths	1 355 810	1 475 478	1 405 098	91,89	105,01
12.	Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Netechnický účet Allocated investment return transferred to the nontechnical account	tis. Kč CZK ths	1 011 951	642 204	1 321 095	157,57	48,61
13.	Mezisoučet, zůstatek (výsledek) Technického účtu k životnímu pojištění Sub-total, balance on the technical account – life insurance business	tis. Kč CZK ths	5 464 960	6 399 717	6 703 115	85,39	95,47

III. NETECHNICKÝ ÚČET NON-TECHNICAL ACCOUNT		Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1.	Výsledek Technického účtu k neživotnímu pojištění I Balance on the technical account – non-life insurance business	tis. Kč CZK ths	8 265 805	7 197 864	8 266 077	114,84	87,08
2.	Výsledek Technického účtu k životnímu pojištění I Balance on the technical account – life insurance business	tis. Kč CZK ths	5 464 960	6 399 717	6 703 115	85,39	95,47
3.	Výnosy z finančního umístění (investic): I Investment income:	tis. Kč CZK ths	8 344 728	7 880 945	8 059 963	105,88	97,78
	a) výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob I income from participating interests, with a separate indication of that derived from affiliated undertakings	tis. Kč CZK ths	767 674	778 985	530 055	98,55	146,96
	b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom: I income from other investments, with a separate indication of that derived from affiliated undertakings, in which:	tis. Kč CZK ths	819 582	848 943	1 157 870	96,54	73,32
	ba) výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí) I income from land and buildings (real estate)	tis. Kč CZK ths	102 083	101 716	116 205	100,36	87,53
	bb) výnosy z ostatních investic I income from other investments	tis. Kč CZK ths	717 499	747 227	1 041 665	96,02	71,73
	c) změny hodnoty finančního umístění (investic), z toho: I value re-adjustments on investments, of which:	tis. Kč CZK ths	1 577 154	1 668 569	1 431 662	94,52	116,55
	c1) přírůstky hodnoty finančního umístění I unrealized gains on investments	tis. Kč CZK ths	68 665	35 027	64 454	196,03	54,34
	d) výnosy z realizace finančního umístění (investic) I gains on the realization of investments	tis. Kč CZK ths	5 180 318	4 584 448	4 940 376	113,00	92,80
4.	Převedené výnosy finančního umístění (investic) z Technického účtu k životnímu pojištění I Allocated investment return transferred from the life insurance technical account	tis. Kč CZK ths	1 011 951	642 204	1 321 095	157,57	48,61
5.	Náklady na finanční umístění (investice): I Investment charges:	tis. Kč CZK ths	5 863 185	5 379 102	5 238 817	109,00	102,68
	a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků I investment management charges, including interest	tis. Kč CZK ths	188 536	247 194	212 405	76,27	116,38
	b) změna hodnoty finančního umístění (investic), z toho: I value adjustments on investment, of which:	tis. Kč CZK ths	494 626	686 414	398 882	72,06	172,08
	b1) úbytky hodnoty finančního umístění I unrealized losses on investments	tis. Kč CZK ths	22 850	40 277	17 444	56,73	230,89
	c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic) I losses on the realization of investments	tis. Kč CZK ths	5 180 023	4 445 494	4 627 530	116,52	96,07
6.	Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Technický účet k neživotnímu pojištění I Allocated investments return transferred to the non-life insurance technical account	tis. Kč CZK ths	3 142 805	3 221 112	3 683 636	97,57	87,44
7.	Ostatní výnosy I Other income	tis. Kč CZK ths	970 321	1 419 406	1 011 921	68,36	140,27
8.	Ostatní náklady I Other charges	tis. Kč CZK ths	729 206	875 965	1 021 378	83,25	85,76
9.	Daň z příjmů z běžné činnosti I Tax on profit or loss on ordinary activities	tis. Kč CZK ths	2 373 174	2 351 821	2 812 398	100,91	83,62
10.	Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění I Profit or loss on ordinary activities after tax	tis. Kč CZK ths	11 949 395	11 712 136	12 605 942	102,03	92,91
11.	Mimořádné výnosy I Extraordinary income	tis. Kč CZK ths	107 910	151 231	-29 513	71,35	
12.	Mimořádné náklady I Extraordinary charges	tis. Kč CZK ths	1 461	3 232	48 820	45,20	6,62
13.	Mimořádný zisk nebo ztráta I Extraordinary profit or loss	tis. Kč CZK ths	106 449	147 999	-78 333	71,93	
14.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti I Tax on extraordinary profit or loss	tis. Kč CZK ths	0	0	-6 234		
15.	Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách I Other taxes not shown under the preceding items	tis. Kč CZK ths	8 567	12 192	12 394	70,27	98,37
16.	Zisk nebo ztráta za účetní období I Profit/loss for the year	tis. Kč CZK ths	12 047 277	11 847 943	12 521 449	101,68	94,62

C.1 Předepsané smluvní pojistné dle metodiky ČAP | Contractual Premiums Written according to ČAP Methodology

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané smluvní pojistné dle metodiky ČAP celkem Total contractual premiums written according to ČAP Methodology	tis. Kč CZK ths	115 371 175	114 320 005	113 999 777	100,92	100,28
2	Přeshraniční služby formou pobočky či v rámci svobody poskytování služeb celkem Cross-border services provided by a branch or within the freedom to provide services	tis. Kč CZK ths	4 953 655	3 757 689	1 703 932	131,83	220,53
3	Předepsané smluvní pojistné dle metodiky ČAP v neživotním pojištění celkem Total contractual premiums written according to ČAP Methodology in non-life insurance	tis. Kč CZK ths	69 169 776	67 830 062	67 697 044	101,98	100,20
4	v tom: in which:						
	Pojištění úrazu Accident insurance	tis. Kč CZK ths	2 084 640	2 180 222	2 233 581	95,62	97,61
5	Pojištění nemoci (soukromé zdravotní pojištění) Sickness insurance (private health insurance)	tis. Kč CZK ths	2 265 883	2 446 168	2 562 819	92,63	95,45
6	Havarijní pojištění pozemních vozidel kromě kolejových Motor hull insurance except rolling stock	tis. Kč CZK ths	14 277 970	14 236 804	14 248 575	100,29	99,92
7	Havarijní pojištění kolejových vozidel Rail damage insurance	tis. Kč CZK ths	12 145	7 311	6 249	166,12	116,99
8	Havarijní pojištění letadel Aircraft hull insurance	tis. Kč CZK ths	84 422	93 043	135 274	90,73	68,78
9	Havarijní pojištění námořních a říčních plavidel River and sea hull insurance	tis. Kč CZK ths	13 319	14 945	14 677	89,12	101,83
10	Pojištění přepravovaného nákladu Transport freight insurance	tis. Kč CZK ths	341 731	288 693	287 138	118,37	100,54
11	Pojištění majetku podle odvětví 8 Property insurance under class 8	tis. Kč CZK ths	10 962 099	10 666 221	10 856 367	102,77	98,25
12	z toho: of which:						
	občanská pojištění individuals	tis. Kč CZK ths	4 315 931	3 951 671	4 036 182	109,22	97,91
13	z toho: of which:						
	pojištění požáru fire insurance	tis. Kč CZK ths	1 234 885	1 217 368	1 176 007	101,44	103,52
14	podnikatelská pojištění industry and business	tis. Kč CZK ths	6 646 168	6 714 550	6 820 185	98,98	98,45
15	z toho: of which:						
	pojištění požáru fire insurance	tis. Kč CZK ths	3 063 726	3 136 004	2 929 174	97,70	107,06
16	pojištění zvířat a nákaz livestock and epidemic insurance	tis. Kč CZK ths	8 809	8 909	3 790	98,88	235,07
17	pojištění plodin a lesů crops and forest insurance	tis. Kč CZK ths	159 288	149 150	226 864	106,80	65,74
18	Pojištění majetku podle odvětví 9 Property insurance under class 9	tis. Kč CZK ths	8 661 927	8 701 418	8 332 323	99,55	104,43
19	z toho: of which:						
	občanská pojištění individuals	tis. Kč CZK ths	3 563 774	3 569 184	3 200 744	99,85	111,51
20	z toho: of which:						
	pojištění krádeže theft insurance	tis. Kč CZK ths	1 619 992	1 587 478	1 450 004	102,05	109,48
21	podnikatelská pojištění industry and business	tis. Kč CZK ths	5 098 153	5 132 234	5 131 579	99,34	100,01
22	z toho: of which:						
	pojištění krádeže theft insurance	tis. Kč CZK ths	927 725	945 323	938 655	98,14	100,71
23	pojištění zvířat a nákaz livestock and epidemic insurance	tis. Kč CZK ths	215 034	222 664	225 783	96,57	98,62
24	pojištění plodin a lesů crops and forest insurance	tis. Kč CZK ths	757 904	803 022	726 912	94,38	110,47
25	Pojištění odpovědnosti podle odvětví 10 Liability insurance under class 10	tis. Kč CZK ths	20 327 172	19 446 014	19 470 958	104,53	99,87
26	z toho: pojištění odpovědnosti podle zákona č. 168/1999 Sb. of which: insurance pursuant to Act No. 168/1999 Coll.	tis. Kč CZK ths	20 049 951	19 158 799	19 193 656	104,65	99,82
27	Pojištění odpovědnosti z provozu letadel Aircraft liability insurance	tis. Kč CZK ths	71 053	77 297	63 194	91,92	122,32
28	Pojištění odpovědnosti z provozu lodí Marine liability insurance	tis. Kč CZK ths	9 100	8 651	8 589	105,19	100,72
29	Všeobecné smluvní pojištění odpovědnosti za škodu General contractual liability insurance	tis. Kč CZK ths	6 044 239	5 824 964	5 682 976	103,76	102,50
30	z toho: podnikatelská pojištění of which: industrial and business insurance	tis. Kč CZK ths	4 288 445	4 165 056	4 158 533	102,96	100,16
31	Pojištění úvěrů Credit insurance	tis. Kč CZK ths	23 718	26 229	26 563	90,43	98,74
32	Pojištění záruky (kauce) Suretyship insurance (guarantee deposits)	tis. Kč CZK ths	164 883	142 625	134 684	115,61	105,90
33	Pojištění různých finančních ztrát Insurance against various financial losses	tis. Kč CZK ths	1 950 671	1 844 462	1 785 473	105,76	103,30
34	z toho: pojištění ztrát způsobených přerušením provozu of which: insurance against losses caused by business interruption	tis. Kč CZK ths	493 785	486 746	470 105	101,45	103,54
35	Pojištění právní ochrany Legal expenses insurance	tis. Kč CZK ths	344 967	336 357	316 685	102,56	106,21
36	Pojištění pomoci osobám v nouzi během cestování nebo pobytu mimo místo jejich trvalého bydliště Assistance insurance for persons in emergencies during travel or while away from their permanent residence	tis. Kč CZK ths	1 967 948	1 888 972	1 942 365	104,18	97,25
37	Aktivní zajištění Inward insurance	tis. Kč CZK ths	1 867 943	1 939 575	1 991 672	96,31	97,38
38	Přeshraniční služby formou pobočky či v rámci svobody poskytování služeb Cross-border services provided by a branch or within the freedom to provide services	tis. Kč CZK ths	3 621 800	2 492 398	530 948	145,31	469,42

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
39	Předepsané smluvní pojistné dle metodiky ČAP v životním pojištění celkem I Total contractual premiums written according to ČAP Methodology in life insurance	tis. Kč CZK ths	46 201 399	46 489 943	46 302 733	99,38	100,40
40	v tom: I in which: běžně placené I current premiums	tis. Kč CZK ths	43 624 637	43 890 182	43 587 600	99,39	100,69
41	jednorázově placené I single premium	tis. Kč CZK ths	2 576 762	2 599 761	2 715 133	99,12	95,75
42	z toho: I of which: jednorázově placené spojené s existující běžně placenou smlouvou (předplácení, mim.pojistné...) I single premium insurance tied with the existing contract paid on a current basis (prepaid, extraordinary premiums...)	tis. Kč CZK ths	667 327	756 190	713 456	88,25	105,99
43	samostatně jednorázově placené celkem (vč. návratného vkladu) I total separately paid single premium insurance (incl. returnable deposit)	tis. Kč CZK ths	1 909 435	1 843 571	2 001 677	103,57	92,10
44	v tom: I in which: Pojištění pro případ dožití nebo smrti nebo dožití I Insurance on survival or survival/death	tis. Kč CZK ths	8 702 231	10 197 398	11 367 213	85,34	89,71
45	Pojištění pro případ smrti I Insurance on death	tis. Kč CZK ths	2 286 228	2 197 303	2 008 921	104,05	109,38
46	Svatební pojištění nebo pojištění prostředků na výživu dětí I Marriage insurance, birth insurance	tis. Kč CZK ths	992 146	1 180 130	1 410 603	84,07	83,66
47	Důchodové pojištění I Pension insurance	tis. Kč CZK ths	1 457 256	1 607 691	1 685 664	90,64	95,37
48	Pojištění spojené s investičním fondem celkem – netýkající se dětí I Total unit-linked insurance – excluding children	tis. Kč CZK ths	21 448 125	20 481 389	19 849 363	104,72	103,18
49	Pojištění spojené s investičním fondem celkem – týkající se dětí I Total unit-linked insurance – children	tis. Kč CZK ths	680 958	650 916	488 694	104,62	133,19
50	Kapitálové činnosti I Capital operations	tis. Kč CZK ths	13 129	11 537	11 639	113,80	99,12
51	Doplňková pojištění I Supplementary insurance	tis. Kč CZK ths	10 621 326	10 163 579	9 480 636	104,50	107,20
52	v tom: I in which: pojištění úrazu I accident insurance	tis. Kč CZK ths	9 240 443	8 783 071	8 352 744	105,21	105,15
53	pojištění nemoci I sickness insurance	tis. Kč CZK ths	1 380 883	1 380 508	1 127 892	100,03	122,40
54	Přeshraniční služby formou pobočky či v rámci svobody poskytování služeb I Cross-border services provided by a branch or within the freedom to provide services	tis. Kč CZK ths	1 331 855	1 265 291	1 172 984	105,26	107,87

C.2 Předepsané pojistné v zákonném pojištění I Premiums Written in ex-lege insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele I Ex-lege workmen's compensation	tis. Kč CZK ths	6 481 856	6 423 804	6 408 094	100,90	100,25

D. Obchodní produkce v životním pojištění I New business – life insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Obchodní produkce – pojistné z nových smluv celkem I New business – total premiums from new contracts	tis. Kč CZK ths	29 852 255	29 222 820	31 722 635	102,15	92,12
2	v tom: I in which: běžně placené I current premiums	tis. Kč CZK ths	6 645 631	7 238 906	8 415 586	91,80	86,02
3	jednorázově placené celkem I total single premium	tis. Kč CZK ths	23 206 624	21 983 914	23 307 049	105,56	94,32
4	z toho: I of which: jednorázově placené spojené s existující běžně placenou smlouvou I single premium insurance tied with the existing contract paid on a current basis	tis. Kč CZK ths	5 619 467	5 945 307	5 619 439	94,52	105,80
5	samostatně jednorázově placené celkem (vč. návratného vkladu) I total separately paid single premium insurance (incl. returnable deposit)	tis. Kč CZK ths	17 587 157	16 038 607	17 687 610	109,66	90,68
6	Obchodní produkce – nové smlouvy celkem I New business – total new contracts	ks pc	800 815	867 863	969 976	92,27	89,47
7	v tom: I in which: běžně placené I current premiums	ks pc	748 614	809 550	891 645	92,47	90,79
8	samostatně jednorázově placené celkem (vč. návratného vkladu) I total separately paid single premium insurance (incl. returnable deposit)	ks pc	52 201	58 313	78 331	89,52	74,44

E. Přehled o vývoji vybraných typů pojištění | Overview of selected types of insurance

E.1 Pojištění pro případ dožití a pro případ smrti nebo dožití | Insurance on survival or survival/death

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné dle metodiky ČAP Premiums written according to ČAP Methodology	tis. Kč CZK ths	8 702 231	10 197 398	11 367 213	85,34	89,71
2	z toho: jednorázově placené of which: single premium	tis. Kč CZK ths	946 357	1 147 653	815 697	82,46	140,70
3	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	23 422 372	20 350 071	19 251 452	115,10	105,71
4	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	10 598 136	12 048 842	13 409 998	87,96	89,85
5	Kmeny – počet pojistných smluv s daným pojištěním k 31. 12. Portfolio – number of policies as at 31 December	ks pc	1 461 346	1 723 366	1 975 358	84,80	87,24
6	z toho: běžně placené smlouvy of which: current premiums	ks pc	1 346 959	1 598 957	1 846 722	84,24	86,58
7	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	304 090	289 453	319 218	105,06	90,68
8	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	11 180	10 814	9 981	103,38	108,35

E.2 Pojištění pro případ smrti | Insurance on death

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné dle metodiky ČAP Premiums written according to ČAP Methodology	tis. Kč CZK ths	2 286 228	2 197 303	2 008 921	104,05	109,38
2	z toho: jednorázově placené of which: single premium	tis. Kč CZK ths	65 953	84 829	68 162	77,75	124,45
3	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	993 249	822 730	866 654	120,73	94,93
4	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	1 669 535	1 559 992	1 697 944	107,02	91,88
5	Kmeny – počet pojistných smluv s daným pojištěním k 31. 12. Portfolio – number of policies as at 31 December	ks pc	918 530	965 408	951 217	95,14	101,49
6	z toho: běžně placené smlouvy of which: current premiums	ks pc	907 748	953 064	929 099	95,25	102,58
7	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	17 939	10 489	8 373	171,03	125,27
8	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	10 614	2 490	2 351	426,27	105,91

E.3 Svatební pojištění nebo pojištění prostředků na výživu dětí | Marriage insurance or birth insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné dle metodiky ČAP Premiums written according to ČAP Methodology	tis. Kč CZK ths	992 146	1 180 130	1 410 603	84,07	83,66
2	z toho: jednorázově placené of which: single premium	tis. Kč CZK ths	774	1 270	994	60,94	127,77
3	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	1 869 009	2 485 525	2 702 789	75,20	91,96
4	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	1 035 667	1 201 617	1 438 012	86,19	83,56
5	Kmeny – počet pojistných smluv s daným pojištěním k 31. 12. Portfolio – number of policies as at 31 December	ks pc	216 894	259 113	326 449	83,71	79,37
6	z toho: běžně placené smlouvy of which: current premiums	ks pc	210 669	252 546	319 713	83,42	78,99
7	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	41 931	62 836	78 595	66,73	79,95
8	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	1 452	2 264	3 866	64,13	58,56

E.4 Důchodové pojištění | Pension insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné dle metodiky ČAP Premiums written according to ČAP Methodology	tis. Kč CZK ths	1 457 256	1 607 691	1 685 664	90,64	95,37
2	z toho: jednorázově placené of which: single premium	tis. Kč CZK ths	5 369	18 623	13 835	28,83	134,61
3	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	1 840 841	1 985 606	2 232 165	92,71	88,95
4	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	1 282 818	1 445 541	1 607 904	88,74	89,90
5	Kmeny – počet pojistných smluv s daným pojištěním k 31. 12. Portfolio – number of policies as at 31 December	ks pc	213 142	238 789	269 910	89,26	88,47
6	z toho: běžně placené smlouvy of which: current premiums	ks pc	208 342	233 360	263 771	89,28	88,47
7	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	23 966	29 967	37 580	79,97	79,74
8	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	1 628	1 410	1 715	115,46	82,22

E.5 Pojištění spojené s investičním fondem | Unit-linked insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné dle metodiky ČAP Premiums written according to ČAP Methodology	tis. Kč CZK ths	22 129 083	21 132 305	20 338 057	104,72	103,91
2	z toho: jednorázově placené of which: single premium	tis. Kč CZK ths	1 544 373	1 335 408	1 801 565	115,65	74,12
3	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	24 988 357	21 023 219	17 368 597	118,86	121,04
4	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	43 565 893	44 457 137	43 484 255	98,00	102,24
5	Kmeny – počet pojistných smluv s daným pojištěním k 31. 12. Portfolio – number of policies as at 31 December	ks pc	3 167 523	3 039 813	3 039 845	104,20	100,00
6	z toho: běžně placené smlouvy of which: current premiums	ks pc	2 897 616	2 751 506	2 708 659	105,31	101,58
7	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	555 196	403 514	295 905	137,59	136,37
8	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	14 985	11 297	8 393	132,65	134,60

E.6 Kapitálové činnosti | Capital operations

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné dle metodiky ČAP Premiums written according to ČAP Methodology	tis. Kč CZK ths	13 129	11 537	11 639	113,80	99,12
2	z toho: jednorázově placené of which: single premium	tis. Kč CZK ths	13 129	11 537	11 639	113,80	99,12
3	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	109 337	147 033	185 223	74,36	79,38
4	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	3 173 326	3 351 146	3 487 849	94,69	96,08
5	Kmeny – počet pojistných smluv s daným pojištěním k 31. 12. Portfolio – number of policies as at 31 December	ks pc	126 511	141 797	158 350	89,22	89,55
6	z toho: běžně placené smlouvy of which: current premiums	ks pc	0	0	0		
7	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	13 534	13 895	15 623	97,40	88,94
8	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	1 347	1 236	1 783	108,98	69,32

E.7 Doplnková pojištění k životnímu pojištění | Supplementary insurance to life insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné dle metodiky ČAP Premiums written according to ČAP Methodology	tis. Kč CZK ths	10 621 326	10 163 579	9 480 636	104,50	107,20
2	z toho: jednorázově placené of which: single premium	tis. Kč CZK ths	807	441	3 241	182,99	13,61
3	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	4 377 824	3 963 800	3 376 478	110,45	117,39
4	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	6 926 620	6 740 607	6 142 604	102,76	109,74
5	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	435 728	419 445	384 804	103,88	109,00
6	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	66 955	91 841	92 536	72,90	99,25

E.8 Úrazové pojištění | Accident insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné Premiums written	tis. Kč CZK ths	2 034 052	2 117 084	2 172 064	96,08	97,47
2	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	781 327	808 672	768 917	96,62	105,17
3	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	1 988 960	2 040 123	2 247 997	97,49	90,75
4	Kmeny – počet pojistných smluv s daným pojištěním k 31. 12. Portfolio – number of policies as at 31 December	ks pc	634 474	726 162	768 094	87,37	94,54
5	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	116 121	123 242	109 041	94,22	113,02
6	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	37 018	35 228	34 487	105,08	102,15

E.9 Pojištění domácnosti | Household contents insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné Premiums written	tis. Kč CZK ths	2 900 277	2 854 454	2 768 967	101,61	103,09
2	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	676 943	1 051 821	652 942	64,36	161,09
3	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	3 163 899	3 093 092	2 979 598	102,29	103,81
4	Kmeny – počet pojistných smluv s daným pojištěním k 31. 12. Portfolio – number of policies as at 31 December	ks pc	2 217 790	2 194 657	2 157 176	101,05	101,74
5	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	65 052	73 166	63 139	88,91	115,88
6	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	14 615	15 658	12 283	93,34	127,48

E.10 Pojištění budov a staveb (obyvatel) | Buildings and structures insurance (individuals)

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné Premiums written	tis. Kč CZK ths	4 993 488	4 840 908	4 627 022	103,15	104,62
2	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	1 321 595	2 625 697	1 515 424	50,33	173,26
3	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	5 463 909	5 275 156	5 017 206	103,58	105,14
4	Kmeny – počet pojistných smluv s daným pojištěním k 31. 12. Portfolio – number of policies as at 31 December	ks pc	2 201 116	2 177 179	2 130 301	101,10	102,20
5	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	66 616	97 407	79 028	68,39	123,26
6	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	17 602	20 845	15 926	84,44	130,89

E.11 Pojištění odpovědnosti – občané | General liability insurance (individuals)

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné Premiums written	tis. Kč CZK ths	1 411 130	1 286 553	1 209 861	109,68	106,34
2	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	709 048	615 492	575 950	115,20	106,87
3	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	1 462 642	1 333 546	1 230 864	109,68	108,34
4	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	91 583	77 004	72 492	118,93	106,22
5	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	38 770	38 057	32 185	101,87	118,24

E.12 Cestovní pojištění | Travel insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné Premiums written	tis. Kč CZK ths	1 985 797	1 922 187	1 978 816	103,31	97,14
2	z toho: léčebné výlohy v zahraničí of which: medical expenses abroad	tis. Kč CZK ths	991 961	1 008 927	1 029 042	98,32	98,05
3	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	654 934	611 093	628 814	107,17	97,18
4	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	73 169	71 862	68 396	101,82	105,07
5	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	17 311	14 695	14 288	117,80	102,85

E.13 Podnikatelská pojištění celkem | Total industrial and business insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné Premiums written	tis. Kč CZK ths	17 631 716	17 618 731	17 553 830	100,07	100,37
2	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	9 284 685	11 099 428	8 106 209	83,65	136,93
3	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	16 606 766	16 953 862	16 929 041	97,95	100,15
4	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	238 539	230 620	219 186	103,43	105,22
5	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	65 179	69 604	60 952	93,64	114,19

E.14 Pojištění majetku v podnikatelských pojištěních | Property insurance – industrial and business insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné Premiums written	tis. Kč CZK ths	12 587 419	12 191 537	12 243 476	103,25	99,58
2	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	7 243 181	9 169 480	5 994 331	78,99	152,97
3	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	10 816 397	11 623 478	11 583 809	93,06	100,34
4	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	119 769	104 610	97 779	114,49	106,99
5	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	31 075	33 668	28 495	92,30	118,15

E.15 Pojištění odpovědnosti v podnikatelských pojištěních | Liability insurance – industrial and business insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné Premiums written	tis. Kč CZK ths	4 863 975	4 673 971	4 605 776	104,07	101,48
2	Vyplacené pojistné plnění Claims paid	tis. Kč CZK ths	1 949 560	1 780 724	1 626 986	109,48	109,45
3	Kmenové pojistné z daného pojištění ze smluv platných k 31. 12. Portfolio premiums under policies in effect as at 31 December	tis. Kč CZK ths	4 501 129	4 522 770	4 463 981	99,52	101,32
4	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	117 224	124 282	120 541	94,32	103,10
5	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	33 364	35 165	31 716	94,88	110,87

E.16 Havarijní pojištění pozemních vozidel kromě kolejových (podnikatelů i občanů) | Motor damage insurance except rolling stock (businesses and individuals)

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Předepsané pojistné Premiums written	tis. Kč CZK ths	14 277 970	14 236 804	14 248 575	100,29	99,92
2	Vyplacené pojistné plnění celkem Total claims paid	tis. Kč CZK ths	9 537 811	10 059 022	9 749 202	94,82	103,18
3	Počet vyřízených pojistných událostí Claims settled	ks pc	408 185	420 021	394 282	97,18	106,53
4	Počet nevyřízených pojistných událostí Claims outstanding	ks pc	82 459	82 765	76 868	99,63	107,67

E.17 Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla | Motor third-party liability insurance

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Zasloužené pojistné POV MTPL premiums earned	tis. Kč CZK ths	19 544 975	18 936 870	19 352 616	103,21	97,85
2	„Celkové náklady POV (úhrn škod vzniklých ve škodním ročníku vyčíslených k 31. 12. škodního ročníku (plnění + RBNS + IBNR) s náklady POV“ Total MTPL costs (total incurred losses in the occurrence year as to 31. 12. of the occurrence year (claims paid + RBNS + IBNR) including MTPL expenses	tis. Kč CZK ths	21 400 815	19 901 471	19 896 929	107,53	100,02
3	Kombinovaný škodní poměr Combined ratio	%	109,50	105,09	102,81	104,19	102,22

F. Vyřízené pojistné události podle jednotlivých rizik | Claims settled broken down by risk types

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Počet vyřízených pojistných událostí celkem Total claims settled	ks pc	2 952 040	2 852 229	2 682 536	103,50	106,33
2	v tom: in which:						
	živel natural hazards	ks pc	86 655	121 903	85 494	71,09	142,59
3	krádež theft	ks pc	39 752	41 889	37 906	94,90	110,51
4	havárie motorových vozidel kromě kolejových (podnikatelé i občané) motor damage other than rail rolling stock (businesses and individuals)	ks pc	408 185	420 021	394 282	97,18	106,53
5	plodiny, lesy, zvířata vč. nálezů crops, forest, livestock, inc. epidemic	ks pc	2 451	2 444	4 419	100,29	55,31
6	úraz accident	ks pc	217 240	212 932	177 602	102,02	119,89
7	život life	ks pc	1 231 909	1 119 221	1 043 409	110,07	107,27
8	důchod pension (annuity)	ks pc	23 966	29 967	37 580	79,97	79,74
9	léčebné výlohy v zahraničí medical expenses abroad	ks pc	46 041	46 165	45 493	99,73	101,48
10	zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele workmen's compensation	ks pc	49 932	48 733	50 051	102,46	97,37
11	všeobecná odpovědnost general liability	ks pc	218 067	198 723	183 961	109,73	108,02
12	ostatní rizika other risks	ks pc	627 842	610 231	622 339	102,89	98,05

G. Náklady na pojistná plnění | Claims incurred

Řádek Line	Ukazatel Indicator	Jedn. Units	2014	2013	2012	14/13	13/12
1	Náklady na pojistná plnění celkem Total claims incurred	tis. Kč CZK ths	100 831 836	97 936 104	86 549 471	102,96	113,16
2	v tom: in which:						
	náklady na vyřizování pojistných událostí total claim settlement expenses	tis. Kč CZK ths	2 753 279	2 731 974	2 618 125	100,78	104,35
3	vyplacená pojistná plnění celkem total claims paid	tis. Kč CZK ths	98 078 557	95 204 130	83 931 346	103,02	113,43
4	v tom: in which:						
	živel natural hazards	tis. Kč CZK ths	4 775 564	7 775 994	3 480 566	61,41	223,41
5	krádež theft	tis. Kč CZK ths	674 318	731 948	678 916	92,13	107,81
6	havárie motorových vozidel kromě kolejových (podnikatelé i občané) motor damage other than rail rolling stock (businesses and individuals)	tis. Kč CZK ths	9 537 811	10 059 022	9 749 202	94,82	103,18
7	plodiny, lesy, zvířata vč. nálezů crops, forest, livestock, inc. epidemic	tis. Kč CZK ths	591 688	799 342	1 014 400	74,02	78,80
8	úraz accident	tis. Kč CZK ths	1 862 753	1 823 247	1 747 360	102,17	104,34
9	život life	tis. Kč CZK ths	53 827 260	47 363 072	42 538 466	113,65	111,34
10	důchod pension (annuity)	tis. Kč CZK ths	1 840 841	1 985 606	2 232 165	92,71	88,95
11	léčebné výlohy v zahraničí medical expenses abroad	tis. Kč CZK ths	446 724	439 709	434 558	101,60	101,19
12	zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele workmen's compensation	tis. Kč CZK ths	3 652 753	3 571 145	3 587 816	102,29	99,54
13	všeobecná odpovědnost general liability	tis. Kč CZK ths	2 571 301	2 261 206	2 045 399	113,71	110,55
14	ostatní rizika other risks	tis. Kč CZK ths	18 297 544	18 393 839	16 422 498	99,48	112,00

Předepsané smluvní pojistné dle metodiky ČAP a podíly na trhu (tis. Kč, %)* I
Contractual premiums written according to ČAP Methodology and market shares (CZK thousand, %)*

Pojistitel Insurer	2014	%	2013	%	2012	%	2011	%	2010	%	2009	%
ČP	27 483 276	23,82	28 849 765	25,24	29 918 974	26,24	30 841 076	26,67	32 721 933	28,43	35 235 321	30,21
KOOP	22 684 236	19,66	22 377 552	19,57	22 018 351	19,31	22 191 377	19,19	23 345 187	20,28	23 996 810	20,58
ALLIANZ	11 139 689	9,66	10 336 557	9,04	9 804 016	8,60	9 444 750	8,17	9 076 228	7,88	9 200 310	7,89
GP	8 322 512	7,21	7 894 950	6,91	7 945 808	6,97	8 438 326	7,30	8 677 411	7,54	8 776 646	7,53
ČSOBP	7 410 558	6,42	7 406 100	6,48	7 808 443	6,85	7 348 681	6,36	6 961 321	6,05	6 959 218	5,97
ČPP	6 552 136	5,68	5 964 902	5,22	5 801 390	5,09	5 605 233	4,85	5 531 941	4,81	5 533 257	4,74
PČS	6 337 630	5,49	6 115 425	5,35	5 862 521	5,14	5 439 108	4,70	4 685 654	4,07	3 648 246	3,13
UNIQA	5 431 788	4,71	5 489 456	4,80	5 331 641	4,68	5 155 527	4,46	4 851 327	4,21	4 613 034	3,96
NN	4 683 989	4,06	4 857 616	4,25	4 960 954	4,35	5 089 053	4,40	5 284 640	4,59	5 624 604	4,82
METLIFE	2 403 206	2,08	2 576 603	2,25	2 710 488	2,38	2 793 030	2,42	2 036 333	1,77	2 048 679	1,76
CARDIF	2 270 256	1,97	2 298 612	2,01	2 310 888	2,03	2 222 125	1,92	1 922 668	1,67	1 709 560	1,47
KP	1 989 418	1,72	1 807 665	1,58	1 600 856	1,40	1 644 838	1,42	1 875 081	1,63	1 504 805	1,29
AXA ŽP	1 445 839	1,25	1 507 567	1,32	1 656 935	1,45	3 095 929	2,68	1 999 154	1,74	2 606 511	2,23
AEGON	1 262 124	1,09	1 161 864	1,02	1 024 034	0,90	866 429	0,75	710 034	0,62	509 587	0,44
AXA	874 553	0,76	756 960	0,66	438 170	0,38	483 025	0,42	601 781	0,52	548 535	0,47
SLAVIA	683 536	0,59	716 056	0,63	732 061	0,64	762 063	0,66	662 563	0,58	286 279	0,25
TRIGLAV	636 254	0,55	732 206	0,64	678 973	0,60	674 546	0,58	679 609	0,59	712 823	0,61
HVP	590 583	0,51	511 226	0,45	465 709	0,41	491 942	0,43	522 123	0,45	540 635	0,46
WÜST	582 079	0,50	454 239	0,40	348 108	0,31	323 112	0,28	316 446	0,27	258 250	0,22
ČP ZDRAVÍ	417 313	0,36	415 176	0,36	413 666	0,36	435 360	0,38	380 356	0,33	355 698	0,30
HDI	381 366	0,33	340 174	0,30	329 751	0,29	309 863	0,27	325 908	0,28	279 487	0,24
ERV	373 597	0,32	296 033	0,26	294 192	0,26	284 952	0,25	218 422	0,19	236 120	0,20
PVZP	334 853	0,29	319 989	0,28	310 605	0,27	408 627	0,35	439 149	0,38	382 788	0,33
ERGO	307 802	0,27	320 536	0,28	359 212	0,32	441 653	0,38	375 233	0,33	329 902	0,28
D.A.S.	286 198	0,25	282 514	0,25	272 190	0,24	262 352	0,23	254 446	0,22	258 932	0,22
MAXIMA	233 040	0,20	230 338	0,20	300 737	0,26	308 083	0,27	372 417	0,32	209 396	0,18
WÜST ŽP	191 919	0,17	242 085	0,21	255 287	0,22	224 595	0,19	249 509	0,22	237 899	0,20
BASLER	61 425	0,05	57 839	0,05	45 817	0,04	42 029	0,04	30 662	0,03	20 282	0,02
ČKP	98	0,00	90	0,00	91	0,00	303	0,00	353	0,00	368	0,00
Celkem ČAP I Total ČAP	115 371 273	100,00	114 320 095	100,00	113 999 868	100,00	115 627 986	100,00	115 107 887	100,00	116 623 980	100,00

* Se započtením jedné desetiny jednorázově placeného životního pojištění a po očistění o pojistné postoupené členům ČAP, zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele a přeshraniční služby formou pobočky nebo v rámci svobody poskytování služeb (FOS) | * Counting one-tenth of single-premium insurance and net of premiums ceded to ČAP members, workmen's compensation and cross-border business via branches or under FOS

Předepsané smluvní pojistné dle metodiky ČAP a podíly na trhu v neživotním pojištění (tis. Kč, %)* I

Contractual premiums written according to ČAP Methodology and market shares – Non-life insurance (CZK thousand, %)*

Pojistitel Insurer	2014	%	2013	%	2012	%	2011	%	2010	%	2009	%
ČP	17 799 464	25,73	18 430 847	27,17	18 974 347	28,03	19 670 794	28,49	23 100 947	31,37	24 970 606	34,21
KOOP	15 861 501	22,93	15 734 166	23,20	15 758 176	23,28	16 192 543	23,45	18 463 536	25,08	18 454 250	25,28
ALLIANZ	8 159 473	11,80	7 390 179	10,90	7 261 003	10,73	7 307 604	10,58	7 258 095	9,86	7 188 103	9,85
GP	5 276 011	7,63	5 096 125	7,51	5 287 798	7,81	5 858 883	8,48	6 328 052	8,59	5 979 282	8,19
ČPP	5 119 164	7,40	4 693 273	6,92	4 566 206	6,75	4 442 549	6,43	4 508 228	6,12	4 025 448	5,51
ČSOBP	4 579 975	6,62	4 423 708	6,52	4 371 595	6,46	3 993 002	5,78	4 074 016	5,53	4 063 326	5,57
UNIQA	4 303 663	6,22	4 311 155	6,36	4 136 028	6,11	3 969 485	5,75	3 496 886	4,75	3 198 136	4,38
CARDIF	2 006 670	2,90	2 023 671	2,98	2 033 974	3,00	1 964 568	2,85	1 464 798	1,99	1 278 241	1,75
AXA	874 553	1,26	756 960	1,12	438 170	0,65	483 025	0,70	548 535	0,74	17 296	0,02
SLAVIA	683 536	0,99	716 056	1,06	732 061	1,08	762 063	1,10	286 279	0,39	190 393	0,26
TRIGLAV	636 254	0,92	732 206	1,08	678 973	1,00	674 546	0,98	712 823	0,97	709 485	0,97
HVP	584 330	0,84	503 925	0,74	457 688	0,68	482 809	0,70	528 789	0,72	387 302	0,53
WÜST	582 079	0,84	454 239	0,67	348 108	0,51	323 112	0,47	258 250	0,35	10 877	0,01
ČP ZDRAVÍ	417 313	0,60	415 176	0,61	413 666	0,61	435 360	0,63	355 698	0,48	295 660	0,41
HDI	381 366	0,55	340 174	0,50	329 751	0,49	309 863	0,45	279 487	0,38	278 891	0,38
ERV	373 597	0,54	296 033	0,44	294 192	0,43	284 952	0,41	236 120	0,32	268 359	0,37
PVZP	334 853	0,48	319 989	0,47	310 605	0,46	408 627	0,59	382 788	0,52	363 577	0,50
D.A.S.	286 198	0,41	282 514	0,42	272 190	0,40	262 352	0,38	258 932	0,35	265 426	0,36
KP	236 296	0,34	229 093	0,34	221 883	0,33	257 522	0,37	266 237	0,36	321 751	0,44
MAXIMA	199 777	0,29	206 359	0,30	293 774	0,43	307 363	0,45	208 469	0,28	175 564	0,24
AXA ŽP	120 656	0,17	66 130	0,10	46 362	0,07	105 087	0,15	105 371	0,14	80 049	0,11
PČS	119 252	0,17	126 546	0,19	133 169	0,20	128 679	0,19	106 788	0,15	86 934	0,12
ERGO	117 663	0,17	127 012	0,19	150 793	0,22	209 642	0,30	118 690	0,16	103 880	0,14
METLIFE	116 132	0,17	154 526	0,23	186 532	0,28	217 724	0,32	281 827	0,38	287 751	0,39
ČKP	98	0,00	90	0,00	91	0,00	303	0,00	353	0,00	368	0,00
Celkem ČAP I												
Total ČAP	69 169 874	100,00	67 830 152	100,00	67 697 135	100,00	69 052 457	100,00	73 629 994	100,00	73 000 955	100,00

* Po očištění o pojistné postoupené členům ČAP, zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele a přeshraniční služby formou pobočky nebo v rámci svobody poskytování služeb (FOS) | * Net of premiums ceded to ČAP members, workmen's compensation and cross-border business via branches or under FOS

Předepsané smluvní pojistné dle metodiky ČAP a podíly na trhu v životním pojištění (tis. Kč, %)* I

Contractual premiums written according to ČAP Methodology and market shares – Life insurance (CZK thousand, %)*

Pojistitel Insurer	2014	%	2013	%	2012	%	2011	%	2010	%	2009	%
ČP	9 683 812	20,96	10 418 918	22,41	10 944 627	23,64	11 170 282	23,98	12 134 374	28,22	12 533 094	30,28
KOOP	6 822 735	14,77	6 643 386	14,29	6 260 175	13,52	5 998 834	12,88	5 533 274	12,87	5 459 825	13,19
PČS	6 218 378	13,46	5 988 879	12,88	5 729 352	12,37	5 310 429	11,40	3 541 458	8,24	2 711 806	6,55
NN	4 683 989	10,14	4 857 616	10,45	4 960 954	10,71	5 089 053	10,93	5 624 604	13,08	5 959 402	14,40
GP	3 046 501	6,59	2 798 825	6,02	2 658 010	5,74	2 579 443	5,54	2 448 594	5,70	2 283 142	5,52
ALLIANZ	2 980 216	6,45	2 946 378	6,34	2 543 013	5,49	2 137 146	4,59	1 942 215	4,52	1 887 469	4,56
ČSOBP	2 830 583	6,13	2 982 392	6,42	3 436 848	7,42	3 355 679	7,20	2 885 202	6,71	2 852 109	6,89
METLIFE	2 287 074	4,95	2 422 077	5,21	2 523 956	5,45	2 575 306	5,53	1 766 852	4,11	1 759 988	4,25
KP	1 753 122	3,79	1 578 572	3,40	1 378 973	2,98	1 387 316	2,98	1 238 568	2,88	978 794	2,36
ČPP	1 432 972	3,10	1 271 629	2,74	1 235 184	2,67	1 162 684	2,50	1 025 029	2,38	842 852	2,04
AXA ŽP	1 325 183	2,87	1 441 437	3,10	1 610 573	3,48	2 990 842	6,42	2 501 140	5,82	2 084 935	5,04
AEGON	1 262 124	2,73	1 161 864	2,50	1 024 034	2,21	866 429	1,86	509 587	1,19	263 218	0,64
UNIQA	1 128 125	2,44	1 178 301	2,53	1 195 613	2,58	1 186 042	2,55	1 116 148	2,60	1 107 795	2,68
CARDIF	263 586	0,57	274 941	0,59	276 914	0,60	257 557	0,55	244 762	0,57	234 957	0,57
WÚST ŽP	191 919	0,42	242 085	0,52	255 287	0,55	224 595	0,48	237 899	0,55	225 186	0,54
ERGO	190 139	0,41	193 524	0,42	208 419	0,45	232 011	0,50	211 212	0,49	191 709	0,46
BASLER	61 425	0,13	57 839	0,12	45 817	0,10	42 029	0,09	20 282	0,05		
MAXIMA	33 263	0,07	23 979	0,05	6 963	0,02	720	0,00	927	0,00	968	0,00
HVP	6 253	0,01	7 301	0,02	8 021	0,02	9 133	0,02	11 846	0,03	13 008	0,03
Celkem ČAP I												
Total ČAP	46 201 399	100,00	46 489 943	100,00	46 302 733	100,00	46 575 529	100,00	42 993 971	100,00	41 390 256	100,00

* Se započtením jedné desetiny jednorázově placeného životního pojištění a po očištění o přeshraniční služby formou pobočky nebo v rámci svobody poskytování služeb (FOS) I

* Counting one-tenth of single-premium insurance and net of cross-border business via branches or under FOS

ZÁKLADNÍ ÚDAJE ČLENŮ ČAP

ČAP MEMBERS' PROFILES

Pojišťovna Insurer	Zaměstnanci Employees	Hospodářský výsledek (mil. Kč) Profit or loss (CZK million)	Základní kapitál (mil. Kč) Registered capital (CZK million)
AEGON Pojišťovna, a.s.	92	99	380
Allianz pojišťovna, a.s.	823	1 042	600
MetLife pojišťovna, a.s.	169	513	156
AXA pojišťovna a.s.	44	-51	314
AXA životní pojišťovna a.s.	59	24	900
BNP Paribas Cardif Pojišťovna, a.s.	73	184	620
Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group	826	514	1 000
Česká pojišťovna a.s.	3 663	4 047	4 000
Česká pojišťovna ZDRAVÍ a.s.	51	97	100
ČSOB Pojišťovna, a.s., člen holdingu ČSOB	686	747	2 796
D.A.S. Rechtsschutz AG, pobočka pro ČR	94	36	0
Basler Lebensversicherungs-AG, pobočka pro ČR	10	-6	0
ERV pojišťovna, a.s.	44	46	160
Generali Pojišťovna, a.s.	682	261	500
Hasičská vzájemná pojišťovna, a.s.	132	9	277
HDI Versicherung AG, organizační složka	12	0	0
NN Životní pojišťovna N.V., pobočka pro Českou republiku	392	431	0
Komerční pojišťovna, a.s.	163	283	1 175
Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group	3 715	2 665	3 000
MAXIMA pojišťovna, a.s.	38	2	275
Pojišťovna České spořitelny, a.s., Vienna Insurance Group	269	855	1 900
Pojišťovna VZP, a.s.	112	13	253
Slavia pojišťovna a.s.	117	19	331
Triglav pojišťovna, a.s.	126	-15	473
UNIQA pojišťovna, a.s.	663	231	500
ERGO pojišťovna, a.s.	38	47	317
Wüstenrot pojišťovna a.s.	52	-49	692
Wüstenrot, životní pojišťovna, a.s.	28	4	260
Členové se zvláštním statutem Members with special statute			
Česká kancelář pojistitelů	33	69	0
Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.	121	-5 922	1 300

DOPLŇKOVÉ TABULKY SUPPLEMENTARY CHARTS

Meziroční míra reálného růstu HDP (%) | Real GDP growth year-on-year (%)

Země Country	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
EU [28]	3,9	2,2	1,3	1,5	2,5	2,0	3,4	3,1	0,5	-4,4	2,1	1,7	-0,5	0,1	1,3
Bulharsko Bulgaria	5,7	4,2	4,7	5,4	6,6	6,0	6,5	6,9	5,8	-5,0	0,7	2,0	0,5	1,1	1,7
Česká republika Czech Republic	4,3	3,1	1,6	3,6	4,9	6,4	6,9	5,5	2,7	-4,8	2,3	2,0	-0,8	-0,7	2,0
Dánsko Denmark	3,5	0,7	0,5	0,4	2,6	2,4	3,8	0,8	-0,7	-5,1	1,6	1,2	-0,7	-0,5	1,1
Irsko Ireland	9,3	4,8	5,9	3,0	4,6	5,7	5,5	4,9	-2,6	-6,4	-0,3	2,8	-0,3	0,2	4,8
Kypr Cyprus	5,0	4,0	2,1	2,8	4,4	3,9	4,5	4,9	3,6	-2,0	1,4	0,3	-2,4	-5,4	-2,3
Maďarsko Hungary	4,2	3,7	4,5	3,8	4,8	4,3	4,0	0,5	0,9	-6,6	0,8	1,8	-1,5	1,5	3,6
Německo Germany	3,1	1,5	0,0	-0,7	1,2	0,7	3,7	3,3	1,1	-5,6	4,1	3,6	0,4	0,1	1,6
Polsko Poland	4,9	1,6	1,4	3,6	5,1	3,5	6,2	7,2	3,9	2,6	3,7	4,8	1,8	1,7	3,4
Portugalsko Portugal	3,9	2,0	0,8	-0,9	1,8	0,8	1,6	2,5	0,2	-3,0	1,9	-1,8	-4,0	-1,6	0,9
Rakousko Austria	3,7	0,9	1,7	0,8	2,7	2,1	3,4	3,6	1,5	-3,8	1,9	3,1	0,9	0,2	0,3
Slovensko Slovakia	1,4	3,5	4,6	5,4	5,2	6,5	8,3	10,7	5,4	-5,3	4,8	2,7	1,6	1,4	2,4
Slovinsko Slovenia	4,3	2,9	3,8	2,8	4,4	4,0	5,7	6,9	3,3	-7,8	1,2	0,6	-2,6	-1,0	2,6
Spojené království United Kingdom	4,5	3,2	2,7	4,3	2,5	2,8	3,0	2,6	-0,3	-4,3	1,9	1,6	0,7	1,7	2,8

Pramen: EUROSTAT | Source: EUROSTAT

Podíl pojistného na HDP v ČR (%) | Premium to GDP ratio in the Czech Republic (%)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Podíl na HDP – pojistné celkem Total premiums	2,3	2,4	2,6	2,8	3,0	3,2	3,4	3,7	4,1	4,0	3,9	3,8	3,5	3,5	3,6	3,9	3,9	3,8	3,9	3,7
Podíl na HDP – ŽP Life insurance	0,6	0,6	0,7	0,8	1,0	1,0	1,2	1,4	1,6	1,6	1,5	1,5	1,4	1,4	1,5	1,8	1,8	1,8	1,8	1,7
Podíl na HDP – NŽP Non-life insurance	1,7	1,8	1,9	2,0	2,1	2,2	2,2	2,3	2,5	2,4	2,4	2,3	2,1	2,1	2,1	2,1	2,1	2,0	2,1	2,0

Pramen: ČNB, ČSÚ | Source: ČNB, ČSÚ

Pojišťovny podle kapitálu I Insurers by capital

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Tuzemské pojišťovny (bez ČKP) I Czech insurers (excl. ČKP)	35	35	35	34	33	33	33	34	35	35	35	35	34	33	33
z toho: I of which:															
s převažujícím zahraničním kapitálem I with majority foreign capital	16	19	18	19	19	20	20	21	24	24	24	24	23	22	21
s převažujícím tuzemským kapitálem I with majority Czech capital	19	16	17	15	14	13	13	13	11	11	11	11	11	11	12
Pobočky pojišťoven z EU a třetích států I Branches of insurers from the EU and third countries	6	8	7	8	7	12	16	18	18	17	17	18	18	18	20

Pramen: ČNB | Source: ČNB

Pojišťovny podle zaměření I Insurers by type of business

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Počet pojišťoven celkem (bez ČKP) I Czech insurers (excl. ČKP)	41	43	42	42	40	45	49	52	53	52	52	53	52	51	51
životní I Life insurers	3	3	3	3	3	5	6	6	7	7	7	7	6	5	6
neživotní I Non-life insurers	20	23	22	23	21	23	27	29	29	29	30	31	31	31	32
se smíšenou činností I Composite insurers	18	17	17	16	16	17	16	17	17	16	15	15	15	15	15

Pramen: ČNB | Source: ČNB

Vývoj předepsaného pojistného a HDP v ČR (%) I Trend in premiums written and GDP in the Czech Republic (%)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
ŽP – ČR I Life insurance	15,5	18,9	32,0	14,3	24,2	20,9	20,3	7,5	1,7	5,1	14,6	5,1	5,8	19,2	0,3	0,1	-0,7	-0,6
NŽP – ČR I Non-life insurance	20,7	14,9	6,5	10,8	9,2	8,6	12,1	6,1	5,7	5,2	5,6	5,3	1,2	0,3	-1,4	-1,8	4,2	1,9
CELKEM – ČR I Total	19,2	15,9	13,4	11,9	14,0	12,9	15,2	6,6	4,1	5,1	9,1	5,2	3,1	8,2	-0,6	-1,0	1,9	0,8
HDP – ČR I GDP	7,8	9,7	4,4	6,0	8,0	4,4	4,7	9,2	6,6	7,6	9,3	4,8	-2,3	0,8	1,7	0,6	1,0	4,4

Pramen: ČNB, ČSÚ | Source: ČNB, ČSÚ

Struktura pojistného trhu – životní pojištění (%) | Insurance market structure – life insurance (%)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Pojištění pro případ dožití nebo smrti nebo dožití Insurance on survival or survival/death	60,2	57,5	50,8	43,5	39,6	37,3	32,6	28,7	26,1	28,8	24,8
Pojištění s investičním fondem Unit-linked insurance	13,7	16,8	24,0	34,0	37,9	40,1	47,3	50,8	52,6	48,5	51,9
Doplňková pojištění Supplementary insurance	10,8	11,4	11,5	10,5	10,8	11,6	11,1	12,2	12,9	14,2	15,3
Důchodové pojištění Pension insurance	7,3	6,2	5,9	4,8	4,3	3,8	2,9	2,6	2,5	2,5	2,2
Pojištění svatební, prostředků na výživu dětí Marriage insurance, birth insurance	5,6	5,5	5,2	4,5	4,2	3,7	2,7	2,3	2,0	1,7	1,4
Pojištění pro případ smrti Insurance on death	1,4	1,7	2,1	2,3	2,8	3,1	3,2	3,2	3,6	4,1	4,2
Kapitálové činnosti Capital operations	1,0	0,9	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2

Pramen: ČAP | Source: ČAP

Struktura pojistného trhu – neživotní pojištění (%) | Insurance market structure – non-life insurance (%)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla Motor third-party liability insurance	30,9	30,5	30,4	29,9	29,0	29,0	27,1	25,2	25,1	25,1	25,7
Pojištění majetku Property insurance	24,8	24,4	23,4	22,2	22,7	23,7	23,9	24,8	24,9	25,2	25,2
Havarijní pojištění pozemních vozidel kromě kolejových Motor damage insurance except rolling stock	21,0	21,2	21,0	20,8	20,4	19,9	18,6	17,9	18,7	18,5	18,3
Všeobecné pojištění odpovědnosti za škodu General liability insurance	12,3	12,9	12,8	13,1	13,7	13,9	14,4	14,9	15,7	15,9	16,1
Ostatní Other	11,0	11,0	12,4	14,0	14,2	13,5	16,0	17,2	15,7	15,2	14,7

Pramen: ČAP | Source: ČAP

Průměrné pojistné na jednoho obyvatele (€) | Average premium per capita (€)

	1995	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
EU	1 026	1 652	1 955	2 118	2 227	1 924	2 012	2 073	2 021	2 039	2 066	2 149
Česká republika Czech Republic	94	193	382	413	439	457	474	513	509	495	502	505
Estonsko Estonia	25	74	189	176	280	244	230	222	213	224	240	262
Kypr Cyprus	384	822	787	820	943	995	1 022	1 031	1 023	970	886	825
Polsko Poland	44	134	202	252	277	373	324	342	354	387	357	330
Slovinsko Slovenia	332	471	774	862	942	1 004	1 019	1 023	987	982	941	921

Pramen: IE, Eurostat | Source: IE, Eurostat

Podíl pojistného na HDP v ČR a EU (%) | Premium to GDP ratio in the CR and the EU (%)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
ČR – podíl na HDP – pojistné celkem CR – total premiums	2,3	2,4	2,6	2,8	3,0	3,2	3,4	3,7	4,1	4,0	3,9	3,8	3,4	3,5	3,6	3,9	3,9	3,8	3,9	3,7
ČR – podíl na HDP – NŽP CR – non-life insurance	1,7	1,8	1,9	2,0	2,1	2,2	2,2	2,3	2,5	2,4	2,4	2,3	2,0	2,1	2,1	2,1	2,1	2,0	2,1	2,0
ČR – podíl na HDP – ŽP CR – life insurance	0,6	0,6	0,7	0,8	1,0	1,0	1,2	1,4	1,6	1,6	1,5	1,5	1,4	1,4	1,5	1,8	1,8	1,8	1,8	1,7
EU – podíl na HDP – pojistné celkem EU – total premiums	6,6	6,7	7,0	7,1	7,7	8,5	8,1	8,3	8,3	8,4	8,7	9,0	8,9	7,6	8,5	8,4	8,0	7,9	8,0	8,0
EU – podíl na HDP – NŽP EU – non-life insurance	3,2	3,1	3,0	3,0	2,9	2,9	3,0	3,1	3,3	3,2	3,2	3,3	3,1	3,0	3,3	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
EU – podíl na HDP – ŽP EU – life insurance	3,3	3,6	4,0	4,1	4,8	5,6	5,1	5,2	5,0	5,1	5,5	5,7	5,7	4,6	5,2	5,2	4,8	4,7	4,8	4,8

Pramen: IE, Eurostat | Source: IE, Eurostat

* Hodnoty EU v roce 2014 – pouze hrubý odhad | 2014 EU figures – draft estimate

Technické rezervy členů ČAP (tis. Kč) | Technical provisions (CZK thousand)

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Celkem Total	109 629 384	117 100 238	134 928 861	157 473 421	176 285 187	198 574 817	221 470 090	253 035 567
Neživotní pojištění Non-life insurance	33 443 691	30 769 958	37 160 167	46 624 115	50 863 830	59 321 459	58 505 201	62 261 790
Životní pojištění Life insurance	76 185 693	86 330 280	97 768 694	110 849 306	125 421 357	139 253 358	162 964 889	182 887 012
Technická rezerva v životním pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník Life insurance technical provision where the investment risk is borne by the policyholders	700 464	1 650 465	2 547 689	3 628 059	5 002 209	7 543 783	12 053 208	18 545 544

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Celkem Total	261 489 631	273 475 610	289 042 478	303 345 437	313 648 913	329 424 613	333 441 826	334 885 341
Neživotní pojištění Non-life insurance	64 081 417	68 632 200	66 561 649	57 574 344	56 690 218	56 626 059	54 812 016	54 969 840
Životní pojištění Life insurance	197 408 214	204 843 411	222 480 829	245 771 093	256 958 695	272 798 554	278 629 810	279 915 501
Technická rezerva v životním pojištění, je-li nositelem investičního rizika pojistník Life insurance technical provision where the investment risk is borne by the policyholders	26 901 543	29 388 794	42 572 329	57 693 313	65 080 868	75 818 799	80 625 825	78 012 622

Pramen: ČAP | Source: ČAP

Vývoj aktiv a finančního umístění členů ČAP (tis. Kč) | Trend in assets and financial investments – ČAP (CZK thousand)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Aktiva celkem Total assets	125 148 004	133 001 151	155 344 254	176 557 416	201 700 327	229 542 497	258 893 288	291 796 604	316 489 613
Finanční umístění celkem Total financial investments	93 410 310	108 821 940	124 885 569	141 471 186	165 503 583	194 372 667	215 720 136	249 737 526	267 745 199
Dluhové cenné papíry Debt securities	23 958 648	39 161 712	56 431 972	93 393 223	108 953 174	133 536 699	145 298 820	154 893 816	167 355 559
Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly Shares and other variable-yield securities, other participations	7 841 404	4 269 548	4 397 819	7 576 262	5 299 803	13 417 989	12 579 437	26 771 463	32 784 437
Finanční umístění v podnikatelských seskupeních Financial investments in business groups	13 061 510	13 773 708	10 341 794	9 442 257	13 743 294	13 098 161	18 557 250	24 475 565	25 787 352
Depozita u finančních institucí Deposits with financial institutions	29 728 436	36 449 850	38 062 051	16 680 824	20 859 186	20 037 292	23 162 065	26 884 226	27 329 644

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Aktiva celkem Total assets	328 778 386	335 615 214	358 373 523	384 477 542	404 100 904	408 488 797	435 277 069	439 797 219	447 001 396
Finanční umístění celkem Total financial investments	273 749 883	270 148 390	287 357 371	302 606 841	307 488 242	306 930 255	321 187 160	320 161 436	330 454 819
Dluhové cenné papíry Debt securities	194 204 983	196 924 809	217 761 320	242 747 972	247 739 563	253 493 904	264 609 028	259 655 527	270 058 882
Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly Shares and other variable-yield securities, other participations	30 480 586	28 896 935	23 040 277	17 062 154	20 598 997	17 937 161	19 492 031	21 970 506	23 411 439
Finanční umístění v podnikatelských seskupeních Financial investments in business groups	11 259 690	10 453 900	13 175 529	12 408 080	12 280 478	14 495 508	16 470 876	19 180 194	20 126 698
Depozita u finančních institucí Deposits with financial institutions	26 003 560	21 517 551	24 334 085	19 417 358	20 258 610	16 747 236	16 086 277	15 336 531	10 439 541

Pramen: ČAP | Source: ČAP

Vývoj předepsaného smluvního pojistného členů ČAP upravené podle metodiky ČAP (tis. Kč) | Trends in contractual premiums written of ČAP Members according to ČAP Methodology

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Předepsané smluvní pojistné celkem Total contractual premiums written	107 974 975	115 020 683	117 586 496	116 196 008	115 627 683	113 999 777	114 320 005	115 371 175
Předepsané smluvní pojistné NŽP Non-life insurance contractual premiums written	69 175 050	73 145 521	73 857 822	71 492 617	69 052 154	67 697 044	67 830 062	69 169 776
Předepsané pojistné ŽP Life insurance premiums written	38 799 925	41 875 162	43 728 674	44 703 390	46 575 529	46 302 733	46 489 943	46 201 399

Pramen: ČAP | Source ČAP

Neživotní pojištění členů ČAP (tis. Kč) | ČAP Members' Non-life insurance

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Pojištění úrazu Accident insurance	2 092 401	2 289 242	2 459 922	2 475 084	2 477 330	2 233 581	2 180 222	2 084 640
Pojištění nemoci (soukromé zdravotní pojištění) Sickness insurance (private health insurance)	1 230 990	1 632 137	1 755 351	2 587 588	2 594 272	2 562 819	2 446 168	2 265 883
Havarijní pojištění pozemních vozidel kromě kolejových Motor damage insurance except rolling stock	16 136 890	16 789 857	16 600 920	15 524 968	14 674 581	14 248 575	14 236 804	14 277 970
Pojištění majetku celkem Total property insurance	16 629 566	17 419 335	18 267 674	18 503 296	18 895 426	19 188 690	19 367 639	19 624 026
Pojištění odpovědnosti z provozu vozidla Motor third-party liability insurance	22 695 591	23 621 838	24 006 759	22 489 922	20 380 693	19 193 656	19 158 799	20 049 951
Všeobecná odpovědnost – podnikatelská pojištění General liability – industrial and business insurance	3 791 336	4 516 074	3 762 793	3 894 686	4 312 041	4 158 533	4 165 056	4 288 445

Pramen: ČAP | Source ČAP

Životní pojištění členů ČAP upravené dle metodiky ČAP (tis. Kč) | ČAP Members' Life insurance according to ČAP Methodology

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Životní pojištění celkem Total life insurance	38 799 925	41 875 162	43 728 674	44 703 390	46 575 529	46 302 733	46 489 943	46 201 399
Pojištění pro případ dožití nebo smrti a dožití Insurance on survival or survival/death	19 269 608	18 310 443	16 544 751	14 842 897	12 872 160	11 367 213	10 197 398	8 702 231
Pojištění spojené s investičním fondem Unit-linked insurance	9 211 158	11 648 166	13 447 308	16 082 573	18 759 259	20 338 057	21 132 305	22 129 083
Doplňková pojištění Supplementary insurance	5 052 835	6 137 045	6 879 963	7 670 844	8 650 618	9 480 636	10 163 579	10 621 326

Pramen: ČAP | Source ČAP

Předepsané pojistné podle Českých účetních standardů (tis. Kč)* I
Premiums written according to Czech Accounting Standards (in CZK thousand)*

Pojistitel Insurer	Celkem Total	Neživotní pojištění Non-life insurance	Životní pojištění Life insurance
ČP	33 511 188	22 666 769	10 844 419
KOOP	31 737 609	21 600 097	10 137 512
ALLIANZ	12 247 061	8 210 781	4 036 280
PČS	11 918 758	717 365	11 201 393
KP	10 192 285	339 329	9 852 956
ČSOBP	9 061 194	4 645 381	4 415 813
GP	8 556 216	5 283 523	3 272 693
ČPP	7 704 770	5 412 297	2 292 473
UNIQA	5 544 836	4 340 520	1 204 316
NN	5 058 440		5 058 440
AXA ŽP	4 214 640	272 806	3 941 834
METLIFE	2 585 221	116 132	2 469 089
CARDIF	2 358 443	2 022 298	336 145
AEGON	1 577 562		1 577 562
AXA	1 156 261	1 156 261	
SLAVIA	695 124	695 124	
TRIGLAV	644 256	644 256	
HVP	590 583	584 330	6 253
WÜST	582 079	582 079	
ČP ZDRAVÍ	482 173	482 173	
HDI	419 677	419 677	
PVZP	394 469	394 469	
ERV	379 589	379 589	
ERGO	335 049	117 663	217 386
D.A.S.	286 198	286 198	
MAXIMA	243 632	210 369	33 263
WÜST ŽP	220 624		220 624
BASLER	68 011		68 011
ČKP	98	98	
Celkem ČAP I Total ČAP	152 766 046	81 579 584	71 186 462

* Údaje zahrnují přeshraniční služby formou pobočky nebo v rámci svobody poskytování služeb (FOS). | * Figures include cross-border business via branches or under FOS.

POZNÁMKY
NOTES

KONTAKTY CONTACTS

Česká asociace pojišťoven | Czech Insurance Association

Na Pankráci 1724/129, Gemini B

140 00 Praha 4

Czech Republic

Tel.: +420 222 350 150

Fax: +420 221 413 409

e-mail: info@cap.cz

<http://www.cap.cz>





WWW.CAP.CZ
